

# Руководство Пользователя



- 
- 1** Перед тем, как использовать аппарат
  - 2** Основы
  - 3** Функции печати
  - 4** Устранение неисправностей
  - 5** Инструменты пользователя
  - 6** Примечания
  - 7** Спецификации
- 

Внимательно прочтайте данное руководство и сохраните его в доступном месте для использования в дальнейшем. Для безопасной и правильной эксплуатации настоящего аппарата обязательно предварительно ознакомьтесь с правилами техники безопасности.

## **Введение**

Данное Руководство содержит подробную информацию и примечания о работе и эксплуатации данного аппарата. Для обеспечения вашей безопасности и повышения эффективности работы внимательно прочтайте данное руководство перед использованием аппарата. Храните руководство в удобном месте для быстрого получения справок.

## **Запомните**

Информация, приведенная в данном руководстве, может быть изменена без предварительного уведомления. Ни при каких обстоятельствах компания-изготовитель не несет ответственности за прямой, косвенный, умышленный, случайный или воспоследовавший ущерб, возникший в результате использования данного аппарата.

### **Примечания:**

На отдельных иллюстрациях аппарат может незначительно отличаться от аппарата, приобретенного Вами.

Некоторые функции могут быть доступны не во всех странах. Подробную информацию можно получить у местного дилера.

В данном Руководстве отсутствуют указания на наименование модели аппарата. Перед прочтением данного Руководства выясните тип своего аппарата.

- Барабан LG: отсутствует
- Барабан на A4: Тип 1
- Барабан на B4: Тип 2

В руководстве некоторые размеры указаны в двух системах измерения. Для данного аппарата пользуйтесь метрическими размерами.

Поставщик не несет ответственности за какие-либо издержки или ущерб, возникшие в результате использования для офисной техники деталей, которые не являются оригинальными комплектующими, выпущенными на заводе поставщика.

## **Источник питания**

220 – 240 В, 50/60 Гц, 0,7 А и более

Аппарат допускается подключать только к источнику питания с указанными выше параметрами. Подробную информацию об источнике питания см. на стр.125 “Подключение к источнику питания”.

# СОДЕРЖАНИЕ

Руководства по данному аппарату .....	1
Возможности этого аппарата .....	2
Примечание .....	4
Как пользоваться руководством .....	5
Техника безопасности .....	6
Техника безопасности во время работы .....	6
Информация для пользователя электрического и электронного оборудования.....	8
Для пользователей в странах ЕС, Швейцарии и Норвегии .....	8
Для пользователей из других стран.....	8
Программа „ENERGY STAR” .....	9
Ниже показаны места расположения наклеек <b>⚠ Внимание и ⚠ Предостережение.</b> .....	10
Руководство по компонентам.....	11
Дополнительно приобретаемое оборудование.....	13
Список опций .....	13
Руководства по основным опциям .....	13
Панель управления .....	14
Панельный дисплей .....	16

## 1. Перед тем, как использовать аппарат

Оригиналы .....	19
Рекомендуемые плотность и размер оригиналов .....	19
Печатная бумага.....	21
Бумага, не рекомендуемая для использования.....	22
Хранение бумаги .....	23
Размер напечатанного изображения .....	24

## 2. Основы

Подготовка к печати .....	25
Использование лотка подачи бумаги и приемного лотка .....	25
После печати.....	28
Складывание лотка подачи бумаги и приемного лотка бумаги .....	28
Размещение оригиналов .....	30
Размещение оригиналов на стекле экспонирования .....	30
Размещение оригиналов в АПД .....	31
Основная процедура .....	32
Режим энергосбережения.....	34
Автосброс .....	34
Печать на плотной или тонкой бумаге .....	35
Положение рычага прижимного ролика устройства подачи бумаги .....	35
Положение рычага разделительного прижимного устройства .....	37
Автоматический цикл .....	38
Вид оригинала .....	39

<b>Образец печати и Регулировка .....</b>	<b>40</b>
Регулировка расположения печатного изображения .....	40
<b>Изменение скорости печати .....</b>	<b>43</b>

### 3. Функции печати

---

<b>Функции печати.....</b>	<b>45</b>
Плотность созд.шабл.....	45
Режим Высокое.....	46
Предварительная установка Выбор масштаба.....	46
Удалить край.....	48
Эконом.режим .....	49
Память/Класс.....	50
Режим Класс (печать по классам).....	51
Режим памяти (печать по оригиналам).....	52
Вызов программы.....	54
Класс/Год .....	58
Объедин.....	61
Повтор.....	64
Пропуск оборота/Пропуск оборота для А3.....	65
Безопасный режим .....	67
Печать Онлайн .....	67
Удерж.вх.данных .....	68
<b>Прогр. ....</b>	<b>69</b>
Регистрация параметров печати .....	69
Вызов программы.....	70
<b>Изготовление цветных копий .....</b>	<b>71</b>
Смена узла цветного барабана .....	71
Изготовление цветных копий .....	73
Двухцветная печать.....	73
<b>Таблица комбинаций.....</b>	<b>75</b>

### 4. Устранение неисправностей

---

<b>Если аппарат не работает так, как требуется.....</b>	<b>77</b>
<b>Проблемы при печати .....</b>	<b>78</b>
Проблемы при печати с использованием комбинированного режима .....	78
<b>Загрузка бумаги в лоток подачи бумаги .....</b>	<b>79</b>
Пополнение запаса бумаги .....	79
Изменение формата бумаги.....	80
<b>Если загорается индикатор Добавьте чернила (↓+)</b> .....	<b>81</b>
<b>Замена рулона .....</b>	<b>85</b>
<b>Установка нового рулона ленты в раздатчик ленты(опция) .....</b>	<b>87</b>
<b>Устранение нарушений подачи бумаги .....</b>	<b>88</b>
“В АПД произошло “↓ + P” Замятие ориг. .....	88
“↓ + A” Замятие бумаги на участке подачи бумаги .....	91
“↓ + B” На барабан намоталась бумага .....	91
“↓ + A” Замятие бумаги на участке вывода бумаги.....	93
“↓ + D” Замятие шаблона на участке подачи шаблонов.....	97
“↓ + A + B” Замятие бумаги на участке подачи бумаги.....	98
“↓ + B + E” Замятие шаблона на участке выброса шаблонов .....	100

<b>Если загорается индикатор Откр. Крышка/Блок (□*) и отображается сообщение .....</b>	<b>103</b>
Открыта передняя крышка.....	103
Открыта крышка дополнительного АПД .....	103
Открыт контейнер шаблонов.....	103
<b>Если горит индикатор Рулон заканчивается (⌚) и отображается сообщение .....</b>	<b>104</b>
Открыта крышка подачи шаблонов.....	104
Лоток шаблонов установлен неправильно .....	104
<b>Если горит индикатор Выброс шаблона (⚡) .....</b>	<b>105</b>
<b>Если горят другие индикаторы .....</b>	<b>106</b>
<b>Низкое качество печати .....</b>	<b>107</b>
Грязь на обратной стороне бумаги.....	107
Грязь на лицевой стороне бумаги (Черная полоса/Пятно) .....	109
Печать пустых или неполных страниц .....	110

## 5. Инструменты пользователя

---

<b>Доступ к инструментам пользователя .....</b>	<b>113</b>
Выход из меню Инструменты пользователя.....	113
<b>Меню Инструменты пользователя.....</b>	<b>114</b>
1 Счетчик .....	114
2 Система.....	114
3 Уст.операц.режим .....	115
4 Настройки иниц. .....	116
5 Настройки режима .....	117
6 Инструменты администратора .....	118
7 Настройки Онлайн .....	118
<b>Код польз. .....</b>	<b>119</b>
Ввод Кода пользователя для использования аппарата .....	119
Сброс счетчика .....	120

## 6. Примечания

---

<b>Примечания по эксплуатации аппарата.....</b>	<b>121</b>
Общие меры предосторожности .....	121
Печатная бумага .....	123
Оригиналы .....	123
<b>Где следует устанавливать аппарат .....</b>	<b>124</b>
Условия окружающей среды .....	124
Подключение к источнику питания .....	125
Доступ к аппарату .....	126
<b>Уход за аппаратом .....</b>	<b>127</b>
Центральный блок .....	127
Дополнительное устройство подачи документов .....	128

## **7. Спецификации**

---

<b>Центральный блок .....</b>	<b>129</b>
<b>Устройство автоподачи документов (АПД) .....</b>	<b>133</b>
<b>Расходные материалы.....</b>	<b>134</b>
<b>УКАЗАТЕЛЬ .....</b>	<b>135</b>

# Руководства по данному аппарату

Документация на аппарат состоит из перечисленных ниже руководств, в которых приводится описание различных процедур, выполняемых при эксплуатации аппарата. Информацию о конкретных функциях можно найти в соответствующих разделах руководства.

## **Примечание**

- Комплект поставляемых руководств зависит от конкретного типа аппарата.
- Для просмотра руководств в виде PDF-файла требуется программа Adobe Acrobat Reader/Adobe Reader.

## ❖ **Техника безопасности (бумажный документ)**

Содержит сведения о мерах предосторожности.

## ❖ **Краткое руководство (бумажный документ/PDF-файл – на компакт-диске<sup>\*1</sup>)**

Содержит сведения о панели управления аппарата и основных операциях с ним.

## ❖ **Руководство Пользователя (данное руководство) (PDF-файл – на компакт-диске<sup>\*1</sup>)**

Описано выполнение операций, функции, инструменты пользователя (начальные параметры, установка режимов и т.д.) и поиск неисправностей.

<sup>\*1</sup> Поставляется на компакт-диске с маркировкой “Руководство Пользователя”.

# Возможности этого аппарата

Ниже приведено краткое описание функций аппарата и даны ссылки на страницы настоящего руководства, где приведены более подробные сведения

## ❖ Основная процедура

См. стр.32 “Основная процедура”.

## ❖ Печать на плотной или тонкой бумаге

См. стр.35 “Печать на плотной или тонкой бумаге”.

## ❖ Выбор типа оригинала

См. стр.39 “Вид оригинала”.

## ❖ Регулировка расположения печатного изображения

См. стр.40 “Регулировка расположения печатного изображения”.

## ❖ Регулировка плотности печатного изображения

См. стр.45 “Плотность созд.шабл.”.

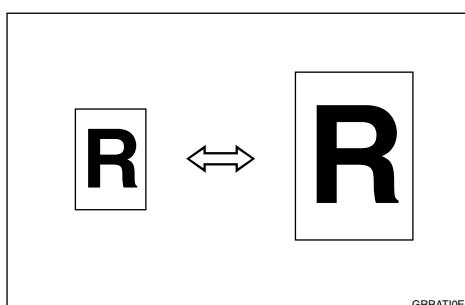
## ❖ Изменение скорости печати

См. стр.43 “Изменение скорости печати”.

## ❖ Режим Высокое

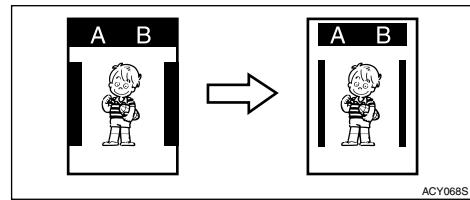
См. стр.46 “Режим Высокое”.

## ❖ Уменьшение и увеличение с помощью предварительно установленных коэффициентов



См. стр.46 “Предварительная установка Выбор масштаба”.

## ❖ Поля стирания края



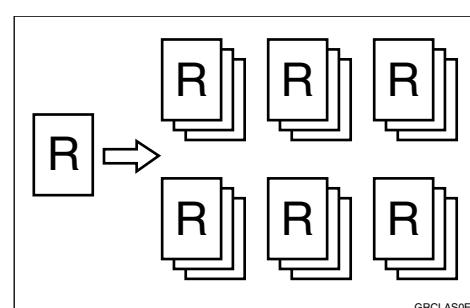
См. стр.48 “Удалить край”.

## ❖ Экономия чернил (Эконом.режим)

См. стр.49 “Эконом.режим”.

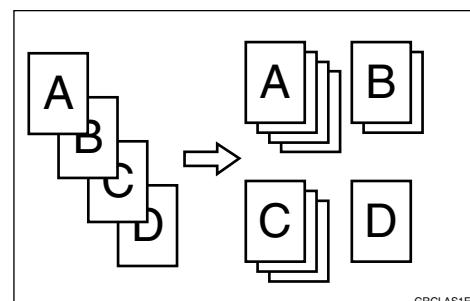
## ❖ Печать по классам (режим Класс)

См. стр.51 “Режим Класс (печать по классам)”.



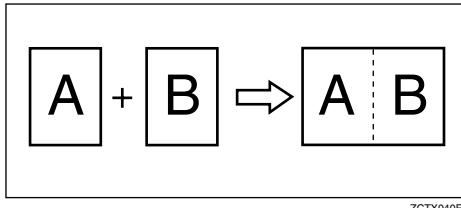
## ❖ Печать по оригиналам (режим Память)

См. стр.52 “Режим памяти (печать по оригиналам)”.



- ❖ **Комбинирование  
(объединение) оригиналов в  
одну копию**

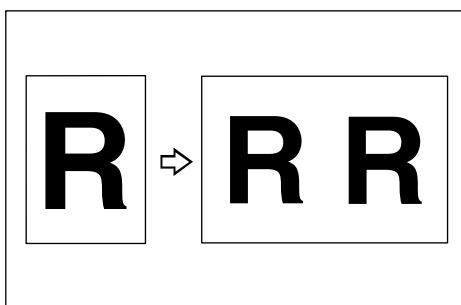
См. стр.61 “Объедин.”.



ZCTX040E

- ❖ **Повторение оригинала на  
одной копии**

См. стр.64 “Повтор”.



- ❖ **Печать в режиме Пропуск  
оборота/Пропуск оборота  
для А3**

См. стр.65 “Пропуск  
оборота/Пропуск оборота для А3”.

- ❖ **Распечатка секретных  
документов (Безопасный  
режим)**

См. стр.67 “Безопасный режим”.

- ❖ **Изготовление цветных  
копий**

См. стр.71 “Изготовление цветных  
копий”.

- ❖ **Двухцветная печать**

См. стр.73 “Двухцветная печать”.

# **Примечание**

---

## **Запомните**

---

Не следует копировать или печатать документы, воспроизведение которых запрещено законом.

Копирование или печать следующих документов запрещены законами повсеместно:

банкноты, гербовые марки, облигации, акции, банковские счета, чеки, паспорта, водительские права.

Приведенный выше список является примерным и не исчерпывающим. Фирма не несет ответственности за его полноту и точность. Если есть сомнения в законности печати или копирования конкретных документов, проконсультируйтесь с юристом.

# Как пользоваться руководством

## Обозначения

В данном руководстве использованы следующие обозначения:

### **ВНИМАНИЕ:**

Так обозначаются важные замечания, касающиеся безопасности.

Нарушение этих инструкций может привести к серьезной травме или смерти. Обязательно прочтайте эти инструкции. Их можно найти в разделе "Техника безопасности" главы "Об этом аппарате".

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Так обозначаются важные замечания, касающиеся безопасности.

Нарушение этих инструкций может привести к травмам или повреждению оборудования. Обязательно прочтайте эти инструкции. Их можно найти в разделе "Техника безопасности" главы "Об этом аппарате".

### **Важно**

Указывает на моменты, на которые необходимо обратить внимание при использовании аппарата, а также содержит изложение наиболее возможных причин нарушения подачи бумаги, повреждения оригиналов и потери данных. Обязательно прочтайте эти объяснения.

### **Примечание**

Даны дополнительные пояснения по функциям аппарата и инструкции по устранению ошибок пользователей.

### **См. также**

Этот символ располагается в конце разделов. Указывает места, где можно найти соответствующую дополнительную информацию.

[      ]

Указывает названия кнопок, которые отображаются на дисплее аппарата.

[      ]

Указывает названия кнопок, которые отображаются на панели управления аппарата.

# Техника безопасности

При пользовании этим аппаратом необходимо выполнять перечисленные ниже требования техники безопасности.

## Техника безопасности во время работы

В данном руководстве используются следующие обозначения:

**⚠ ВНИМАНИЕ:**

Указывает на потенциально опасные ситуации и обозначает инструкции, нарушение которых чревато серьезными травмами (вплоть до летального исхода).

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Указывает на потенциально опасные ситуации и обозначает инструкции, нарушение которых может привести к травмам или повреждению оборудования.

**⚠ ВНИМАНИЕ:**

- **Оберегайте кабель питания от повреждения, разрыва или любых изменений. Не устанавливайте на нем тяжелые предметы. Избегайте излишнего натяжения или сгибания кабеля. Подобные действия могут стать причиной поражения электрическим током или возгорания.**
- **В случае износа или какого-либо иного повреждения кабеля питания или его вилки отсоедините кабель от розетки электропитания (отсоединяя кабель, беритесь за вилку, а не за кабель).**
- **Во избежание поражения электрическим током не снимайте какие-либо крышки или винты, кроме тех, которые указаны в данном руководстве.**
- **Отключайте питание и отсоединяйте вилку кабеля питания (берясь за вилку, а не за кабель) в перечисленных ниже случаях:**
  - **В аппарат попала жидкость.**
  - **Имеются основания полагать, что оборудование требует технического обслуживания или ремонта.**
  - **Поврежден корпус аппарата.**
- **Не используйте аппарат вблизи легковоспламеняющихся жидкостей, газов и аэрозолей. Это может привести к пожару или к поражению электрическим током.**
- **Подключайте кабель питания непосредственно к розетке сети электропитания; не используйте удлинители.**
- **Подключайте аппарат только к источнику питания, соответствующему описанию в данном руководстве.**
- **Утилизация должна производиться у уполномоченного дилера или в соответствующих местах сбора.**

---

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

---

- Переместив машину, закрепите ее на месте фиксатором. В противном случае машина может сдвинуться или упасть, в результате чего могут быть получены травмы.
- Если аппарат установлен в замкнутом пространстве, необходимо обеспечить постоянный воздухообмен.
- Не устанавливайте аппарат во влажных или пыльных местах. В противном случае возможно возгорание или поражение электрическим током.
- Защищайте аппарат от воздействия сырости и атмосферных осадков в виде дождя или снега.
- Не устанавливайте аппарат на неустойчивой или наклонной поверхности. Если он опрокинется, это может стать причиной травмы.
- Отключите кабель питания от стенной розетки, прежде чем передвинуть машину. При перемещении машины следите, чтобы кабель питания не был поврежден в случае попадания под машину.
- При отсоединении кабеля питания от розетки обязательно беритесь за вилку (не за кабель).
- Не допускайте попадания внутрь аппарата канцелярских скрепок, скобок и иных металлических предметов небольшого размера.
- По соображениям экологической безопасности не допускайте попадания пришедших в негодность аппаратов или их источников питания в контейнеры для бытовых отходов. Утилизация может производиться уполномоченного дилера.
- При утилизации использованного резервуара печатной краски (чернил, тонера) вновь наденьте на него колпачок, чтобы предотвратить разбрзгивание.
- При замене резервуара будьте осторожны, чтобы он не попал на одежду. Пятна от краски, появляющиеся на одежде, удалить трудно.
- Будьте осторожны и не порежьтесь острыми кромками, когда добираетесь до внутренней части аппарата, чтобы удалить замятие бумаги или оригиналлов.
- При попадании печатной краски в глаза немедленно промойте их проточной водой. По поводу других симптомов обращайтесь к врачу.
- Храните печатную краску (чернила, тонер) и соответствующие резервуары в местах, недоступных для детей.
- При попадании печатной краски внутрь вызывайте рвоту, выпив крепкий раствор соли. Немедленно обратитесь к врачу.
- При попадании краски на участок кожи тщательно вымойте его водой и мылом.
- Во время печати не прикасайтесь к ремню на торце приемного лотка бумаги. Несоблюдение этого правила может стать причиной травмы.
- Наши изделия сконструированы так, чтобы удовлетворять высочайшим стандартам качества и функциональности, и мы рекомендуем пользоваться только теми расходными материалами, которые имеются у уполномоченного дилера.

# **Информация для пользователя электрического и электронного оборудования**

---

## **Для пользователей в странах ЕС, Швейцарии и Норвегии**

---

Наши изделия состоят из компонентов высокого качества и разрабатываются для облегчения переработки.

Наши изделия или упаковка отмечены следующим символом.



Этот символ означает, что с данным изделием нельзя обращаться как с городскими отходами. Его необходимо утилизировать отдельно через соответствующие системы возврата и сбора. При выполнении этих инструкций обеспечивается правильное обращение с изделием, и это способствует снижению потенциального воздействия на окружающую среду и здоровье человека при неправильном обращении с аппаратом. Переработка изделий способствует сбережению природных ресурсов и защите окружающей среды.

Более подробную информацию по системам сбора и переработки для данного изделия можно получить в магазине, в котором был приобретен аппарат, у местного дилера, торгового представителя или в сервисном центре.

---

## **Для пользователей из других стран**

---

Для утилизации данного изделия обратитесь в местные органы власти, в магазин, в котором был приобретен аппарат, к местному дилеру, торговому представителю или в сервисный центр.

# Программа „ENERGY STAR”

Программа „ENERGY STAR”®



Программа „ENERGY STAR”® способствует экономии энергии, поддерживая создание энергосберегающих компьютеров и другого офисного оборудования.

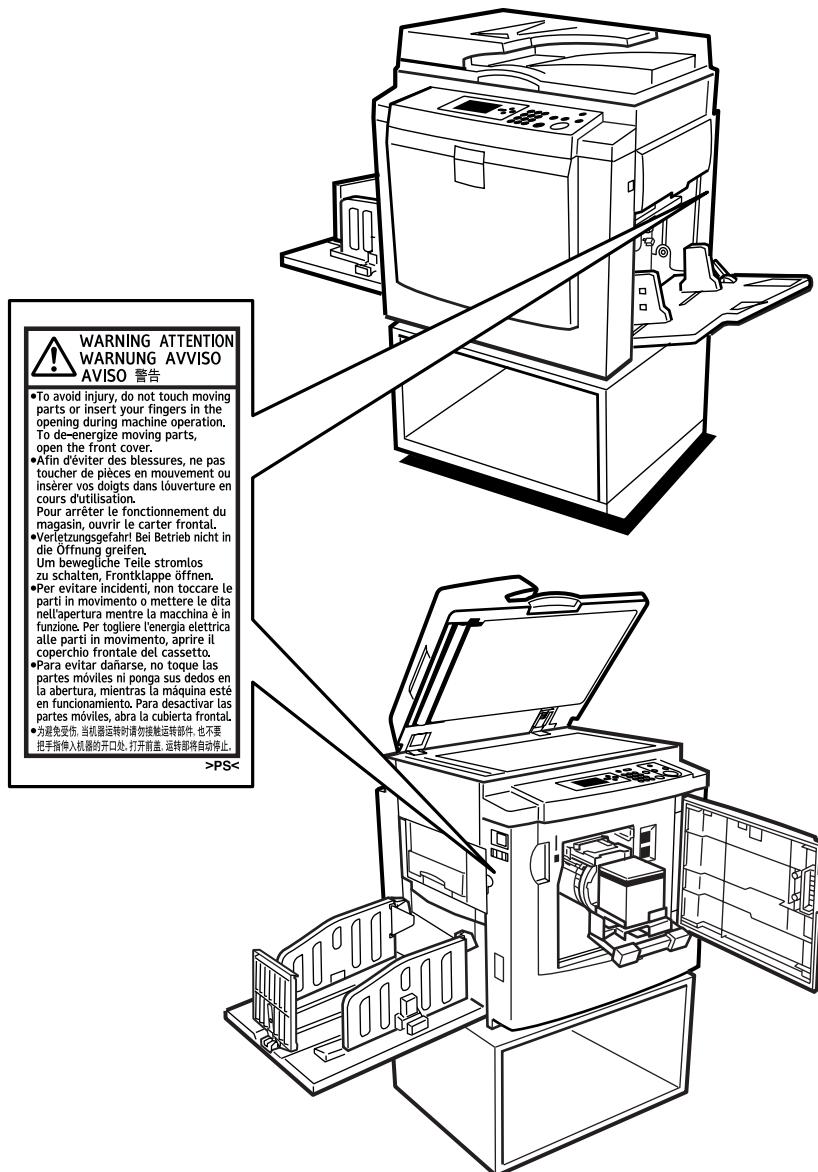
Данная программа поддерживает разработку и распространение изделий, оснащенных такой функцией энергосбережения.

Это открытая программа, в которой производители участвуют на добровольной основе.

Программа нацелена на компьютеры, мониторы, принтеры, факсимильные аппараты, копиры, сканеры и цифровые копировальные устройства. Стандарты и логотип Energy Star являются унифицированными.

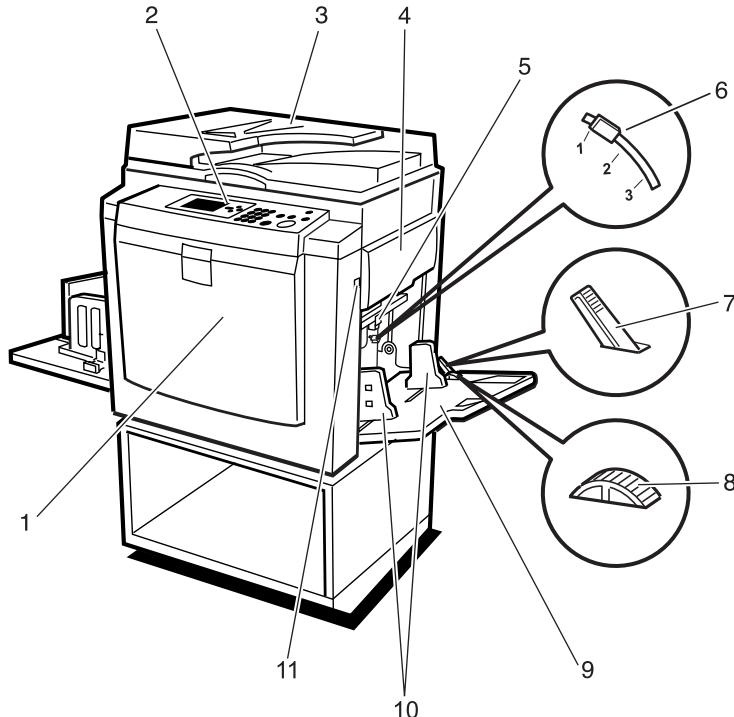
# Ниже показаны места расположения наклеек **⚠ Внимание** и **⚠ Предостережение**.

Этикетки **⚠ ВНИМАНИЕ** и **⚠ ОСТОРОЖНО** расположены в местах данного аппарата, показанных ниже. По соображениям безопасности придерживайтесь приведенных инструкций и обращайтесь с аппаратом в соответствии с рекомендациями.



ANT150S

# Руководство по компонентам



ANT046S

## 1. Передняя крышка

Служит для доступа внутрь аппарата.

## 2. Панель управления

Здесь расположены органы управления и индикаторы пульта оператора. См. стр.14 “Панель управления”.

## 3. Крышка стекла экспонирования (дополнительная) или устройство автоматической подачи документов (дополнительное)

Опустите эту крышку над оригиналом на стекле экспонирования. При наличии АПД загрузите в него стопку оригиналов. Они будут автоматически подаваться по порядку.

(Устройство АПД показано на рисунке).

## 4. Лоток шаблонов

Открывайте этот лоток, когда устанавливаете шаблон.

## 5. Рычаг прижимного ролика устройства подачи бумаги

Служит для настройки контактного давления ролика прижимного устройства в соответствии с толщиной бумаги.

## 6. Рычажок разделительного прижимного устройства

Служит для предотвращения подачи сдвоенных листов бумаги.

## 7. Зажимной рычаг боковых стоек лотка подачи

Служит для фиксации или освобождения боковых стоек лотка подачи бумаги.

## 8. Диск точной регулировки бокового лотка

Используйте для смещения лотка подачи бумаги в разные стороны.

## 9. Лоток подачи бумаги

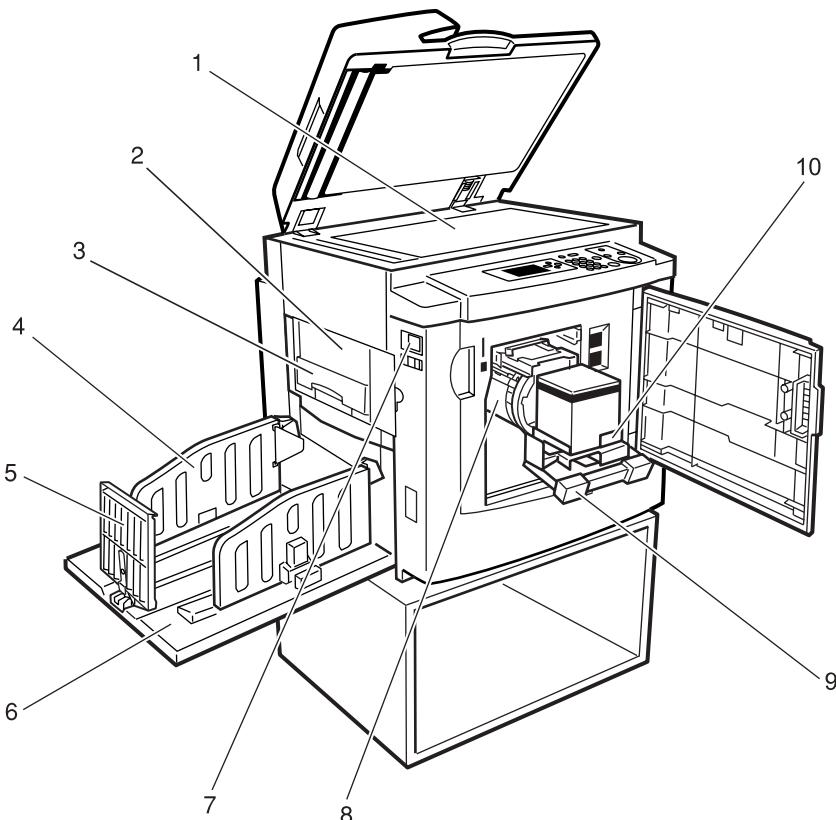
Установите в этот лоток бумагу для печати.

## **10. Боковые стойки лотка подачи бумаги**

Служат для предотвращения перекосов бумаги.

## **11. Клавиша опускания лотка подачи бумаги**

Нажмите, чтобы опустить лоток подачи бумаги.



ANT043S

### **1. Стекло экспонирования**

Используйте для установки оригинала.

### **2. Контейнер шаблонов**

Откройте, чтобы удалить застрявший шаблон.

### **3. Ящик выброса шаблонов**

В нем хранятся использованные шаблоны.

### **4. Боковые стойки приемного лотка**

Служат для выравнивания копий в приемном лотке.

### **5. Концевая пластина приемного лотка**

Служит для выравнивания передних кромок копий.

### **6. Приемный лоток бумаги**

Сюда подаются изготовленные копии.

### **7. Переключатель основного питания**

Служит для включения и выключения питания.

### **8. Узел барабана**

На этот узел наматывается шаблон.

### **9. Зажимной рычаг узла барабана**

Поднимите рычаг и вытяните узел барабана.

### **10. Держатель чернил**

В этот держатель устанавливают картридж с чернилами.

# Дополнительно приобретаемое оборудование

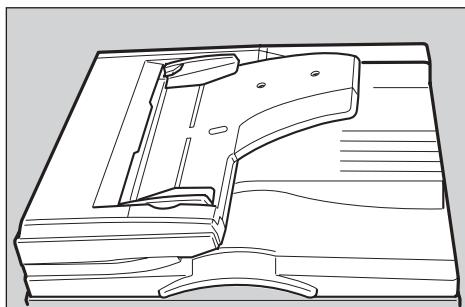
## Список опций

Опции (варианты поставки)	Название модели
Устройство автоподачи документов (АПД)	DF Type 20
Крышка стекла экспонирования	Platen Cover Type 1018
Узел барабана	Color Drum Type 20 A4 Color Drum Type 20 B4
Раздатчик ленты	Priport Tape Maker Type 20
Счетчик	–

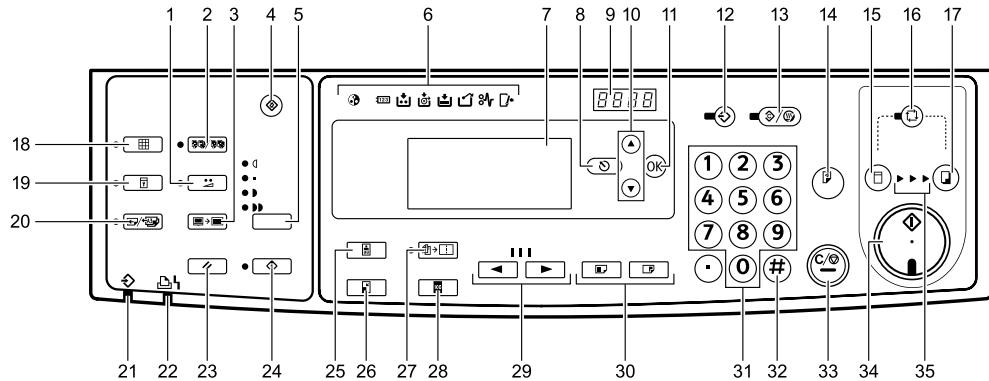
## Руководства по основным опциям

### ❖ Устройство автоподачи документов (АПД)

Загрузите сюда стопку оригиналов. Они будут автоматически подаваться по порядку.



# Панель управления



## 1. Клавиша [Экономичный режим]

Служит для экономии чернил. См. стр.49 “Эконом.режим”.

## 2. Клавиша [Память/Класс]

Служит для выбора одного из режимов – Память или Класс. См. стр.51 “Режим Класс (печать по классам)” или стр.52 “Режим памяти (печать по оригиналам)”.

## 3. Клавиша [Удалить край]

Служит для выбора стираемых полей на копиях. См. стр.48 “Удалить край”.

## 4. [Инструменты пользователя]

Служит для изменения настроек по умолчанию в целях адаптации условий для своих нужд. См. стр.113 “Инструменты пользователя”.

## 5. Клавиша [Плотность созд.шабл.]

Нажмайте на нее, чтобы сделать копию темнее или светлее. См. стр.45 “Плотность созд.шабл.”.

## 6. Индикаторы

Показывают ошибки и статус аппарата.

Ⓐ: Индикатор цветного барабана

Ⓑ: Индикатор счетчика

См. стр.106 “Если горят другие индикаторы”.

Ⓑ: Индикатор Добавьте чернила

См. стр.81 “Если загорается индикатор Добавьте чернила (Ⓑ)”.

Ⓒ: Индикатор Рулон заканчивается

См. стр.104 “Если горит индикатор Рулон заканчивается (Ⓒ) и отображается сообщение”.

Ⓓ: Индикатор Пополнить запас бумаги

См. стр.79 “Загрузка бумаги в лоток подачи бумаги”.

Ⓔ: Индикатор Выброс шаблона

См. стр.105 “Если горит индикатор Выброс шаблона (Ⓔ)”.

Ⓕ: Индикатор Нарушение подачи

См. стр.88 “Ⓕ Устранение нарушений подачи бумаги”.

Ⓖ: Индикатор Открыта крышка/блок

См. стр.103 “Если загорается индикатор Откр. Крышка/Блок (Ⓖ) и отображается сообщение”.

## 7. Панельный дисплей

Панельный дисплей отображает состояние аппарата, сообщения об ошибках и меню функций.

## 8. Клавиша [Выход]

Служит для отмены операции, ввода или возврата к предыдущему экрану.

## **9. Счетчик**

Отображает заданное количество копий. При печати он показывает остаток, который должен быть распечатан.

## **10. Клавиши [▲][▼]**

Служит для выбора позиции на дисплее.

## **11. Клавиша [OK]**

Служит для подтверждения выбора или ввода.

## **12. Клавиша [Программа]**

Служит для ввода или вызова программ пользователя. См. стр.69 “Прогр.”.

## **13. Клавиша [Сброс режимов/Энергосбережение]**

- Сброс режимов

Служит для отмены введенных ранее параметров задания.

- Энергосбережение

Служит для переключения в режим пониженного энергопотребления и выхода из него. См. стр.34 “Режим энергосбережения”

## **14. Клавиша [Проба]**

Служит для изготовления пробных копий.

## **15. Клавиша выбора режимов [Изготовление шаблонов]**

Служит для выбора режима изготовления шаблонов.

## **16. Клавиша [Авто цикл]**

Служит для подготовки шаблонов и печати за одну операцию. См. стр.32 “Основная процедура”.

## **17. Клавиша выбора режимов [Изготовление шаблонов]**

Служит для выбора режима печати.

## **18. Клавиша [Высокое]**

Служит для выбора изображения с высоким разрешением. См. стр.46 “Режим Высокое”.

## **19. Клавиша [Безопасность]**

Служит для распечатки секретных документов. См. стр.67 “Безопасный режим”.

## **20. Клавиша [Пропуск оборота/Пропуск оборота для А3]**

Служит для выбора пропуска оборота или пропуска оборота для А3. См. стр.65 “Пропуск оборота/Пропуск оборота для А3”.

## **21. Индикатор приема данных (зеленый)**

- Горит: Ожидание данных для изготовления шаблонов и печать в аппарате.
- Мигает: Идет получение данных, изготовление шаблонов или печать.
- Не горит: Изготовление шаблонов и печать завершены.

## **22. Индикатор ошибки (красный)**

- Горит: Произошла ошибка. Изготовление шаблонов и печать остановлены.
- Не горит: Обычное состояние

## **23. Клавиша [Сброс задания]**

Служит для сброса данных дополнительного контроллера ПК.

## **24. [Удерж.вх.данных]**

Служит для временного отключения печати онлайн.

## **25. Клавиша [Вид оригинала]**

Служит для выбора режимов Текст, Фото, Текст/Фото, Бледн. или Карандаш. См. стр.39 “Вид оригинала”.

## **26. Клавиша [Выбор масштаба]**

Служит для уменьшения или увеличения масштаба изображения в количество раз, задаваемое предварительно установленным коэффициентом. См. стр.46 “Предварительная установка Выбор масштаба”.

## **27. Клавиша [Комб./Повторить]**

Служит для комбинирования двух оригиналов на одной копии. См. стр.61 “Объедин.”.

Служит для повтора изображения оригинала на одной копии. См. стр.64 “Повтор”.

## **28. Клавиша [Полный размер]**

Служит для изготовления копий полного размера (формата).

## **29. Клавиши [◀] и [▶] (клавиши скорости)**

Служит для регулировки скорости печати.  
См. стр.43 “Изменение скорости печати”.

## **30. Клавиша [Положение изображения]**

Служит для смещения изображения вперед или назад. См. стр.40 “Регулировка расположения печатного изображения”.

## **31. Цифровые клавиши**

Служат для ввода требуемого количества копий и данных для выбранных режимов.

## **32. [#] клавиша**

Служит для ввода данных в выбранных режимах.

## **33. Клавиша [Сброс/Стоп]**

Служит для отмены введенного числа или остановки печати.

## **34. Клавиша [Пуск]**

Служит для запуска изготовления шаблонов или печати.

## **35. Индикаторы обработки**

Служат для отображения процесса изготовления шаблонов.

# **Панельный дисплей**

Панельный дисплей отображает состояние аппарата, сообщения об ошибках и меню функций.

### **⚠ Важно**

Не подвергайте панельный дисплей сильным ударам или воздействиям с силой 30 и более ньютонов, иначе его можно повредить.

### **📝 Примечание**

При выборе элемента на дисплее он подсвечивается (выделяется) (см., например, **100**).



RU ANT100S

## **1. Меню выбранной функции**

## **2. Отображение состояния аппарата или сообщений**

### **❖ Клавиши общего назначения**

Клавиша [OK]	Служит для подтверждения выбора или ввода.
Клавиша [Выход]	Служит для отмены операции или ввода, а также для возврата к предыдущему экрану.
Клавиши [▲][▼]	Служит для выбора элементов на дисплее.

## Компоновка панельного дисплея

Ниже даны пояснения по основным элементам панельного дисплея. Понимание их назначения поможет быстро и легко использовать функции данного аппарата.

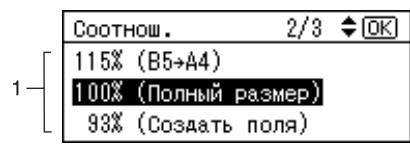
### ❖ Пример индикации дисплея при выборе функции [Выбор масштаба]



RU ANT101S

#### 1. Отображение состояния аппарата или сообщений

При нажатии клавиши [**Выбор масштаба**] отображается окно следующего вида.



RU ANT102S

Доступные функции и настройки:

- Клавиши [**▲**][**▼**] служат для выбора элемента.
- Чтобы подтвердить свои настройки, нажмите [**OK**].
- Для возврата к предыдущему окну нажмите клавишу [**Выход**].



# 1. Перед тем, как использовать аппарат

## Оригиналы

### Рекомендуемые плотность и размер оригиналлов

#### ❖ Метрическая система

Место размещения оригинала	Формат оригинала	Плотность оригинала
Стекло экспонирования	До А3 *1	--
УАПД	Максим.: 297 мм × 432 мм Миним.: 105 мм × 128 мм	52–128 г/м <sup>2</sup>

\*1 При использовании оригинала формата А3 проверьте формат бумаги, на которую будет производиться печать, размеры печатного изображения и воспользуйтесь функциями Уменьшить или Комбинировать (Объедин.).

#### ❖ Дюймовая система

Место размещения оригинала	Формат оригинала	Плотность оригинала
Стекло экспонирования	До 11" × 17" □ *1	--
УАПД	Максим.: 11,7" × 17,0" Миним.: 4,1" × 5,0"	14–28 ф.

\*1 При использовании оригинала формата 11" × 17" проверьте формат бумаги, на которую будет производиться печать, размеры печатного изображения и воспользуйтесь функциями Уменьшить или Комбинировать (Объедин.).

#### ✎ Примечание

- Максимальное количество оригиналов, которые можно поместить в АПД, составляет около 30 (80 г/м<sup>2</sup>, 20 ф.).
- Если при размещении следующего оригинала поднять крышку стекла экспонирования менее чем на 30°, аппарат может определить следующий оригинал неправильно.

---

## **Оригиналы, несовместимые с устройством автоматической подачи документов (АПД)**

---

Размещение указанных ниже видов оригиналов в АПД может вызывать сбои подачи бумаги и приводить к повреждению оригиналов. Вместо этого помещайте такие оригиналы на стекло экспонирования.

- Оригиналы, отличные от тех, что указаны на стр.19 “Рекомендуемые плотность и размер оригиналов”.
- Оригиналы с перфорацией и разрывами
- Имеющие перегибы, сложенные или мятые оригиналы
- Склейные оригиналы
- Оригиналы с покрытиями любого вида, например, такими как термобумага для факсимильных аппаратов, бумага для художественных работ, алюминиевая фольга, копировальная или электропроводящая бумага.
- Оригиналы с индексными выступами, ярлыками или другими выступающими частями
- Скрепленные или сшитые оригиналы
- Прилипающие оригиналы, например, калька
- Тонкие оригиналы малой жесткости
- Толстые оригиналы, например, почтовые открытки
- Переплетенные оригиналы, например, книги
- Прозрачные оригиналы, например, пленки для проектора или калька

# Печатная бумага

Имеются следующие ограничения:

	Формат бумаги		Плотность бумаги
	Метрическая система	Дюймовая система	
Лоток подачи бумаги	A3  * <sup>1</sup> , B4 JIS , A4 , B5 JIS  , A5 , B6 JIS , A6  Другие форматы (По вертикали: 90 - 268 мм, По горизонтали: 148 - 388 мм)	8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> " × 14" , 8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> " × 11" , 5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> " × 8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "  , 8" × 13"  Другие форматы (По вертикали: 3,6" - 10,5", По горизонтали: 5,9" - 15,2")	47,1 - 209,3 г/м <sup>2</sup> , 12,5 - 55,6 ф.

\*<sup>1</sup> Подробнее о том, как печатать на бумаге формата A3 , см. стр.66 “Пропуск оборота для А3”

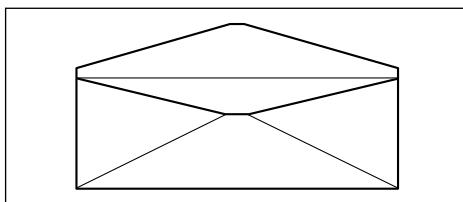
## Примечание

- Можно использовать бумагу плотностью 47,1 - 209,3 г/м<sup>2</sup>. Однако при использовании бумаги плотностью менее 52,5 г/м<sup>2</sup> или более 81,6 г/м<sup>2</sup> рекомендуется выбирать скорость печати, установив скорость на позицию 1.
- В лоток подачи бумаги обычно можно закладывать около 1000 листов бумаги плотностью 64 г/м<sup>2</sup>. Это количество зависит от толщины бумаги. Как правило, закладывайте стопку бумаги высотой менее 105 мм.
- При использовании скручивающейся в условиях высокой влажности бумаги закладывайте в лоток подачи бумаги менее 500 листов, если влажность превышает 80%.
- В лоток подачи бумаги можно закладывать бумагу длиной 90 - 297 мм и шириной 140 - 420 мм. Но при использовании форматов, превышающих 275 мм по длине и 395 мм по ширине, указывайте режим Пропуск оборота для А3. Указание этой функции задает скорость печати 80 копий в минуту и увеличивает область печати на 15 мм (Тип 1: барабан А4) / 10 мм (Тип 2: барабан В4) сверху и снизу.
- Не используйте скрученную или волнистую бумагу. Завитки бумаги должны иметь размер менее 5 мм, а волны - менее 3 мм.
- При возникновении проблем с подачей бумаги попытайтесь задать меньшую скорость печати.

## Бумага, не рекомендуемая для использования

В данном аппарате не рекомендуется использовать указанные ниже типы бумаги:

- Неровно порезанная бумага
- Бумага разной толщины и типов в одной стопке (комплекте)
- Конверты плотностью более 85 г/м<sup>2</sup>, 22 ф.
- Бумага с перегибами, завитками, мятая и поврежденная бумага
- Влажная бумага
- Порванная бумага
- Скользкая бумага
- Грубая бумага
- Бумага с покрытием любого вида (например, копировальная)
- Мелкозернистая (мелковолокнистая) бумага
- Тонкая бумага малой жесткости
- Бумага, при использовании которой появляется много бумажной пыли
- Зернистая бумага, загруженная в лоток так, что зерно (волокно) перпендикулярно направлению подачи
- Некоторые виды длинных тонких конвертов.  
Например, конверты международной почты



ZFXX040E

- Следующие типы конвертов

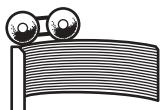
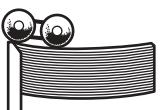
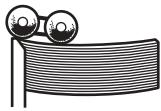
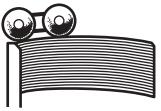
Конверты с kleem	Конверты с окошками	Конверты с круглыми ярлыками	Открытые конверты
			<p>Менее 150 мм (6,0")</p> <p>Направление подачи бумаги</p>

### Примечание

- Не используйте бумагу для струйных принтеров. Она плохо впитывает краску, копия размазывается, если ее потереть, и обратная сторона бумаги может испачкаться.
- При печати на бумаге из грубых волокон напечатанное изображение может получиться нечетким.

### Важно

- Перед тем, как вставить стопку бумаги в аппарат, расправьте изгибы. Если расправить изогнутую бумагу не удается, уложите бумагу изогнутой стороной вверх или вниз, как показано на рисунке. Изогнутая бумага может навернуться на барабан, или могут появиться пятна.

	Правильно	Неправильно
Тонкая бумага		
Плотная бумага		

RU TPEY990E

---

## Хранение бумаги

---

### Примечание

- При хранении бумаги необходимо соблюдать следующие меры предосторожности:
- Не храните бумагу в местах, где на нее будут попадать прямые солнечные лучи.
  - Не храните бумагу во влажных местах (местах с влажностью более 70%).
  - Храните бумагу на ровной поверхности.
- Держите открытые стопы бумаги в упаковке и храните бумагу в закрытом виде.

# Размер напечатанного изображения

1

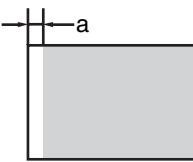
## Максимальный размер напечатанного изображения:

- Модель Тип 1 (барабан на А4):  
210 × 288 мм, 8,3" × 11,3"
- Модель Тип 2 (барабан на В4):  
250 × 355 мм, 9,8" × 14,0"

При низких температурах максимальный размер напечатанного изображения может быть несколько меньше.

## Диапазон полей, которые невозможна распечатать

На первых 5 мм (0,2") передней кромки печатать нельзя. При использовании дополнительного устройства АПД первые 5 мм (0,2") передней кромки, а также последние 2 мм (0,08") заднего края распечатать нельзя.

Оригинал	Печать
	

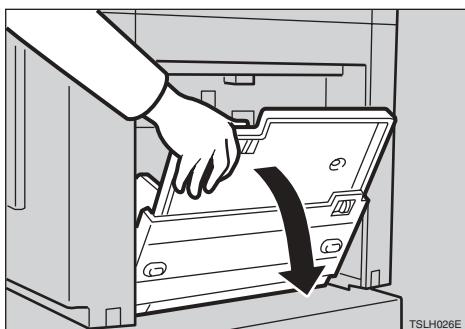
а: 5 мм (0,2")

## Подготовка к печати

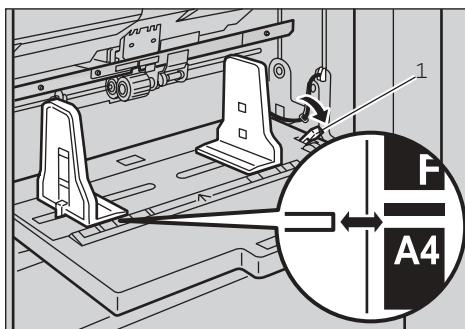
### Использование лотка подачи бумаги и приемного лотка

#### Загрузка бумаги

**1** Аккуратно откройте лоток подачи бумаги.

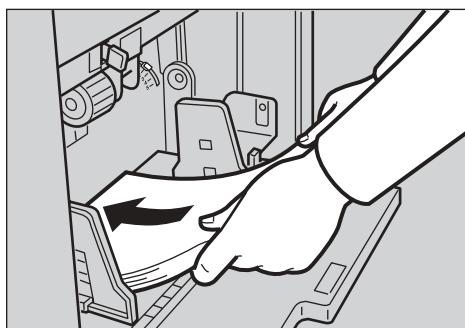


**2** Переместите зажимные рычаги боковых стоек узла подачи бумаги вперед. Отрегулируйте положение боковых стоек по формату бумаги.



1: Зажимной рычаг боковой стойки узла подачи бумаги

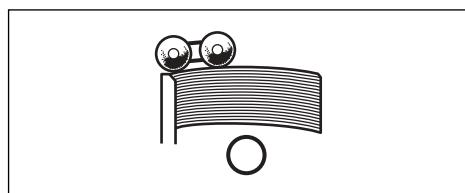
**3** Загрузите бумагу в лоток подачи бумаги.



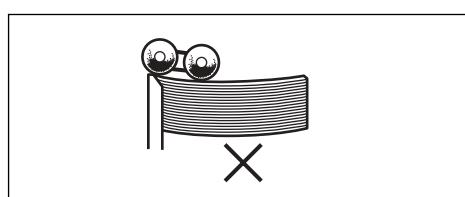
ANT074S

#### Примечание

Распрямите бумагу перед ее загрузкой. Если это не удастся сделать, уложите бумагу стопкой так, чтобы изогнутая была расположена как показано на иллюстрации.



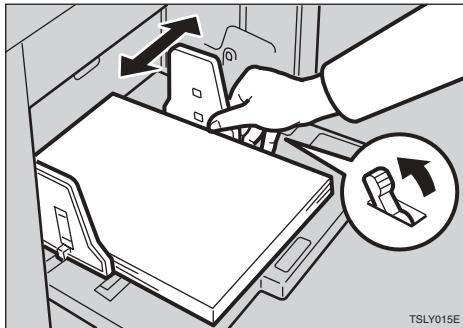
GRMARUOE



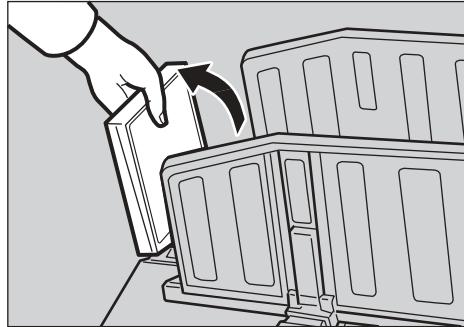
GRBATS0E

2

- 4** Убедитесь, что боковые стойки подачи бумаги слегка касаются бумаги. Переместите зажимной рычаг на прежнее место.

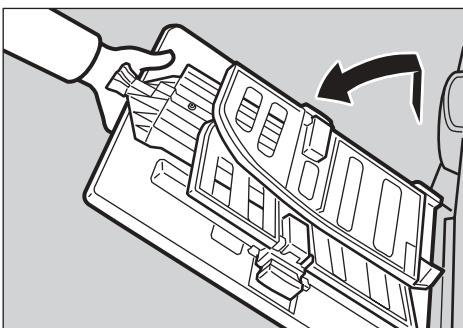


- 3** Поднимите концевую планку приемного лотка и переместите ее так, чтобы она соответствовала формату бумаги.

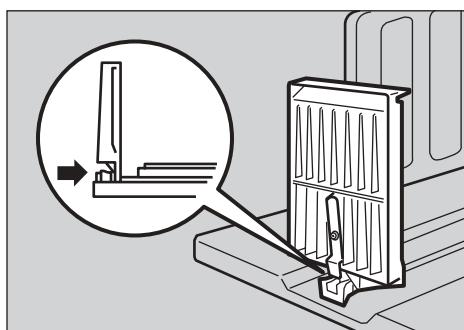


### Настройка приемного лотка бумаги

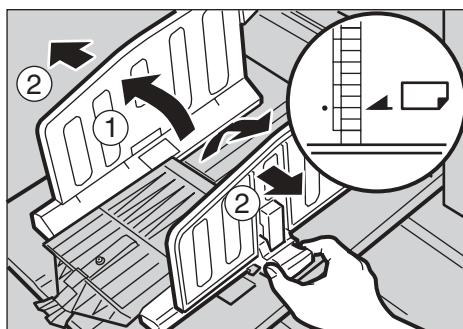
- 1** Откройте приемный лоток бумаги.



- 4** Поднимите концевую планку приемного лотка и отрегулируйте ее так, чтобы она соответствовала формату бумаги.



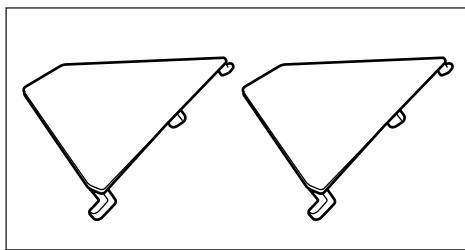
- 2** Поднимите боковые стойки приемного лотка и отрегулируйте их по формату бумаги.



## Использование направляющих боковых стоек

При печати на бумаге форматов A4□, 8½"□, B5 JIS□ и тонкой бумаге необходимо прикреплять направляющие боковых стоек к боковым стойкам приемного лотка бумаги. Использование боковых направляющих стоек позволяет соответствующим образом собирать отпечатанные копии на приемном лотке бумаги.

### Направляющие боковых стоек

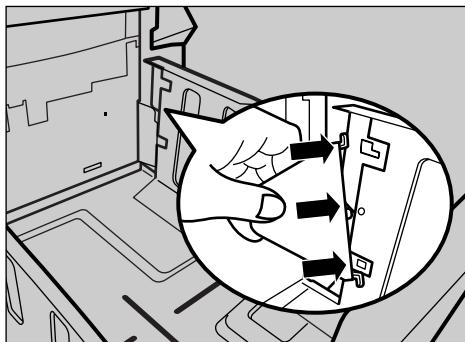


ANT040S

#### Примечание

- Направляющие боковых стоек входят в комплект поставки аппарата.

#### 1 Вставьте выступающую часть в отверстия боковых стоек.

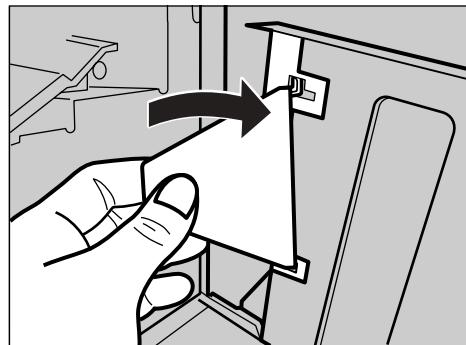


ANT041S

#### Примечание

- Сначала вставляйте среднюю выступающую часть, а затем верхнюю и нижнюю части.

#### 2 Поверните направляющую боковых стоек в направлении, указанном стрелкой, и убедитесь, что она зафиксировалась.



ANT042S

#### 3 После прикрепления направляющей боковых стоек с одной стороны, повторите тот же процесс с другой стороны.

#### 5 Включите выключатель основного питания.



ANT076S

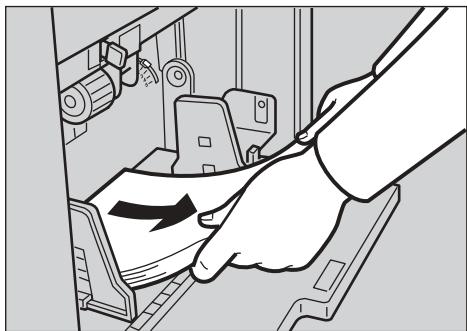
# После печати

Здесь описано, как вернуть лоток подачи бумаги и приемный лоток бумаги в их первоначальные положения.

2

## Складывание лотка подачи бумаги и приемного лотка бумаги

**1** Удалите бумагу из лотка подачи бумаги.



ANT073S

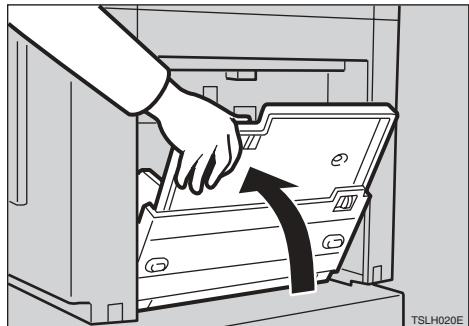
Лоток подачи бумаги переместится вниз.

**2** Выключите основной выключатель питания.



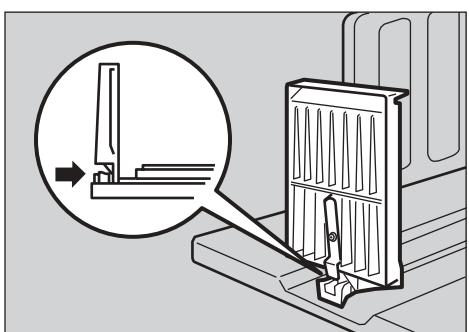
ANT077S

**3** Закройте лоток подачи бумаги.



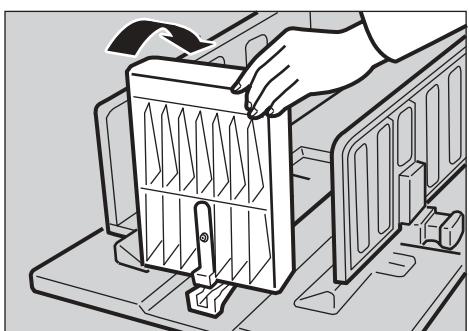
TSLH020E

**4** Перемещайте конечную пластину приемного лотка до тех пор, пока ручка пластины не выровняется с концом лотка.



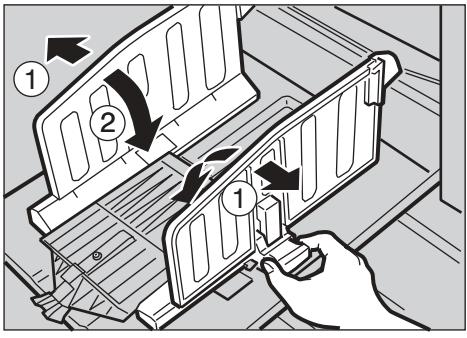
ANT038S

**5** Опустите конечную пластину.



ANT039S

**6** Отведите боковые стойки в стороны, а затем опустите их.



2

**7** Закройте лоток.

## Размещение оригиналов

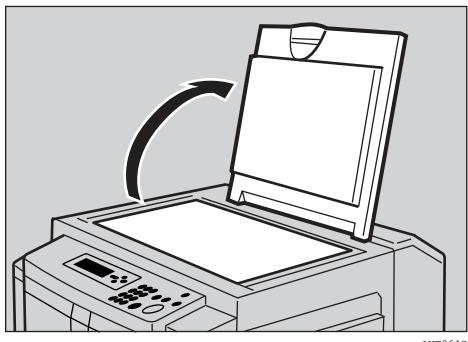
При использовании стекла экспонирования кладите оригиналы лицевой стороной вниз.

При использовании АПД кладите оригиналы лицевой стороной вверх.

2

### Размещение оригиналов на стекле экспонирования

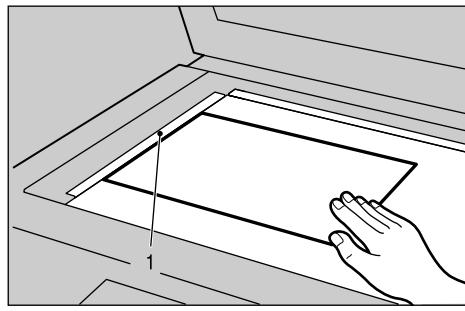
**1** Поднимите крышку стекла экспонирования.



#### Примечание

- Убедитесь, что крышка стекла экспонирования поднята не менее чем на 30°.

**2** Положите оригинал на стекло экспонирования лицевой стороной вниз. Необходимо выровнять оригинал по левой линейке.



#### 1. Левая линейка

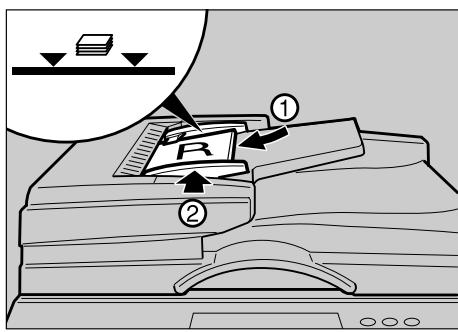
**3** Опустите крышку стекла экспонирования.

**4** При необходимости отрегулируйте настройки печати и нажмите клавишу [Пуск].

## Размещение оригиналов в АПД

**1** Отрегулируйте направляющие по формату бумаги.

**2** Вставьте выровненные оригиналы в АПД лицевой стороной вверх.



**3** При необходимости отрегулируйте настройки печати и нажмите клавишу [Пуск].

### 💡 Примечание

☐ Если до того, как аппарат остановится, в АПД будет помещен следующий оригинал, автоматически будет произведена подача этого оригинала.

2

### 💡 Примечание

☐ Для предотвращения сбоев в подаче оригиналов перед помещением в АПД пролистайте их (разверните веером).

### 💡 Ограничение

☐ Одновременно в АПД можно класть приблизительно 30 оригиналов ( $80 \text{ г}/\text{м}^2$ , 20 ф.). Вначале должна осуществляться подача первого (верхнего) оригинала.

### 💡 Примечание

☐ Для предотвращения замятия оригиналов перед помещением в АПД пролистайте их (разверните веером).  
☐ Направляющие должны плотно прилегать к обеим сторонам стопки.

# Основная процедура

Если включен режим Авто цикл, можно осуществлять изготовление шаблонов и выполнять печать за одну операцию.

2

## Примечание

- Готовить шаблоны и печатать можно за одну операцию. См. стр.38 “Автоматический цикл”.
- Если на аппарате установлены пользовательские коды, цифровыми клавишами введите свой пользовательский код, а затем нажмите клавишу **[OK]**.

## См. также

См. стр.119 “Код польз.”.

## 1 Убедитесь в том, что предыдущие значения параметров не сохранились.

### Примечание

- Если предыдущие значения параметров сохранились, перед вводом своих параметров нажмите клавишу **[Сброс режимов/Опция энергосб.]**.

## 2 Установите оригиналы.

### См. также

См. стр.30 “Размещение оригиналов”.

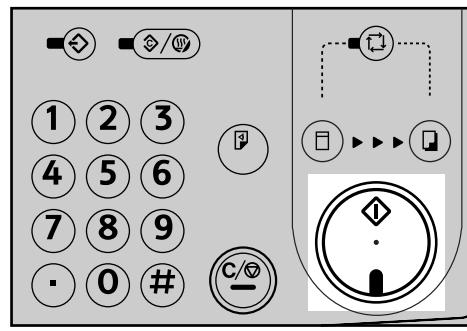
## 3 Убедитесь, что клавиша выбора режима **[Изготовление шаблона]** горит.

### Примечание

- Если она не горит, нажмите клавишу выбора режима **[Изготовление шаблона]**.

## 4 Выполните необходимые установки.

## 5 Нажмите клавишу **[Пуск]**.

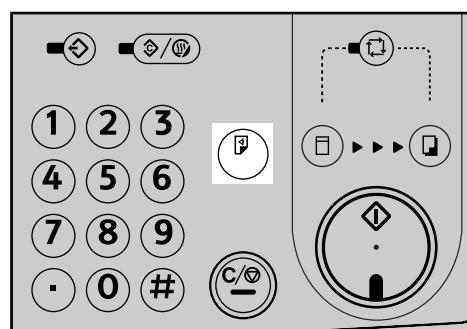


ANT015S

Запустится изготовление шаблонов.

### Примечание

- Перед изготовлением шаблонов для проверки положения изображения нажмите клавишу **[Проба]**.

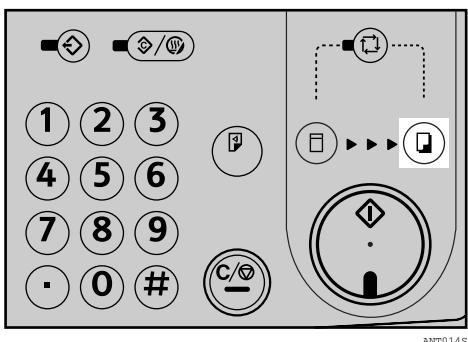


ANT010S

### См. также

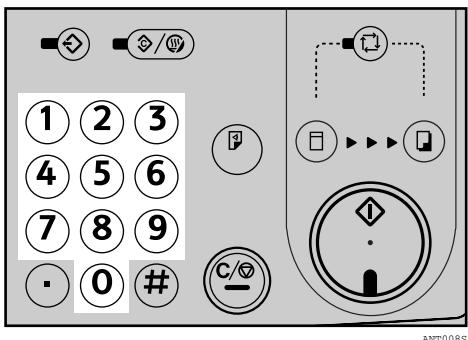
О том, как изменять положение изображения, см. стр.40 “Регулировка расположения печатного изображения”.

**6** Убедитесь, что горит клавиша выбора режима [Печать].



ANT014S

**7** Укажите необходимое количество копий, используя цифровые клавиши.



ANT008S

### 💡 Примечание

- После завершения задания печати нажмите клавишу [Сброс режимов]. Введенные ранее настройки заданий будут сброшены.



### 💡 Порядок работы

❖ Для остановки аппарата в режиме многократной печати

Нажмите клавишу [Сброс/Стоп].

❖ Для возврата аппарата после печати к первоначальному состоянию

Нажмите клавишу [Сброс режимов].

❖ При сбросе введенных значений

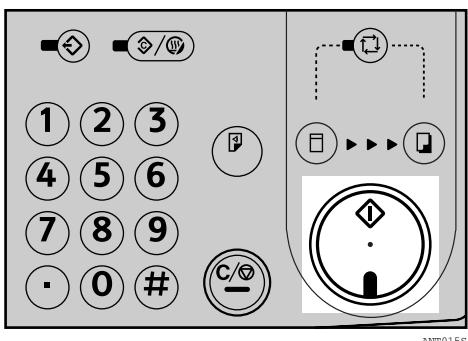
Нажмите клавишу [Сброс/Стоп].



### 💡 Примечание

- Количество копий можно задавать в пределах от 1 (минимальное количество) до 9999 (максимальное количество).

**8** Нажмите клавишу [Пуск].



ANT015S

## Режим энергосбережения

Если аппарат после печати некоторое время не используется, или если нажата и удерживается в течение 3 секунд клавиша **[Сброс режимов/Энергосбережение]**, дисплей выключается, и аппарат переходит в режим энергосбережения. Находясь в режиме энергосбережения, аппарат потребляет меньше электроэнергии. При повторном нажатии клавиши **[Сброс режимов/Энергосбережение]** аппарат переходит в состояние готовности.

### Примечание

- По умолчанию время, необходимое для того, чтобы аппарат перешел в режим Энергосбережение, составляет 3 минуты.
- Время ожидания можно изменять в диапазоне от 1 до 120 минут. См. "Таймер энергосбережения" на стр.114 "2 Система"
- В указанных ниже случаях не происходит автоматического перехода аппарата в режим Энергосбережение.
  - Если нет печатной краски
  - Если произошло замятие оригинала или бумаги
  - Если аппарат не завершил изготовление шаблонов или печать
  - Если аппарат печатает вторую страницу в режиме комбинированной печати.
  - Если шаблон отсутствует
  - Если контейнер шаблонов заполнен
  - Если в дополнительном АПД есть оригинал
  - Если горит индикатор "Крышка откры."

- Если идет процесс внесения изменений в инструменты пользователя
- Если отображается экран ввода кода пользователя

## Автосброс

Данный аппарат можно настроить так, чтобы если он определенный промежуток времени не работал, происходил автоматический возврат к его первоначальному состоянию. Эта функция называется "Автосброс".

- Время автосброса можно задавать в диапазоне от 1 до 5 минут, либо автосброс можно установить на "Выкл.". См. "Таймер автосброса" на стр.114 "2 Система"
- По умолчанию автосброс установлен на Выкл.
- В указанных ниже случаях автосброс не происходит.
  - Если нет печатной краски
  - Если произошло замятие оригинала или бумаги
  - Если аппарат не завершил изготовление шаблонов или печать
  - Если аппарат печатает вторую страницу в режиме комбинированной печати.
  - Если нет бумаги
  - Если шаблон отсутствует
  - Если контейнер шаблонов заполнен
  - Если в дополнительном АПД есть оригинал
  - Если горит индикатор "Крышка откры."
  - Если идет процесс внесения изменений в инструменты пользователя
  - Если автосброс установлен на "Выкл."

# Печать на плотной или тонкой бумаге

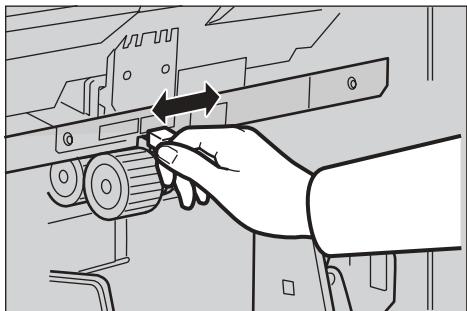
При печати на плотной (от 127,9 до 209,3 г/м<sup>2</sup>, от 34,0 до 55,6 ф.), стандартной (от 52,3 до 127,9 г/м<sup>2</sup>, от 13,9 до 34,0 ф.) или тонкой (от 47,1 до 52,3 г/м<sup>2</sup>, от 12,5 до 13,9 ф.) бумаге выполняйте следующие операции.

## Примечание

- При печати на плотной или тонкой бумаге снижайте скорость печати.

## Положение рычага прижимного ролика устройства подачи бумаги

- 1** Переведите рычаг прижимного ролика устройства подачи бумаги в положение Плотная, Стандартная или Тонкая бумага.



ANT0755

## Примечание

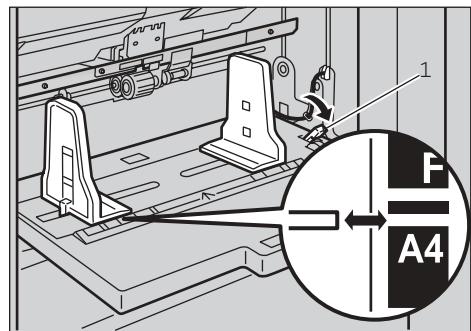
- Переведите рычаг в положение, соответствующее плотности бумаги, согласно приведенной ниже таблице.

	Метрическая система	Дюймовая система
Плотная	127,9–209,3 г/м <sup>2</sup>	34,0–55,6 ф.
Станд.	52,3–127,9 г/м <sup>2</sup>	13,9–34,0 ф.
Тонкая *1	47,1–52,3 г/м <sup>2</sup>	12,5–13,9 ф.

- 

\*1 Если бумага имеет формат менее B5, 5<sup>1</sup>/<sub>2</sub>" × 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub>" и плотность более 81,4 г/м<sup>2</sup>(21,6 ф.), переведите рычаг прижимного ролика устройства подачи бумаги в положение Тонкая.

- 2** Переместите зажимные рычаги боковых стоек узла подачи бумаги вперед. Отрегулируйте положение боковых стоек по формату бумаги.

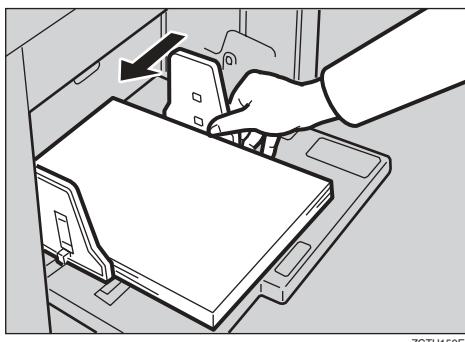


ANT0725

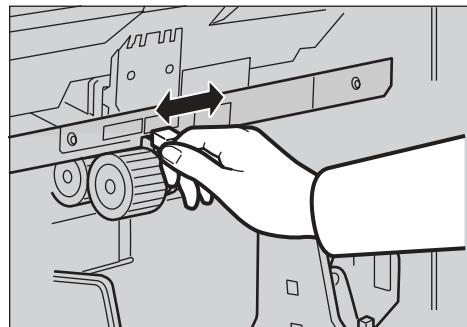
1: Зажимной рычаг боковой стойки узла подачи бумаги

2

- 3** Убедитесь, что боковые стойки подачи бумаги слегка касаются бумаги.

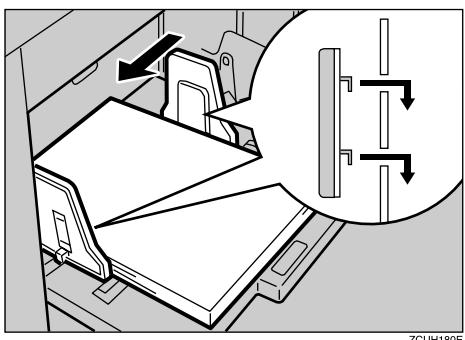


- 5** Закончив печать, переведите рычаг прижимного ролика устройства подачи бумаги в положение Станд.

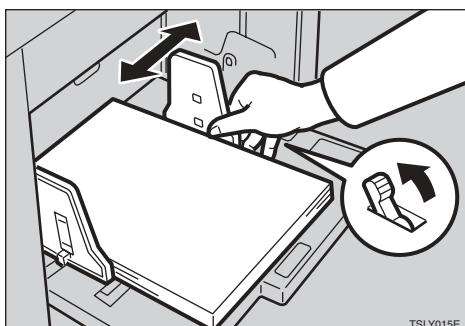


### При печати на тонкой бумаге

- 1** Установите боковые прокладки по обеим сторонам боковых стоек устройства подачи бумаги. Убедитесь, что боковые стойки подачи бумаги слегка касаются бумаги.

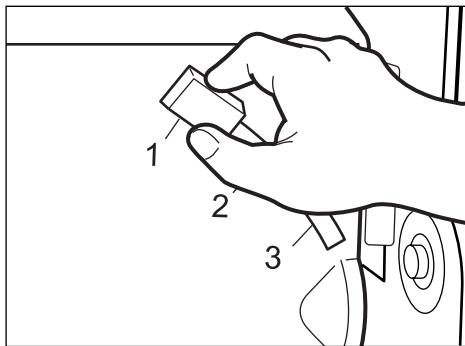


- 4** Переместите зажимной рычаг на прежнее место.



## Положение рычага разделительного прижимного устройства

**1** Чтобы предотвратить подачу сразу нескольких листов, отрегулируйте нажим губки разделительного прижимного устройства, используя рычаг разделительного прижимного устройства.



ANT117S

### ☞ Примечание

Нажим губки разделительного прижимного устройства можно регулировать в соответствии с плотностью бумаги согласно приведенной ниже таблице.

Положение	Метрическая система	Дюймовая система
1	Используйте это положение, если передний край бумаги скручен, или если бумага неправильно установлена в Положение 2.	
2 *1	81,6–209,4 г/м <sup>2</sup>	21,7–55,6 ф.
3	47,1–81,5 г/м <sup>2</sup>	12,6–21,6 ф.

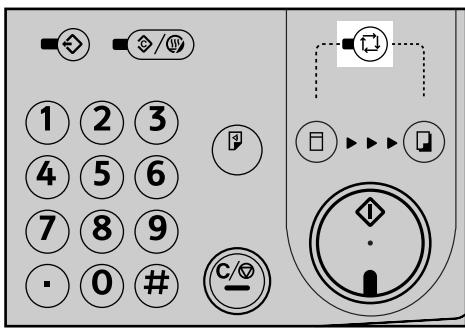
\*1 Эту позицию можно использовать и в том случае, если передний край бумаги скручен, или если бумага подается неправильно.

# Автоматический цикл

Используя настройки по умолчанию, можно осуществлять обработку шаблонов и выполнять печать за одну операцию. Эта функция называется "Авто цикл".

2

**1 Убедитесь, что горит индикатор [Авто цикл].**



ANT012S

**Примечание**

- Если он не горит, нажмите клавишу **[Авто цикл]**.

**2 Установите оригиналы.**

**См. также**

См. стр.30 "Размещение оригиналов".

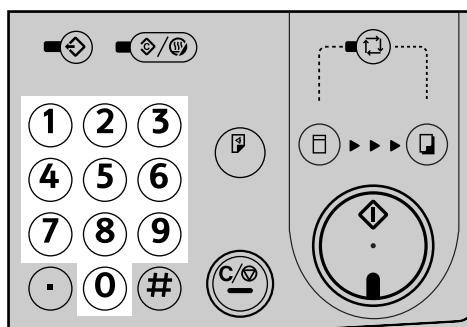
**3 Убедитесь, что клавиша выбора режима **[Изготовление шаблона]** горит.**

**Примечание**

- Если она не горит, нажмите клавишу выбора режима **[Изготовление шаблона]**.

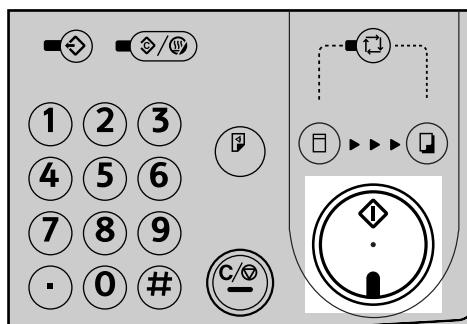
**4 Выполните необходимые установки.**

**5 Укажите необходимое количество копий, используя цифровые клавиши.**



ANT008S

**6 Нажмите клавишу **[Пуск]**.**



ANT015S

**Примечание**

- После завершения задания печати нажмите клавишу **[Сброс режимов]**. Введенные ранее настройки заданий будут сброшены.

## Вид оригинала

Выберите один из приведенных ниже четырех видов так, чтобы он соответствовал вашим оригиналам:

### ❖ Текст

Укажите этот вид, если оригинал состоит главным образом из текста.

### ❖ Текст/Фото

Если оригинал содержит и текст, и фотографии, он будет распечатываться с применением оптимального баланса изображения.

### ❖ Фото

Укажите этот вид для фотографий, рисунков (картин) и цветных документов.

### ❖ Бледн.

При печати бледными красками создается шаблон с помощью бледной цветной печати.

### ❖ Карандаш

Укажите этот тип для оригиналов, нарисованных / написанных карандашом.

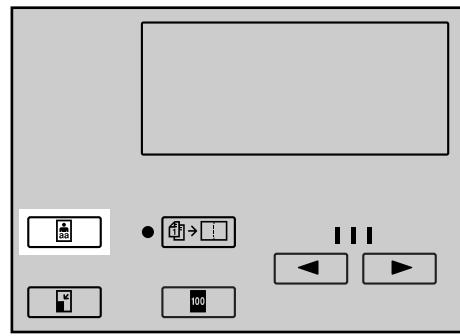
### Примечание

- Предусмотрена возможность указывать вид оригинала, который будет выбираться по умолчанию при включении питания. См "Вид Оригинала" на стр.116 "4 Настройки иниц.".
- Значение по умолчанию - режим Текст.
- При печати с растированных оригиналов может возникнуть муаровая картина.

Если для распечатки оригиналов с текстом и фотографиями используется режим Фото, текст может выглядеть более светлым. Чтобы такого не случилось, используйте вместо этого режим Текст/Фото.

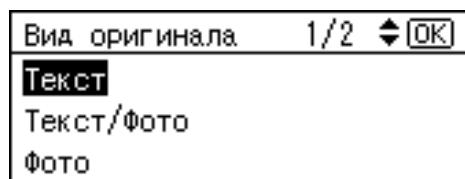
При использовании режима Карандаш размещайте документы, нарисованные/написанные карандашом, на стекле экспонирования.

**1** Нажмите клавишу **[Вид Оригинала]**.



ANT016S

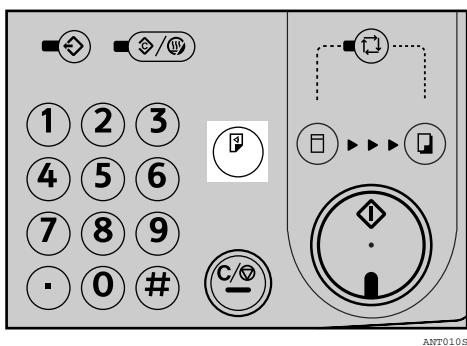
**2** Клавишами **[▲][▼]** выберите вид оригинала, а затем нажмите клавишу **[OK]**.



# Образец печати и Регулировка

После завершения изготовления шаблона можно подтвердить отделку (доводку) печати перед нажатием клавиши выбора режима [Печать, чтобы запустить процесс печати.]

## 1 Нажмите клавишу [Проба].



Будет выведена одна отпечатанная страница.

### Примечание

- Для последовательного вывода отпечатанных страниц непрерывно нажимайте эту клавишу.

## Регулировка расположения печатного изображения

После изготовления шаблона можно отрегулировать расположение печатного изображения в соответствии со своими потребностями. Выполнить настройку расположения можно двумя способами:

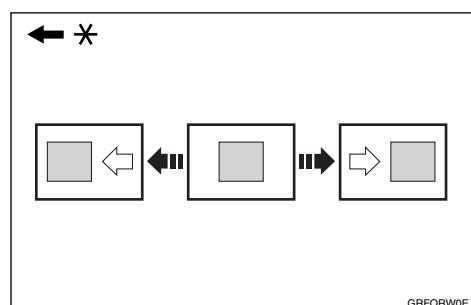
### ❖ Смещение положения изображения вперед или назад

Используя клавиши [Положение изображения], смещайте положение изображения.

### ❖ Смещение положения изображения вправо или влево

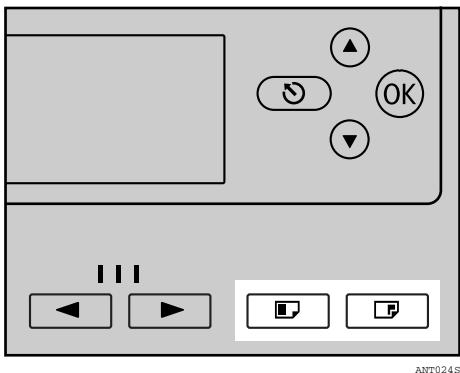
Сместите положение изображения с помощью диска точной регулировки бокового лотка.

## Смещение положения изображения вперед или назад



\* Направление подачи бумаги

**1** Чтобы переместить изображение вперед, нажмите на левую клавишу **[Положение изображения]**, назад – на правую клавишу.

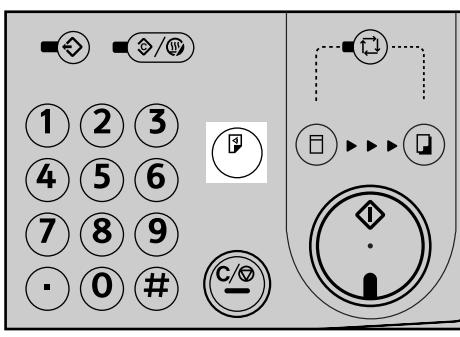


ANT024S

#### ✎ Примечание

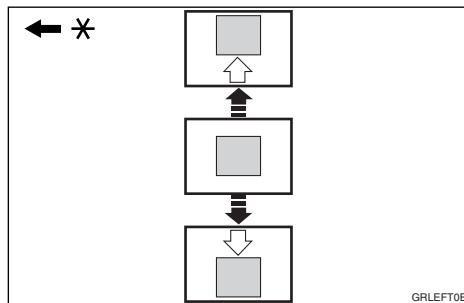
- Сдвигая изображение вперед, оставляйте на переднем крае поля (более 5 мм, 0,2"). Если не оставить поля, бумага может навернуться на барабан, и произойдет сбой подачи.
- Правая и левая клавиши **[Положение изображения]** при каждом нажатии смещают изображение приблизительно на 0,5 мм (0,02").
- Значение смещаемого положения изображения отображается на дисплее.

**2** Для проверки положения изображения нажмайте клавишу **[Проба]**.



ANT010S

## Смещение положения изображения вправо или влево



\* Направление подачи бумаги

**1** Вращайте диск точной регулировки бокового лотка как показано на иллюстрациях.

#### ❖ Смещение изображения вправо



#### ❖ Смещение изображения влево

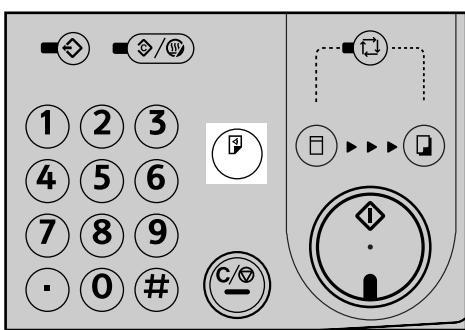


 **Примечание**

□ Положение изображения можно смещать на расстояние приблизительно до 10 мм (0,4") в каждую из сторон. Каждое деление шкалы соответствует 2 мм (0,08").

**2**

- 2** Отрегулируйте положение боковых стоек приемного лотка по расположению бумаги для печати.
- 3** Для проверки положения изображения нажмайте клавишу [Проба].



ANT010S

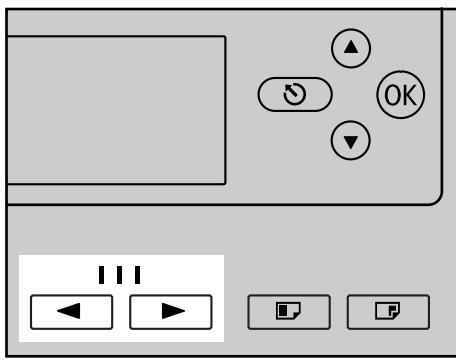
# Изменение скорости печати

Чтобы отрегулировать скорость печати в соответствии с плотностью изображения и типом бумаги, нажмите клавишу **[◀]** или **[▶]**.

Регулируйте скорость печати, используя клавиши скорости в следующих случаях:

- При изменении типа бумаги:
  - При печати на плотной или тонкой бумаге снижайте скорость печати.
- При желании изменить плотность печати:
  - Чтобы снизить плотность печати, увеличьте скорость печати.
  - Чтобы сделать печать более темной, снизьте скорость печати.

**1** Нажимайте клавишу **[▶]**, чтобы увеличить скорость, и клавишу **[◀]**, чтобы снизить скорость.



## Помощь

Доступны следующие скорости:

- Настройка 1:  
80 копий/мин
- Настройка 2:  
100 копий/мин
- Настройка 3:  
130 копий/мин

В качестве значения по умолчанию выбирается настройка 2.



# 3. Функции печати

## Функции печати

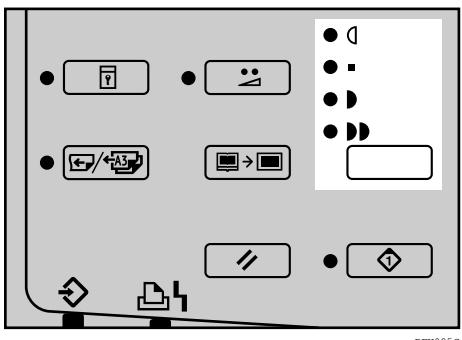
### Плотность созд.шабл.

Предусмотрена возможность регулировать плотность изображения по своим потребностям.

#### Примечание

- Можно указать плотность изображения, которая будет выбираться по умолчанию при включении питания. См. раздел "Плотность созд.шабл." на стр.116 "4 Настройки иниц."

**1** Для выбора той плотности, которую хотите установить, нажмите клавишу [Плотность созд.шабл.].



BFU005S

#### Примечание

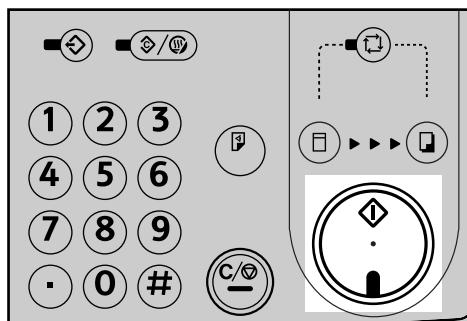
- Если у оригинала имеется цветной фон, например, красный или синий, выберите меньшую плотность изображения, чтобы отпечатанные копии не казались загрязненными.

**2** Убедитесь, что клавиша выбора режима [Изготовление шаблона] горит.

#### Примечание

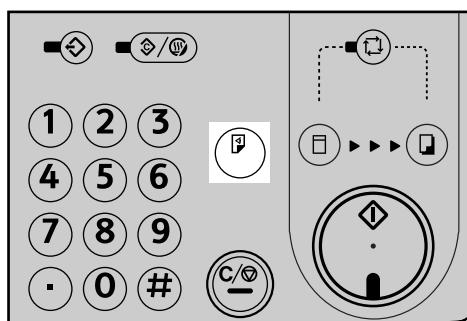
- Если она не горит, нажмите клавишу выбора режима [Изготовление шаблона].

**3** Нажмите клавишу [Пуск].



ANT015S

**4** Для проверки плотности отпечатанного изображения нажмайте клавишу [Проба].



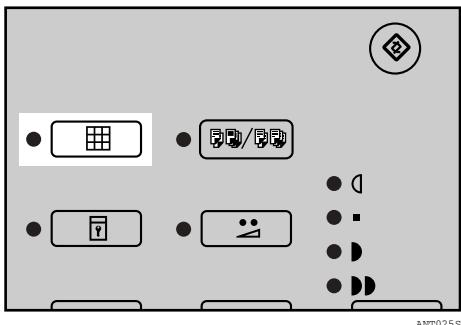
ANT010S

## Режим Высокое

Для получения четких копий используйте клавишу [Высокое].

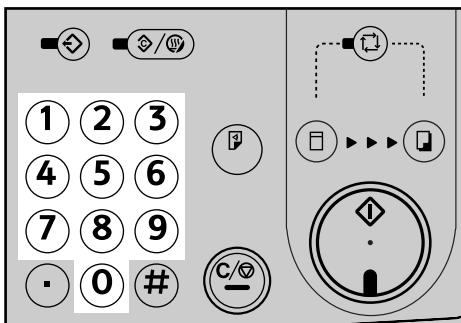
- 1** Установите оригиналы.
- 2** Для выбора режима Высокое нажмите клавишу [Высокое].

3



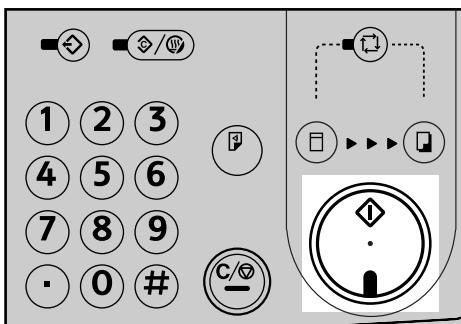
ANT025S

- 3** Введите количество копий с помощью цифровых клавиш.



ANT008S

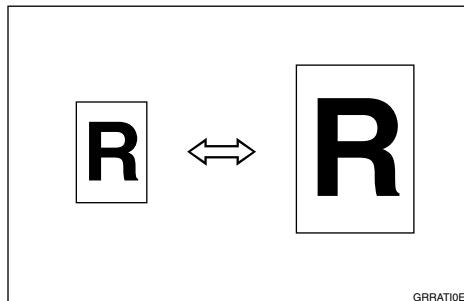
- 4** Нажмите клавишу [Пуск].



ANT015S

## Предварительная установка Выбор масштаба

Используйте эту функцию для уменьшения и увеличения оригиналов путем предварительной установки коэффициента масштабирования.



GRRATIOE

### Примечание

- Коэффициент масштабирования можно выбирать независимо от размера оригинала или бумаги, на которой производится печать. Но при некоторых коэффициентах масштабирования изображение может не распечатываться, или на копиях могут не появляться поля.
- Предусмотрена возможность выбирать один из 7 предварительно установленных коэффициентов масштабирования (3 коэффициента увеличения и 4 коэффициента уменьшения).

## ❖ Метрическая система

Коэффициент масштабирования (%)	Формат оригинала → Формат бумаги для печати
141	A5 → A4, B5 JIS → B4 JIS
122	A4 → B4 JIS, A5 → B5 JIS
115	B5 JIS → A4
93	—
87	A3 → B4 JIS, A4 → B5 JIS
82	B4 JIS → A4, B5 JIS → A5
71	A3 → A4, A4 → A5, B4 JIS → B5 JIS



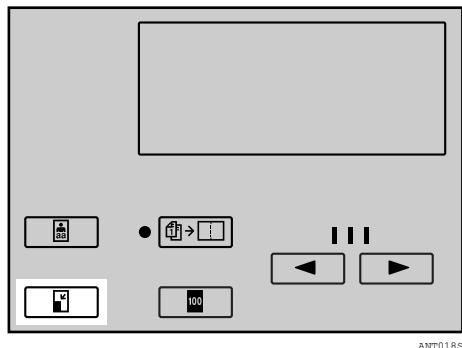
## ❖ Дюймовая система

Коэффициент масштабирования (%)	Формат оригинала → Формат бумаги для печати
155	5 1/2" × 8 1/2" → 8 1/2" × 14"
129	5 1/2" × 8 1/2" → 8 1/2" × 11"
121	8 1/2" × 14" → 11" × 17"
93	—
77	8 1/2" × 14" → 8 1/2" × 11"
74	11" × 15" → 8 1/2" × 11"
65	11" × 17" → 8 1/2" × 11", 8 1/2" × 11" → 5 1/2" × 8 1/2"

- Можно указать коэффициент масштабирования, который будет выбираться по умолчанию при включении питания. См. раздел “Коэффициент масштабирования” на стр.116 “4 Настройки иниц.”.

**1** Установите оригинал.

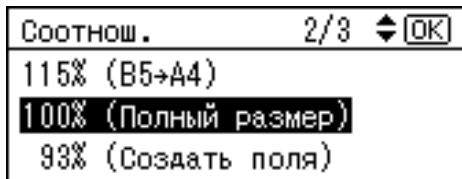
**2** Нажмите клавишу [Выбор масштаба].



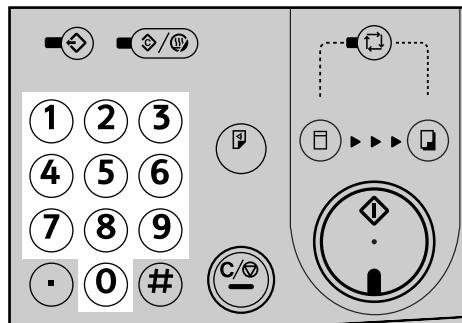
ANT018S

3

**3** Клавишами [ $\blacktriangle$ ][ $\blacktriangledown$ ] выберите нужный коэффициент масштабирования, а затем нажмите клавишу [OK].



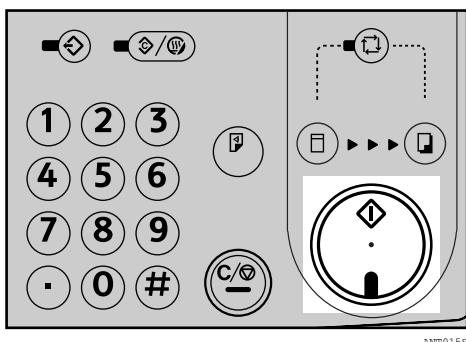
**4** Введите количество копий с помощью цифровых клавиш.



ANT008S

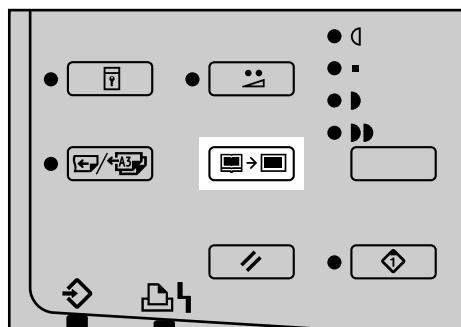
3

**5** Нажмите клавишу [Пуск].



ANT015S

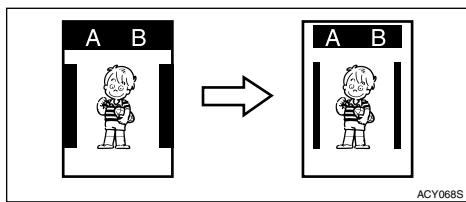
**2** Нажмите клавишу [Удалить поля].



BFU006S

## Удалить край

С помощью этой функции удаляются все четыре поля оригинала или бумаги.



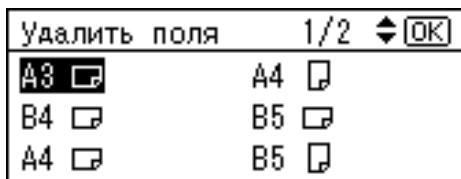
ACY068S

**Примечание**

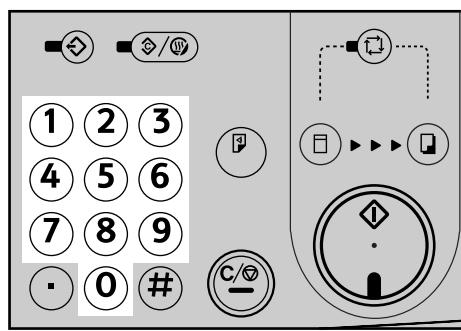
- Диапазон можно задавать в пределах от 0 до 20 мм (от 0" до 0,8"), это ширина стираемого поля. См. "Стереть широкий край" на стр.116 "4 Настройки иниц."
- Значение по умолчанию: 5 мм (0,2").

**1** Установите оригинал.

**3** Клавишами [ $\blacktriangle$ ][ $\blacktriangledown$ ] выберите формат и ориентацию оригинала, а затем нажмите клавишу [OK].

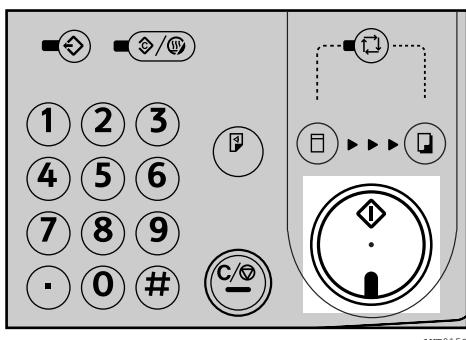


**4** Введите количество копий с помощью цифровых клавиш.



ANT008S

## 5 Нажмите клавишу [Пуск].



ANT015S

## Автоматическое удаление темного края

Если при сканировании стекло экспонирования или АПД открыты, и функция "Удалить поля" не выбрана, вокруг оригинала на распечатках могут появиться темные области.

Функция "Автоматическое удаление темного края" автоматически обнаруживает эти области и предотвращает их появление на распечатках.

## Эконом.режим

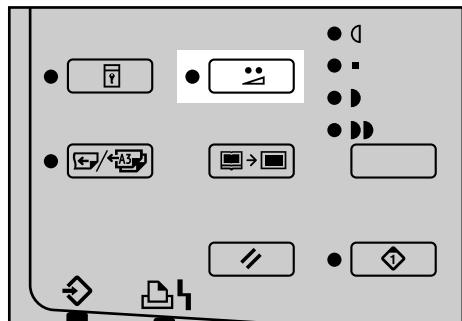
Используйте эту функцию для экономии печатной краски (чернил).

### Примечание

- При использовании Эконом.режима копии оказываются светлее.
- По умолчанию эта функция выключена. О том, как выбирать включение и выключение экономичного режима, см. раздел "Экономичный режим" на стр.116 "4 Настройки иниц."

## 1 Установите оригинал.

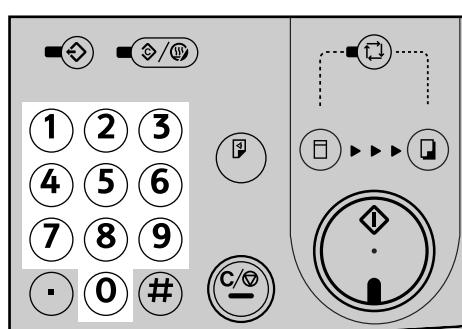
## 2 Нажмите клавишу [Эконом.режим].



BFU004S

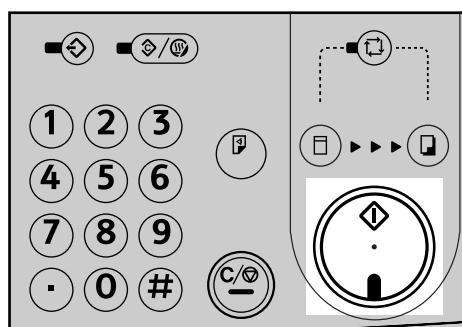
3

## 3 Введите количество копий с помощью цифровых клавиш.



ANT008S

## 4 Нажмите клавишу [Пуск].



ANT015S

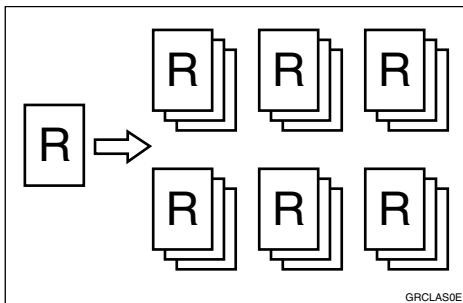
## Память/Класс

Функция Память/Класс особенно полезна людям такой профессии, как педагоги, которым часто приходится распечатывать с одного и того же оригинала разное количество копий для разных классов (групп) или распечатывать одно и то же количество копий с нескольких оригиналов для одного и того же класса.

При использовании функции Память/Класс доступны следующие режимы:

### ❖ Режим Класс (печать по классам)

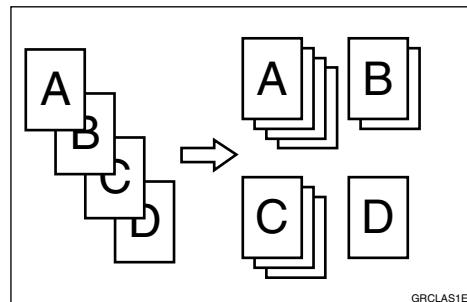
Используйте для печати с одного оригинала для нескольких классов при одинаковом количестве копий для каждого класса.



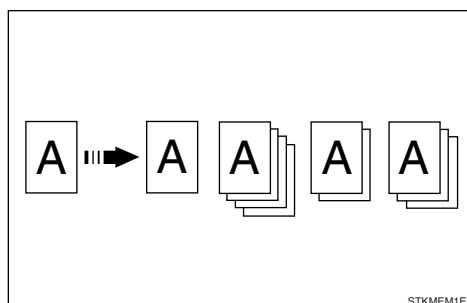
### ❖ Режим памяти (печать по оригиналам)

Предусмотрена возможность выбора из следующих двух типов Режима памяти:

- Режим обычной памяти  
Используйте для печати с многих разных оригиналов. С каждого оригинала делается различное количество копий.



- Режим памяти по комплектам  
Используйте для печати с одного оригинала при разном количестве копий для каждого класса.



#### Примечание

- Можно указать, чтобы по умолчанию выбирался либо Режим обычной памяти, либо Режим памяти по комплектам. См. “Настройки режима памяти” на стр.117 “5 Настройки режима”.

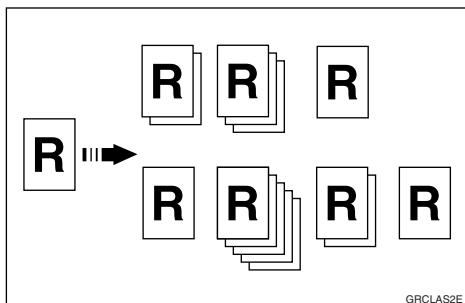
### ❖ Вызов программы

Используйте настройки вызова, сохраненные в Режиме памяти и Режиме Класс.

## ❖ Режим Класс/Год

### 🔍 См. также

Если данным аппаратом пользуются не только в учебных заведениях, пользователь может настроить его так, чтобы этот режим отображался на дисплее как "Отдел", а не "Класс/Год". См. "Экран класса" на стр.115 "3 Уст.операц.режим".



- Все**  
Служит для печати с одного и того же оригинала для всех зарегистрированных классов всех лет обучения.
- Класс**  
Выделите, чтобы печатать с того же оригинала только для выбранных классов.
- Домашние**  
Служит для печати копий с одного и того же оригинала для всех зарегистрированных домашних (семейных) единиц в учебном заведении.

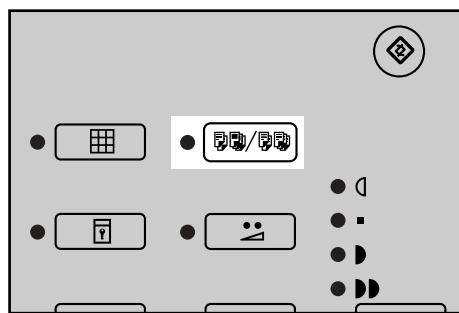
## Режим Класс (печать по классам)

### 📝 Примечание

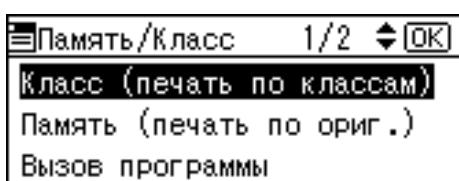
- Предусмотрена возможность распечатывать до 24 комбинаций количества распечаток и количества классов.
- Максимально возможное количество классов в одной комбинации составляет 99.

**1** Установите оригинал.

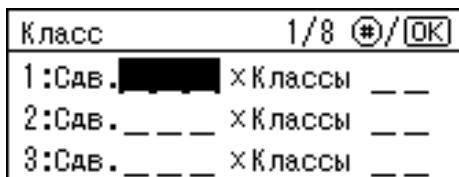
**2** Нажмите клавишу **[Память/Класс]**.



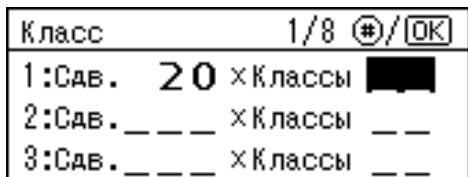
**3** Клавишами **[▲][▼]** выберите Класс, а затем нажмите клавишу **[OK]**.



**4** Цифровыми клавишами введите нужное число копий, а затем нажмите клавишу **[#]**.



**5** Цифровыми клавишами введите нужное количество классов, а затем нажмите клавишу [#].



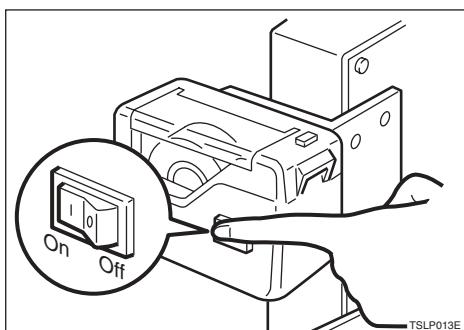
3

## Примечание

- При желании повторите шаги от **4** до **5**.

**6** Нажмите клавишу [OK].

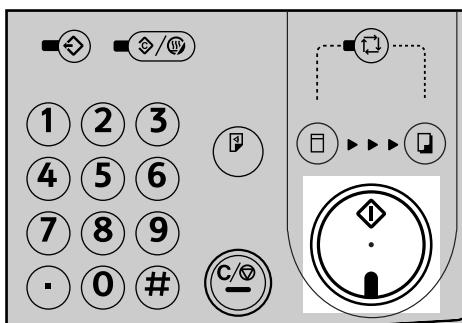
**7** При использовании дополнительного раздатчика ленты включите переключатель раздатчика.



## Примечание

- Дополнительный раздатчик ленты автоматически подает полоски бумаги, чтобы отделять каждую группу копий друг от друга.

## **8** Нажмите клавишу [Пуск].



ANT015S

## Режим памяти (печать по оригиналам)

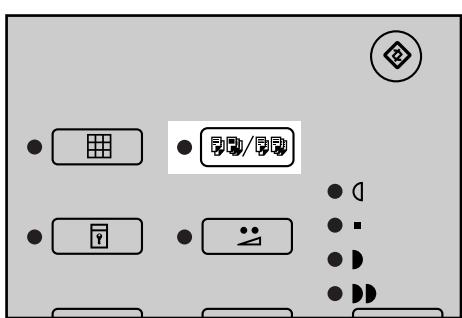
## **Режим нормальной памяти**

## Примечание

- Предусмотрена возможность одновременной печати с 30 и менее оригиналов.

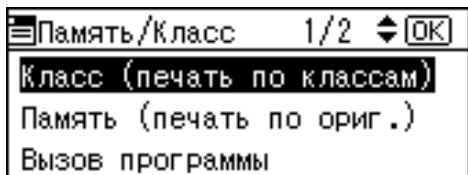
## **1** Установите оригинал.

**2** Нажмите клавишу [Память/Класс].

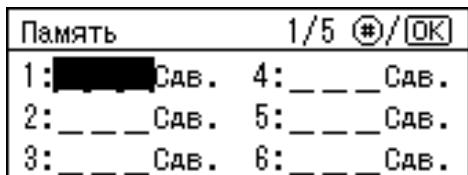


ANT026S

**3** Клавишами **[▲][▼]** выберите Память, а затем нажмите клавишу **[OK]**.



**4** Цифровыми клавишами введите нужное количество копий для каждого из оригиналов, а затем нажмите клавишу **[#]**.

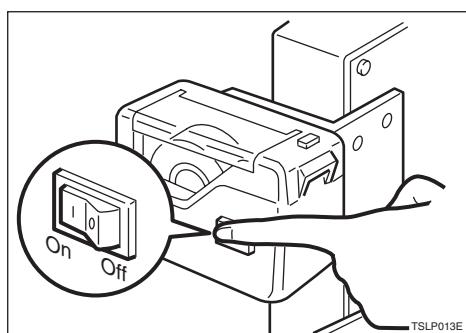


#### Примечание

- Повторяйте эту операцию до тех пор, пока не введете данные для всех оригиналов.

**5** Нажмите клавишу **[OK]**.

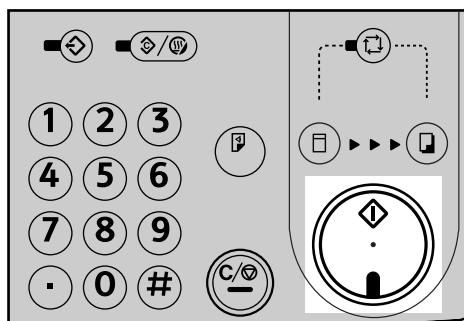
**6** При использовании дополнительного раздатчика ленты включите переключатель раздатчика.



#### Примечание

- Дополнительный раздатчик ленты автоматически подает полоски бумаги, чтобы отделять группу распечаток, сделанную с каждого оригинала.

**7** Нажмите клавишу **[Пуск]**.



ANT015S

### Режим памяти по комплектам

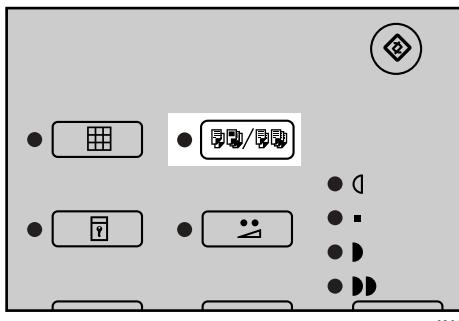
#### Ограничение

- Чтобы воспользоваться режимом памяти по комплектам, необходимо сначала инструментами пользователя настроить режим памяти на "Режим печати по комплектам". См. "Настройки режима памяти" на стр.117 "5 Настройки режима".

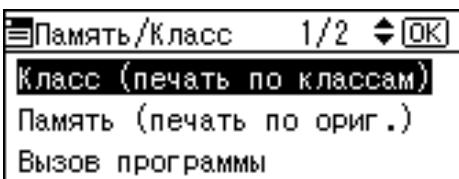
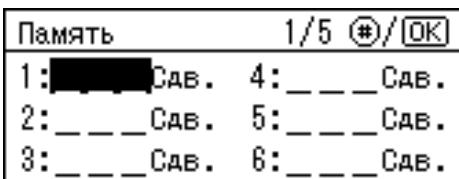
#### Примечание

- Предусмотрена возможность за один раз печатать копии для 30 и менее классов.

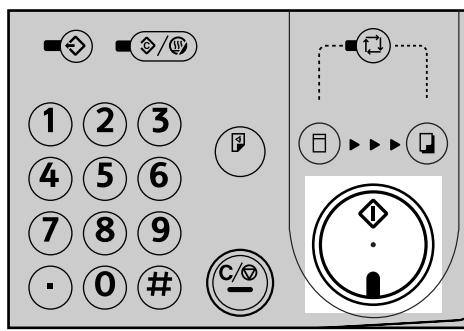
3

**1** Установите оригинал.**2** Нажмите клавишу [Память/Класс].

ANT026S

**3** Клавишами [ $\blacktriangle$ ][ $\blacktriangledown$ ] выберите Память, а затем нажмите клавишу [OK].**4** Цифровыми клавишами введите нужное количество копий для каждого класса, а затем нажмите клавишу [#].**Примечание**

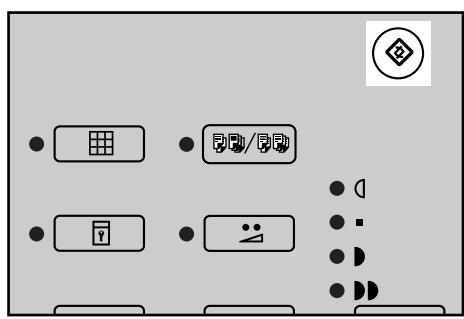
Повторяйте эту операцию до тех пор, пока не введете данные для всех классов.

**5** Нажмите клавишу [OK].**6** При использовании дополнительного раздатчика ленты включите переключатель раздатчика.**7** Нажмите клавишу [Пуск].

ANT015S

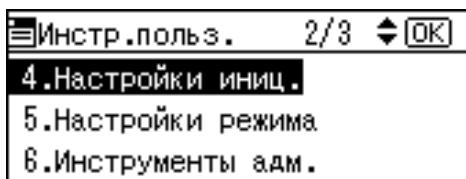
**Вызов программы****Примечание**

- В Режиме памяти можно сохранять до 10 наборов параметров, причем каждый набор может содержать настройки до 30 оригиналов (Режим обычной памяти) или до 30 классов (Режим памяти по комплектам).
- Предусмотрен ввод до 10 позиций в режиме Класс, каждая из которых содержит настройки до 24 комбинаций классов и количества копий.

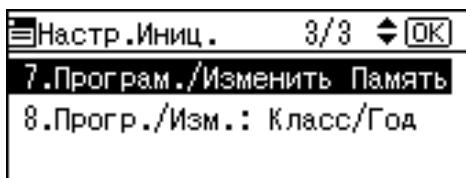
**Сохранение настроек режима обычной памяти****1** Нажмите клавишу [Инструменты пользователя].

ANT027S

**2** Клавишами [ $\blacktriangle$ ][ $\blacktriangledown$ ] выберите 4 Настройки иниц., а затем нажмите клавишу [OK].



**3** Клавишами [ $\blacktriangle$ ][ $\blacktriangledown$ ] выберите 7 Програм./Изменить Память, а затем нажмите клавишу [OK].



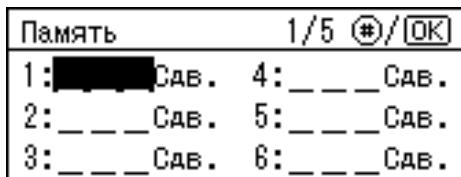
**4** Клавишами [ $\blacktriangle$ ][ $\blacktriangledown$ ] выберите номер, а затем нажмите клавишу [OK].

Прогр./Изм. Пам.				1/1	OK
1	4	7	10		
2	5	8			
3	6	9			

#### ✎ Примечание

Если этот номер уже используется, появится запрос, не хотите ли перезаписать сохраненные настройки. Для перезаписи нажмите клавишу [OK]. В противном случае нажмите клавишу [Выход] и вернитесь к предыдущему окну, а затем выберите другой номер.

**5** Цифровыми клавишами введите количество копий для каждого из оригиналов, а затем нажмите клавишу [#].



#### ✎ Примечание

Повторите шаги **4** и **5**, чтобы зарегистрировать все свои оригиналы.

**6** Нажмите клавишу [OK].

**7** Нажмите клавишу [Сброс режимов/Энергосбережение].

Сохраненные настройки вступят в действие.

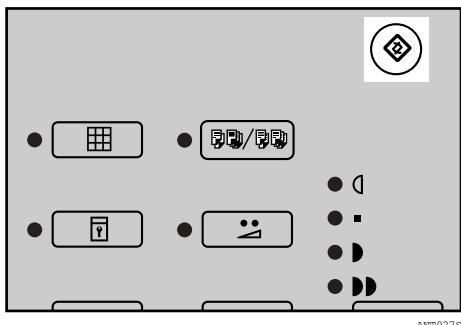
### Сохранение настроек режима памяти по комплектам

#### ● Ограничение

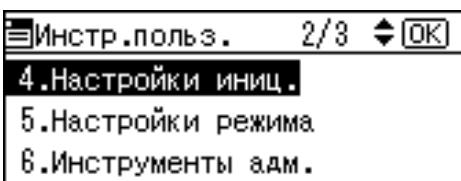
Чтобы воспользоваться режимом памяти по комплектам, необходимо сначала инструментами пользователя настроить режим памяти на "Режим памяти по комплектам". См. "Настройки режима памяти" на стр.117 "5 Настройки режима".

3

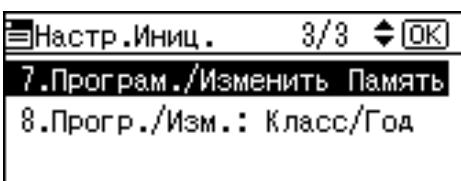
- 1** Нажмите клавишу **[Инструменты пользователя]**.



- 2** Клавишами **[▲][▼]** выберите 4 Настройки иниц., а затем нажмите клавишу **[OK]**.



- 3** Клавишами **[▲][▼]** выберите 7 Програм./Изменить Память, а затем нажмите клавишу **[OK]**.



- 4** Клавишами **[▲][▼]** выберите номер, а затем нажмите клавишу **[OK]**.

Прогр./Изм. Пам.				1/1	◆ [OK]
1	4	7	10		
2	5	8			
3	6	9			

### Примечание

Если этот номер уже используется, появится запрос, не хотите ли перезаписать сохраненные настройки. Для перезаписи нажмите клавишу **[OK]**. В противном случае нажмите клавишу **[Выход]** и вернитесь к предыдущему окну, а затем выберите другой номер.

- 5** Цифровыми клавишами введите количество копий для каждого класса, а затем нажмите клавишу **[#]**.

Память	1/5	◆/[OK]
1: _____ Сдв.	4: _____ Сдв.	
2: _____ Сдв.	5: _____ Сдв.	
3: _____ Сдв.	6: _____ Сдв.	

### Примечание

Повторите шаги **4** и **5**, чтобы зарегистрировать все свои классы.

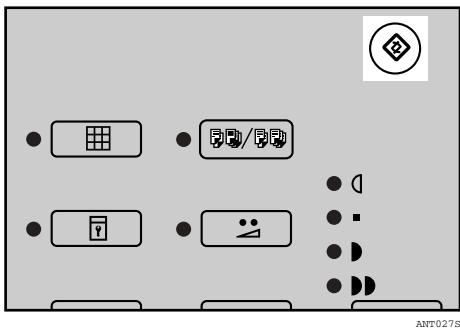
- 6** Нажмите клавишу **[OK]**.

- 7** Нажмите клавишу **[Сброс режимов/Энергосбережение]**.

Сохраненные настройки вступают в действие.

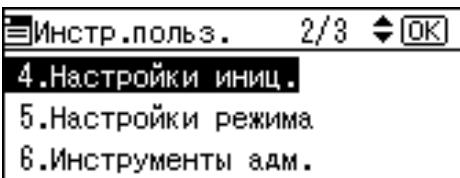
## Сохранение настроек режима класса

- 1** Нажмите клавишу **[Инструменты пользователя]**.

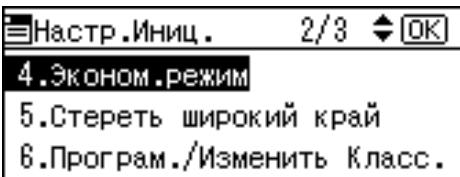


ANT027s

- 2** Клавишами **[▲][▼]** выберите 4 Настройки иниц., а затем нажмите клавишу **[OK]**.



- 3** Клавишами **[▲][▼]** выберите 6 Програм./Изменить Класс, а затем нажмите клавишу **[OK]**.



- 4** Клавишами **[▲][▼]** выберите номер, а затем нажмите клавишу **[OK]**.

Прог./Изм. Клас.				1/1	◀ OK
1	4	7	10		
2	5	8			
3	6	9			

### Помощь

- Если этот номер уже используется, появится запрос, не хотите ли перезаписать сохраненные настройки. Для перезаписи нажмите клавишу **[OK]**. В противном случае нажмите клавишу **[Выход]** и вернитесь к предыдущему окну, а затем выберите другой номер.

- 5** Цифровыми клавишами введите количество копий, а затем нажмите клавишу **[#]**.

Класс	1/8	◀ #/[OK]
1: Сдв. <input type="text"/> x Классы	—	—
2: Сдв. <input type="text"/> x Классы	—	—
3: Сдв. <input type="text"/> x Классы	—	—

- 6** Цифровыми клавишами введите количество классов, а затем нажмите клавишу **[#]**.

Класс	1/8	◀ #/[OK]
1: Сдв. <input type="text"/> 20 x Классы	—	—
2: Сдв. <input type="text"/> x Классы	—	—
3: Сдв. <input type="text"/> x Классы	—	—

### Помощь

- Повторите шаги от **4** и **6**, чтобы зарегистрировать все свои классы.

- 7** Нажмите клавишу **[OK]**.

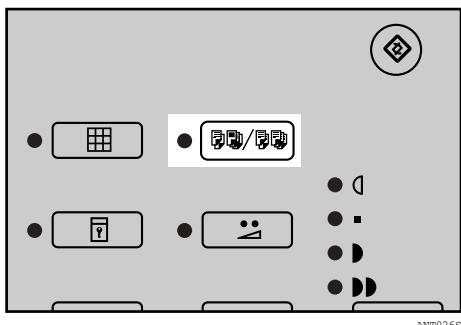
- 8** Нажмите клавишу **[Сброс режимов/Энергосбережение]**.

Сохраненные настройки вступят в действие.

## Вызов сохраненных настроек

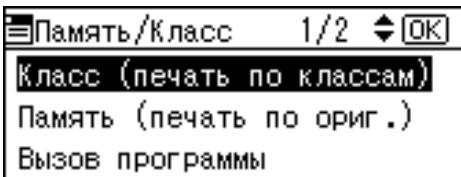
**1** Установите оригинал.

**2** Нажмите клавишу [Память/Класс].

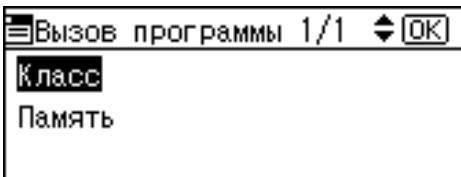


3

**3** Клавишами [ $\Delta$ ][ $\nabla$ ] выберите Вызов программы, а затем нажмите клавишу [OK].



**4** Клавишами [ $\Delta$ ][ $\nabla$ ] выберите Класс или Память, а затем нажмите клавишу [OK].



**5** Клавишами [ $\Delta$ ][ $\nabla$ ] выберите номер, который нужно вызвать, а затем нажмите клавишу [OK].

Класс	1/1	OK
1	4	7
2	5	8
3	6	9

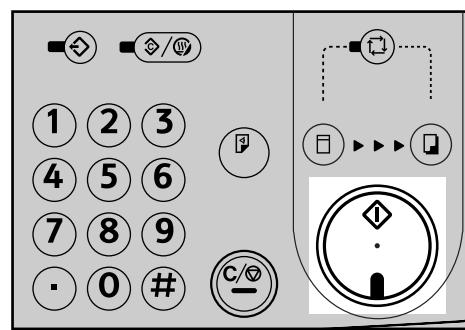
**6** Подтвердите правильность настроек, а затем нажмите клавишу [OK].

Класс	1/8	OK
1:Сдв. 25	х Классы	4
2:Сдв. 22	х Классы	5
3:Сдв. 20	х Классы	6

### Примечание

□ Чтобы изменить сохраненные настройки, выберите клавишами [ $\Delta$ ][ $\nabla$ ] позицию, которую хотите изменить, а затем перепишите, используя цифровые клавиши.

**7** Нажмите клавишу [Пуск].



ANT015S

## Класс/Год

### Подготовка

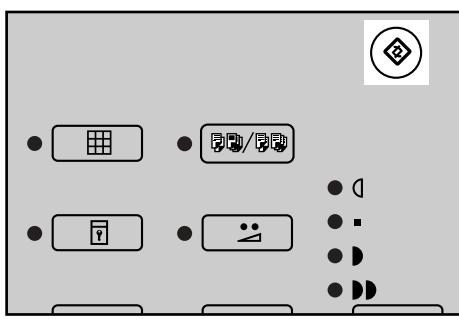
Чтобы воспользоваться этим режимом, необходимо сначала ввести (зарегистрировать) количество копий, необходимых для каждого класса.

## Как зарегистрировать Класс/Год

### Примечание

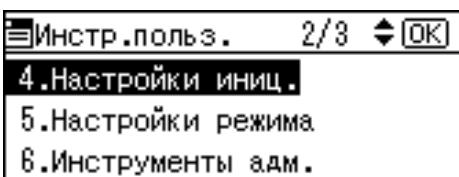
- Предусмотрена регистрация до 108 классов (до 12 классов на год обучения для максимум 9 лет учебы).

**1** Нажмите клавишу **[Инструменты пользователя]**.

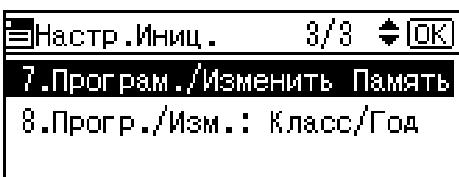


ANT027S

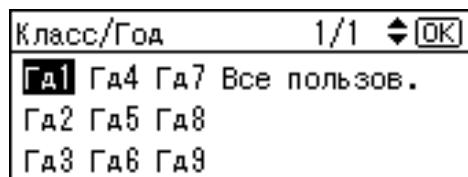
**2** Клавишами **[▲][▼]** выберите 4 Настройки иниц., а затем нажмите клавишу **[OK]**.



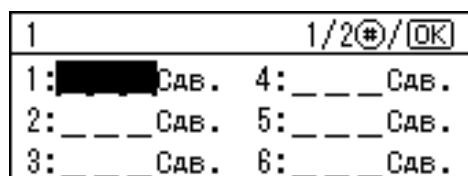
**3** Клавишами **[▲][▼]** выберите 8 Прогр./Изм.: Класс/Год, а затем нажмите клавишу **[OK]**.



**4** Клавишами **[▲][▼]** выберите нужный год обучения, а затем нажмите клавишу **[OK]**.



**5** Цифровыми клавишами введите количество копий для класса, а затем нажмите клавишу **[#]**.



### Примечание

- Повторите шаги **4** и **5**, чтобы зарегистрировать все свои классы.

**6** Нажмите клавишу **[OK]**.

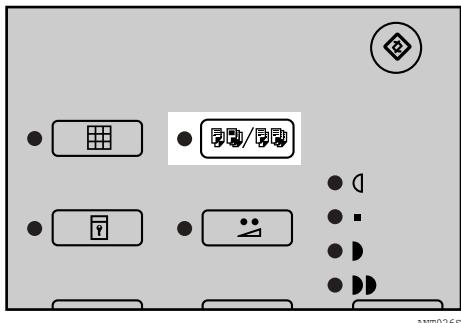
**7** Нажмите клавишу **[Сброс режимов/Энергосбережение]**.

После этого зарегистрированные настройки вступают в действие.

## Печать по всем годам обучения

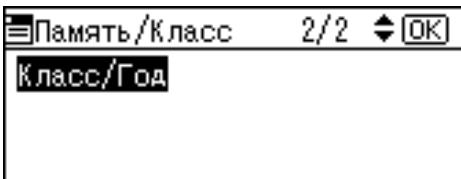
**1** Установите оригинал.

**2** Нажмите клавишу [Память/Класс].

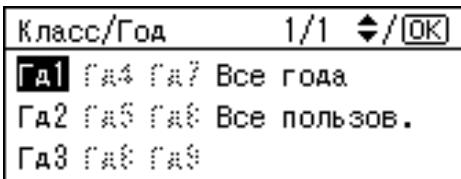


3

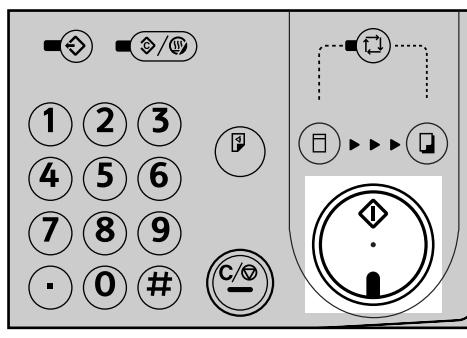
**3** Клавишами [ $\blacktriangle$ ][ $\blacktriangledown$ ] выберите Класс/Год, а затем нажмите клавишу [OK].



**4** Клавишами [ $\blacktriangle$ ][ $\blacktriangledown$ ] выберите Все, а затем нажмите клавишу [OK].



**5** Нажмите клавишу [Пуск].

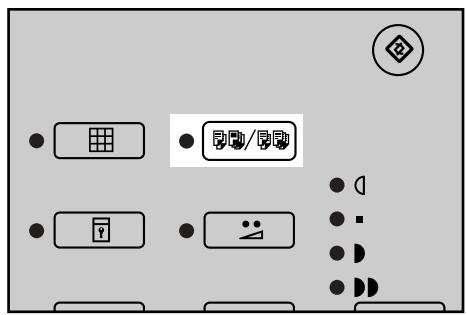


ANT0155

## Выполнение распечаток для выбранных классов

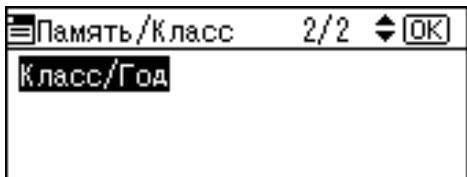
**1** Установите оригинал.

**2** Нажмите клавишу [Память/Класс].

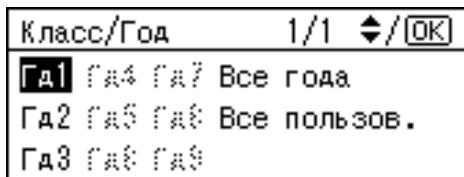


ANT0265

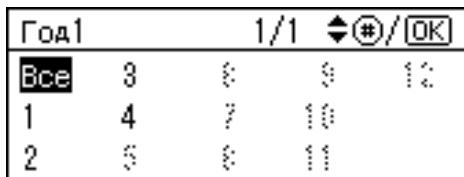
**3** Клавишами [ $\blacktriangle$ ][ $\blacktriangledown$ ] выберите Класс/Год, а затем нажмите клавишу [OK].



- 4** Клавишами **[▲][▼]** выберите год обучения, а затем нажмите клавишу **[OK]**.



- 5** Клавишами **[▲][▼]** выберите класс, для которого хотите выполнить печать, а затем нажмите клавишу **[#]**.

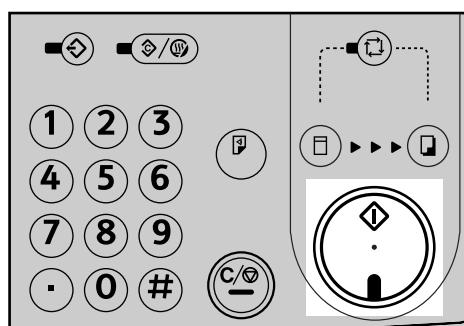


#### ✎ Примечание

- Чтобы выбрать большее количество классов, повторите Шаг **5**.
- Можно выбирать только классы одного и того же года обучения.
- Если неправильно выбрали класс, укажите его опять клавишами **[▲][▼]**, а затем нажмите клавишу **[#]**, чтобы отменить выбор.

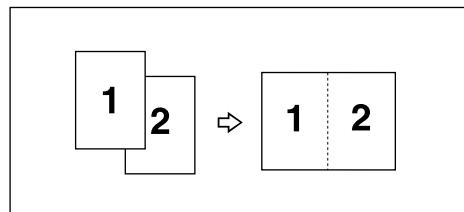
- 6** Нажмите клавишу **[OK]**.

- 7** Нажмите клавишу **[Пуск]**.



## Объедин.

Используйте эту функцию, чтобы объединить два оригинала на одном листе бумаги.



#### ✎ Примечание

- При объединении двух оригиналов их форматы будут уменьшаться или увеличиваться следующим образом:

#### ❖ Метрическая система

		Размер оригинала		
		A4	B5	A5
Форма бумаги	B4	87%	100%	122%
	A4	71%	82%	100%

#### ❖ Дюймовая система

		Размер оригинала	
		8½" × 11"	5½" × 8½"
Формат бумаги	8½" × 14"	65%	100%
	8½" × 11"	65%	100%

3

- Если длина первого оригинала короче 91 мм (3,6"), режим Объедин. будет отключен.
- Предусмотрена возможность автоматического отключения режима Комб./Повторить после завершения его использования. См. "Отмена настр.комбин." на стр.117 "5 Настройки режима".
- Изображения, располагающиеся на расстоянии ближе 5 мм (0,2") от передней кромки первого оригинала, на печать выводиться не будут. Кроме того, любое изображение, располагающееся на расстоянии ближе 4 мм (0,16") от передней кромки второго оригинала, на печать выводиться не будет. Если изображение располагается слишком близко к передней кромке, сделайте дубликаты оригиналов со смещением от передней кромки, а затем печатайте с дубликатов.
- Для первого и второго оригиналов предусмотрен выбор разных настроек изображения.
- Убедитесь, что боковые стойки подачи бумаги слегка касаются бумаги. Если они не выполнены, изображения на копиях могут быть неправильно выровнены.

#### 🔗 См. также

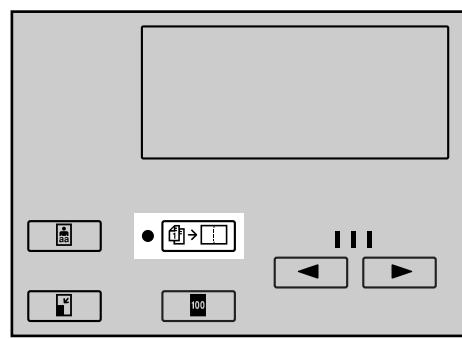
Подробнее о том, как использовать дополнительное устройство АПД при комбинировании оригиналов, см стр.63 "Использование АПД при комбинировании оригиналов".

- 1 Положите первый оригинал на стекло экспонирования лицевой стороной вниз.

#### ✍ Примечание

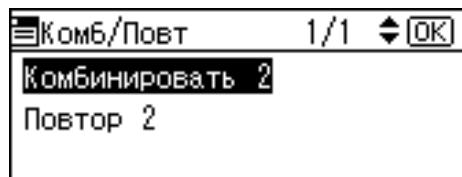
- Выполняя комбинирование оригиналов, размещайте оригинал на стекле экспонирования лицевой стороной вниз и передней кромкой к себе, как показано выше.

- 2 Нажмите клавишу [Комб./Повторить].

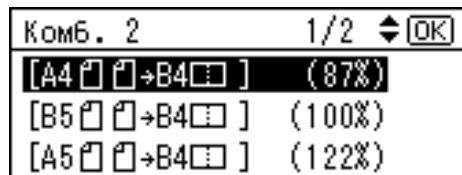


ANT017S

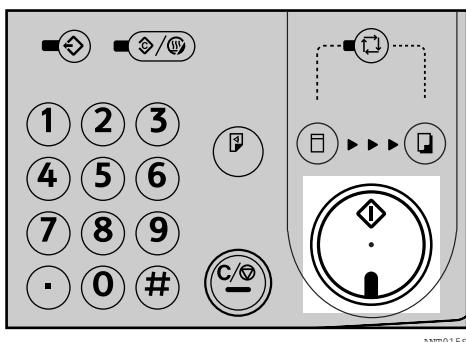
- 3 Клавишами [▲][▼] выберите Комбинировать 2, а затем нажмите клавишу [OK].



- 4 Клавишами [▲][▼] выберите вид и формат оригинала, а затем нажмите клавишу [OK].



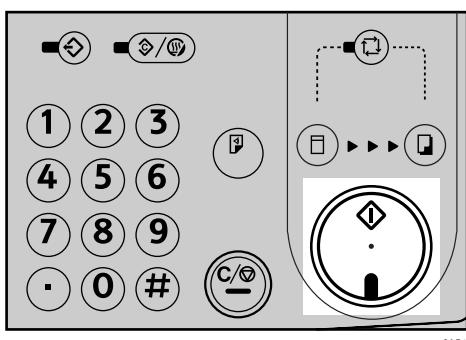
**5** Нажмите клавишу [Пуск].



ANT015S

**6** После того, как будет отсканирован первый оригинал, установите точно так же второй.

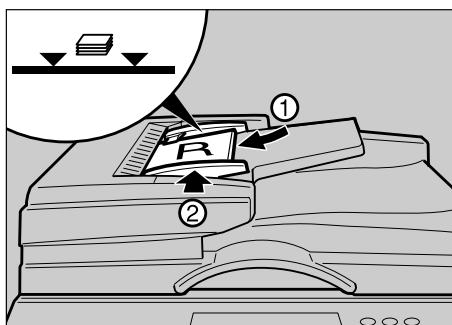
**7** Нажмите клавишу [Пуск].



ANT015S

## Использование АПД при комбинировании оригиналов

**1** Размещайте оригиналы в устройстве автоматической подачи документов лицевой стороной вверх.

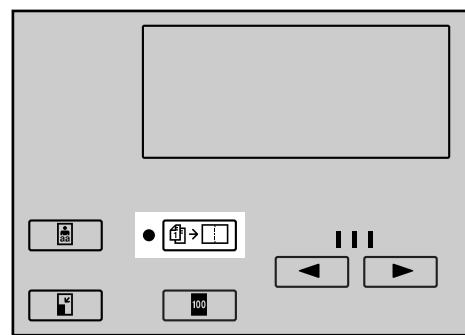


AJX153S

**Примечание**

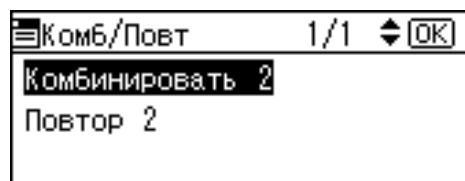
Первый (верхний) оригинал будет распечатываться на левой стороне копии.

**2** Нажмите клавишу [Комб./Повторить].

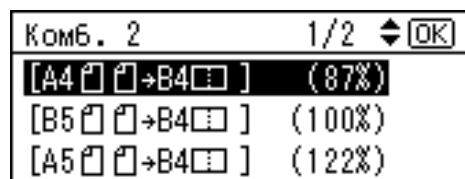


ANT017S

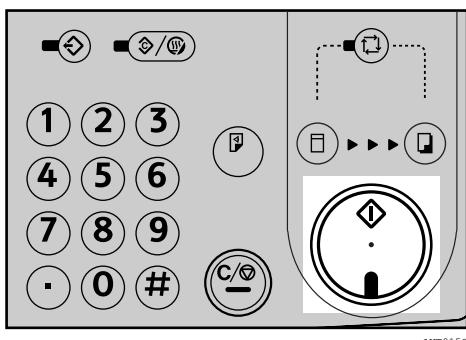
**3** Клавишами [ $\blacktriangle$ ][ $\blacktriangledown$ ] выберите Комбинировать 2, а затем нажмите клавишу [OK].



**4** Клавишами [ $\blacktriangle$ ][ $\blacktriangledown$ ] выберите вид и формат оригинала, а затем нажмите клавишу [OK].



## **5** Нажмите клавишу [Пуск].



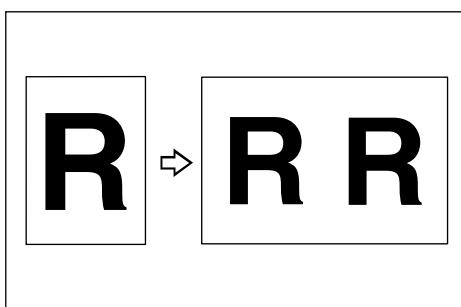
3



- После сохранения первого оригинала подается второй оригинал.

## Повтор

Используйте эту функцию для того, чтобы дважды сохранять изображение на одном и том же листе бумаги.



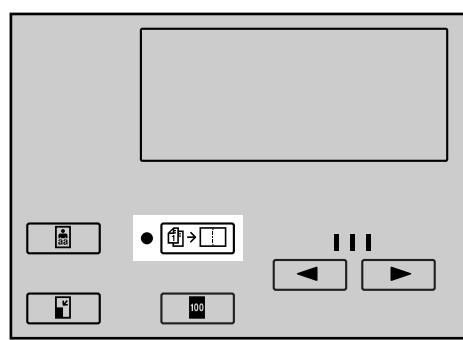
- ☐ Нельзя использовать с функцией Повтор дополнительное устройство АПД.

## Примечание

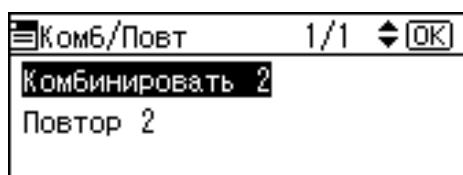
- ☐ Можно выбирать, чтобы при включении питания по умолчанию включался либо режим Комбинировать, либо режим Повтор. См. раздел “Приоритет Комб/Повторить” на стр.117 “5 Настройки режима”.

## **1** Установите оригинал.

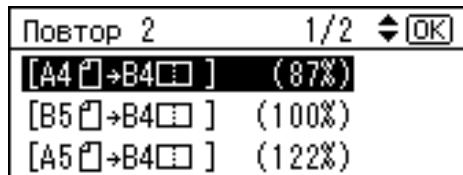
**2** Нажмите клавишу [Комб./Повторить].



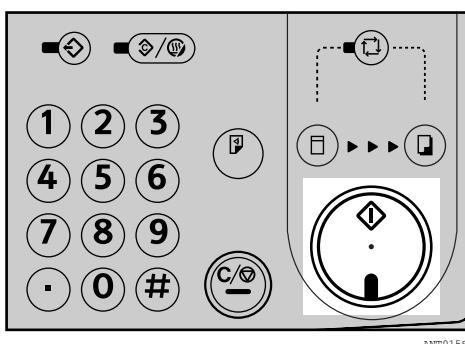
**3** Клавишами **[▲][▼]** выберите Повтор 2, а затем нажмите клавишу **[OK]**.



**4** Клавишами **[▲][▼]** выберите вид и формат оригинала, а затем нажмите клавишу **[OK]**.

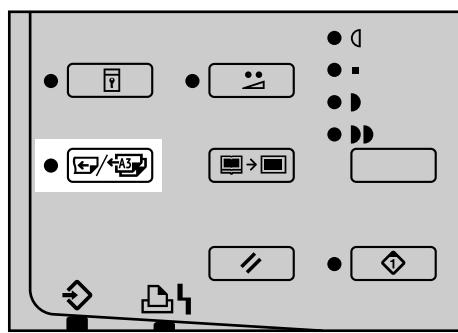


**5** Нажмите клавишу [Пуск].



ANT015S

**1** Нажмите клавишу [Пропуск оборота/Пропуск оборота для А3].



BFU001S

3

## Пропуск оборота/Пропуск оборота для А3

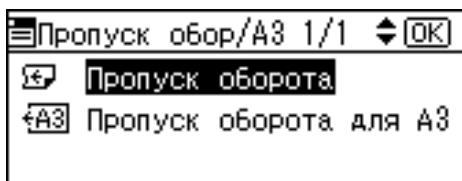
### Пропуск оборота

Если обратная сторона копий грязная, можно использовать функцию Пропуск оборота, чтобы барабан при подаче каждого листа бумаги прокручивался вместо одного раза дважды. Это предоставляет вам возможность удалять из приемного лотка бумаги копии по одной или вставлять между копиями лист бумаги.

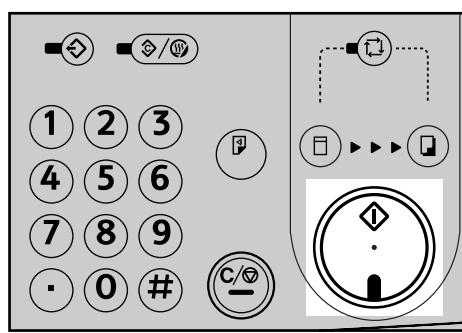
#### Примечание

- Предусмотрена возможность задавать количество оборотов, которое будет делать барабан при включении питания. Кроме того, можно выбрать, осуществлять ли временное изменение количества оборотов при нажатии клавиши [Пропуск оборота/Пропуск оборота для А3]. См. “Пропуск оборота” на стр.117 “5 Настройки режима”.
- Количество оборотов задается в пределах от 2 до 9.
- Значение по умолчанию составляет 2 оборота.

**2** Клавишами [**▲**][**▼**] выберите Пропуск оборота, а затем нажмите клавишу [OK].



**3** Нажмите клавишу [Пуск].



ANT015S

## Пропуск оборота для А3

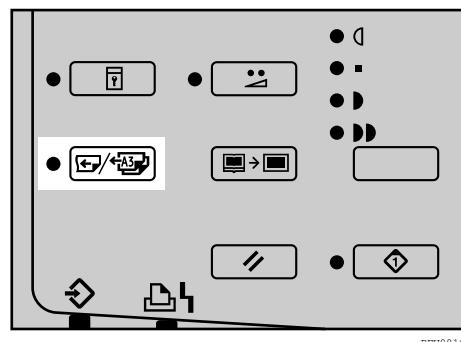
Данный аппарат может печатать на бумаге формата А3.

### Примечание

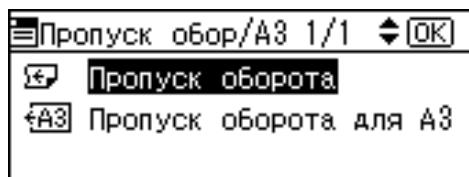
- Хотя печать на бумаге формата А3  возможна, максимальный возможный формат печатного изображения составляет:
  - Модель Тип 1 (барабан на А4): 210 × 288 мм
  - Модель Тип 2 (барабан на В4): 250 × 250 мм
- При распечатке оригиналов формата А3  на бумаге формата А3  с увеличением 100% области с отпечатанным изображением могут отсутствовать.
- Области горизонтальных положений изображения (сверху и снизу) зафиксированы на -20 мм (модель Тип 1: барабан на А4) / -10 мм (модель тип 2: барабан на В4). Вертикальные (левое и правое) поля печати легко регулируются приблизительно на 1 мм.
- Скорость печати ограничена величиной 80 копий/мин.
- При печати в режиме "Пропуск оборота для А3" можно использовать бумагу указанной ниже плотности.
  - Модель Тип 1 (барабан на А4): 52,3 г/м<sup>2</sup> и 81,4 г/м<sup>2</sup>
  - Модель Тип 2 (барабан на В4): 52,3 г/м<sup>2</sup> и 157 г/м<sup>2</sup>
- В выходном лотке на бумагу формата А3  могут храниться до 500 листов бумаги плотностью 64 г/м<sup>2</sup> (20 ф.).

- При загрузке бумаги формата А3  необходимо сначала снять боковые прокладки и направляющие боковых стоек.
- При печати на бумаге формата А3  печать в режиме Пропуск оборота невозможна
- Режим Пропуск оборота для А3 невозможно зарегистрировать в Режиме памяти.
- При выключенном режиме "Удерж.вх.данных" функцию "Пропуск оборота для А3" использовать нельзя. Используя при печати онлайн функцию "Пропуск оборота для А3", после изготовления шаблона включите режим Удерж.вх.данных, а затем укажите для печати "Пропуск оборота для А3".

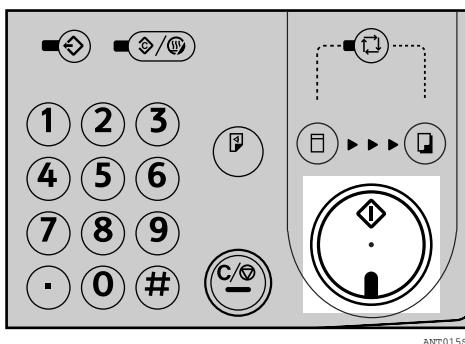
**1** Нажмите клавишу **[Пропуск оборота/Пропуск оборота для А3]**.



**2** Клавишами **[▲][▼]** выберите Пропуск оборота для А3, а затем нажмите клавишу **[OK]**.

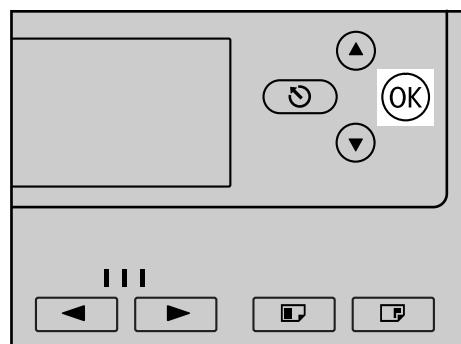


### 3 Нажмите клавишу [Пуск].



ANT015S

### 2 Нажмите клавишу [OK].



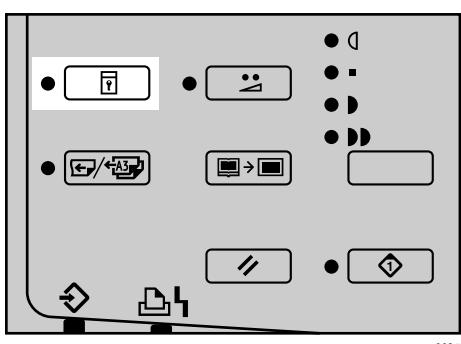
ANT022S

3

## Безопасный режим

С помощью этой функции можно предотвратить использование своих шаблонов и печать конфиденциальных документов другими пользователями после того, как выполнили печать сами.

### 1 Выполнив печать, нажмите клавишу [Безопасность].



BPU003S

#### Примечание

- После задания режима Безопасность уже не удается ни нажать клавишу [Проба] или [Пуск], ни вынуть узел барабана.
- Режим Безопасность невозможно сбросить, выключив основное питание.
- Режим Безопасность отменяется, если установить новый оригинал и нажать клавишу [Пуск].

## Печать Онлайн

Печать Онлайн позволяет использовать данный аппарат в качестве принтера ПК.

#### Ограничение

- Требуется дополнительный контроллер ПК.

#### См. также

Более подробно о печати онлайн см. в руководстве контроллера ПК.

## Удерж.вх.данных

Пользователь может выбрать, будет ли происходить автоматическое переключение аппарата в режим онлайн при получении данных от ПК.

Чтобы включить или выключить такое автоматическое переключение аппарата, нажмите клавишу **[Удерж.вх.данных]**.

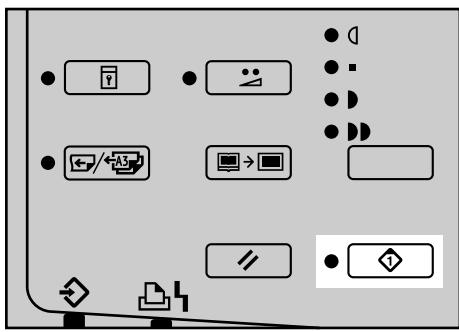
3

Если режим Удерж.вх.данных выключен, аппарат отдает приоритет данным, полученным от ПК. Если пользователь выполняет печать и не хочет, чтобы задание печати прерывалось ПК, нужно нажать клавишу **[Удерж.вх.данных]**, чтобы включить соответствующий режим.

### ❖ Примечание

По умолчанию эта функция выключена.

**1** Нажмите клавишу **[Удерж.вх.данных]**.



BFU007S

# Прогр.

Используйте эту функцию для сохранения до девяти часто используемых настроек заданий печати и вызова их при дальнейшей работе.

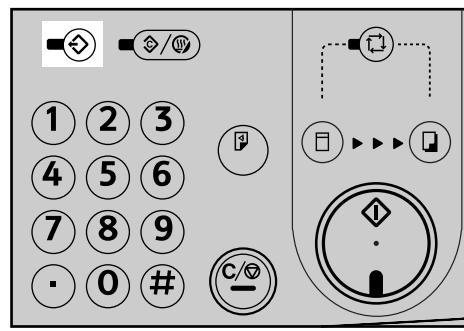
## Примечание

- Сохраненное содержимое не будет сброшено при выключении основного питания.
- Сохраненное содержимое не удаляется. Для изменения содержимого программы перепишите ее с новыми настройками печати.
- Пользователь может сохранить параметры для следующих функций:
  - Тип оригинала
  - Плотн. изобр.
  - Положение изображения
  - Скорость печати
  - Режим Высокое
  - Предварительная установка  
Выбор масштаба
  - Стереть край
  - Эконом.режим
  - Память/Класс
  - Комб./Повторить
  - Пропуск оборота
  - Удерж.вх.данных
- Настройки функции Пропуск оборота для А3 сохранить невозможно.
- Пользователь не может сохранить настройки ни для режима Безопасность, ни для самой функции "Программа".

## Регистрация параметров печати

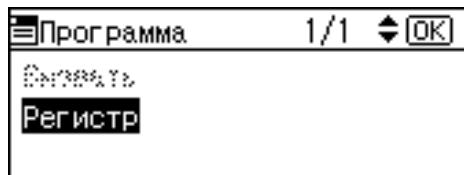
**1** Сначала укажите параметры печати, которые хотите сохранить.

**2** Нажмите клавишу **[Программа]**.

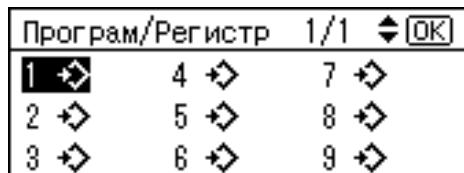


ANT006S

**3** Клавишами **[▲][▼]** выберите Регистр, а затем нажмите клавишу **[OK]**.



**4** Клавишами **[▲][▼]** выберите номер.



### Примечание

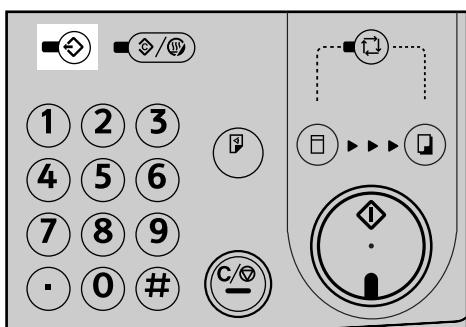
□ Если этот номер уже используется, появится запрос, не хотите ли перезаписать сохраненные настройки. Для перезаписи нажмите клавишу [OK]. В противном случае нажмите клавишу [Выход] и вернитесь к предыдущему окну, а затем выберите другой номер.

3

### 5 Нажмите клавишу [OK].

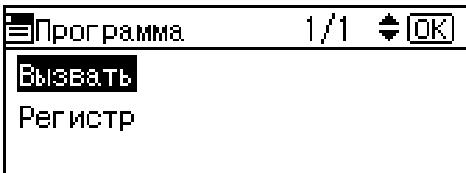
## Вызов программы

### 1 Нажмите клавишу [Программировать].

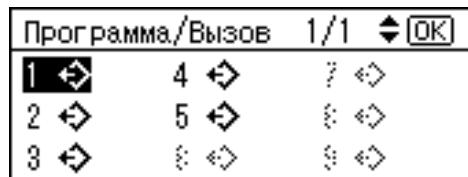


ANT006S

### 2 Клавишами [▲][▼] выберите Вызвать, а затем нажмите клавишу [OK].



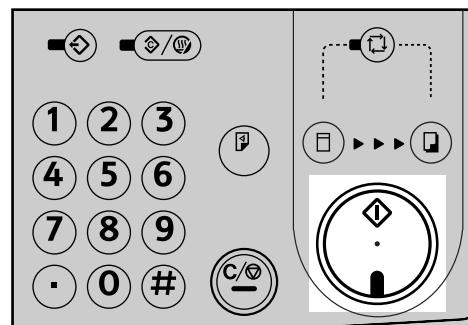
### 3 Клавишами [▲][▼] выберите номер, который нужно вызвать, а затем нажмите клавишу [OK].



Отобразятся сохраненные настройки.

### 4 Подтвердите правильность настроек, а затем установите оригинал.

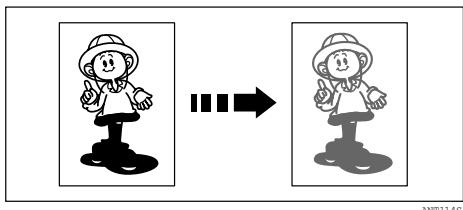
### 5 Нажмите клавишу [Пуск].



ANT015S

# Изготовление цветных копий

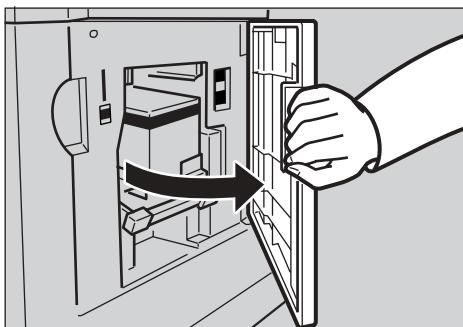
Помимо стандартного узла черного барабана, дополнительно можно заказать узлы цветных барабанов (красный, синий, зеленый, коричневый, желтый, фиолетовый, темно-синий, бордовый, оранжевый, бирюзовый и серый). При изготовлении цветных копий необходимо для каждого цвета иметь отдельный узел барабана.



ANT114S

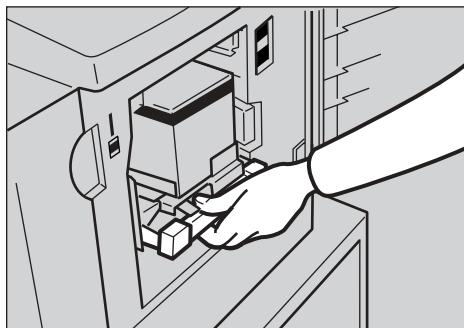
## Смена узла цветного барабана

### 1 Откройте переднюю крышку.



ANT057S

### 2 Потяните ручку узла барабана.

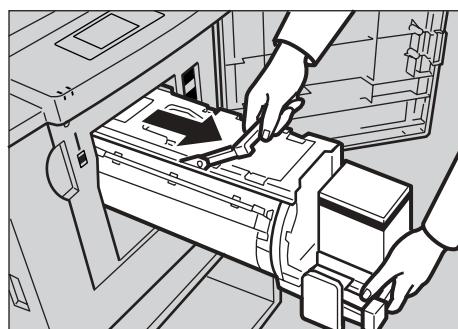


ANT052S

#### Примечание

- Если не удается вытянуть узел барабана, подтолкните ручку узла барабана, а затем вытяните узел барабана.

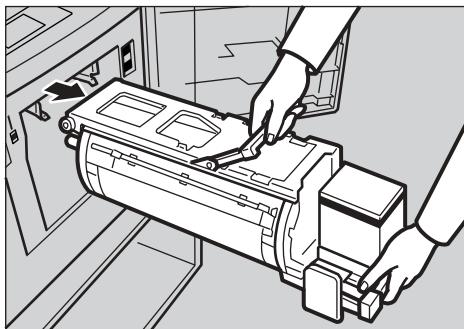
### 3 Придерживая направляющую на барабане, выдвиньте барабан, одновременно потянув размыкатель на себя.



ANT047

3

- 4** Извлеките узел барабана из аппарата, придерживая верхнюю стойку барабана.

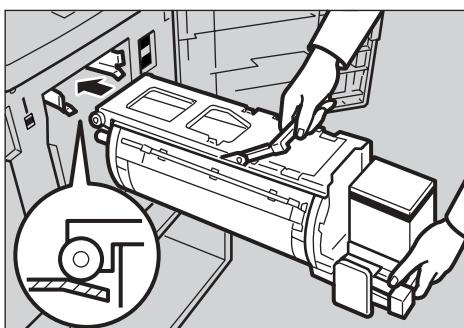


ANT048S

**Примечание**

- На допускайте падения узла барабана.

- 5** Вставьте узел цветного барабана вдоль направляющей.



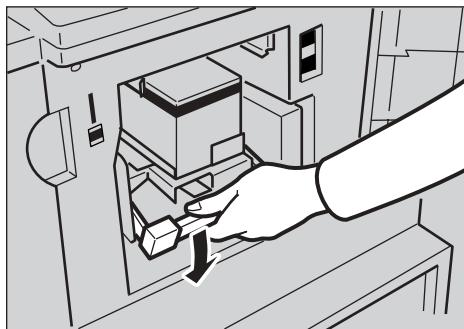
ANT053S

- 6** Вдвиньте узел барабана до его фиксации на месте.



ANT049S

- 7** Опустите зажимной рычаг узла барабана.



ANT115S

- 8** Закройте переднюю крышку.



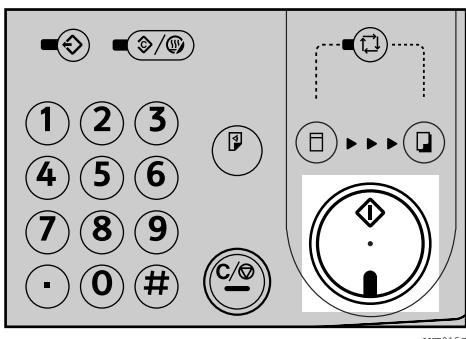
ANT059S

**Примечание**

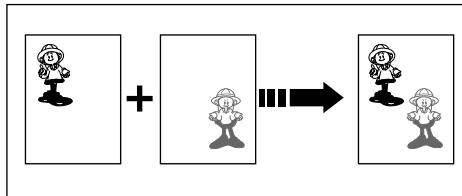
- Убедитесь, что индикатор Крышка открыта (□\*) погас, а индикатор Цвет горит.

## Изготовление цветных копий

- 1** Убедитесь в том, что индикатор Цвет горит.
- 2** Установите оригинал.
- 3** Нажмите клавишу [Пуск].

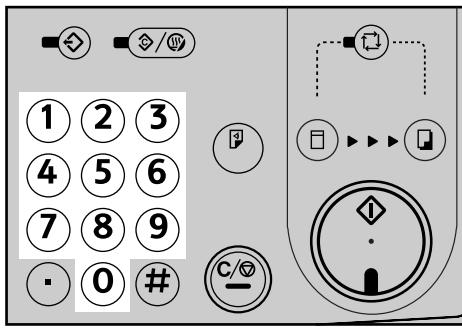


- 1** Подготовьте два оригинала. Установите на стекло экспонирования первый оригинал.

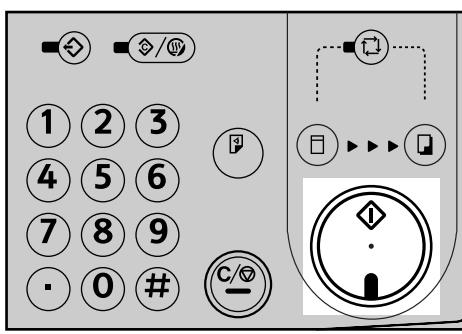


3

- 2** Введите количество копий с помощью цифровых клавиш.



- 3** Нажмите клавишу [Пуск].



## Двухцветная печать

После печати одним цветом можно произвести печать другим цветом на той же стороне копии.

### ⚠ Важно

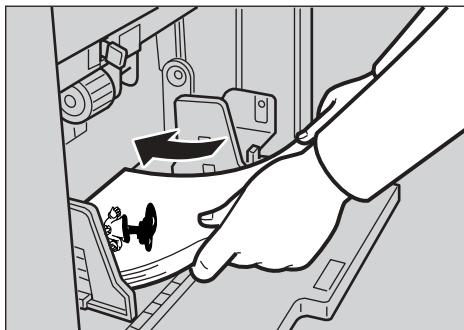
- Перед тем, как снова печатать, подождите, пока печатная краска на копиях подсохнет.
- Если копии не подсохнут, ролик подачи бумаги может испачкаться. В таком случае протрите ролик тканью.

### ✍ Примечание

- Не допускается печатать одновременно двумя цветами.

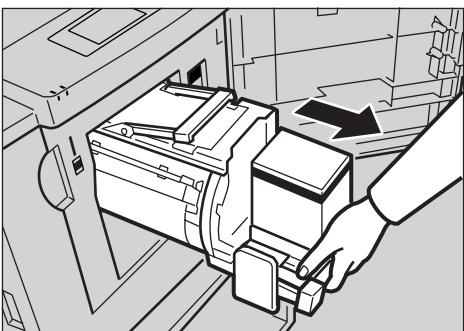
3

- 4** Извлеките копии из приемного лотка и вновь загрузите их в лоток подачи бумаги, как показано на рисунке.



ANT079S

- 5** Замените узел барабана. См. стр.71 “Смена узла цветного барабана”.



ANT054S

- 6** Установите второй оригинал, а затем нажмите клавишу [Пуск].

# Таблица комбинаций

В этой таблице показаны допустимые комбинации режимов.

Пусто	означает, что эти режимы можно использовать одновременно.
×	означает, что эти режимы нельзя использовать одновременно.

Функция, выбранная первой	Функция, выбранная позднее												
	Плотность созд.шабл.	Вид оригинала	Режим Высокое	Эконом.режим	Автоматический цикл	Предварительная установка Выбор масштаба	Объедин.	Повтор	Удалить край	Память/Класс	Пропуск оборота	Пропуск оборота для А3	Онлайн
Плотность созд.шабл.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Вид оригинала	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Режим Высокое	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Эконом.режим	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Автоматический цикл	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Предварительная установка Выбор масштаба	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Объедин.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Повтор	x	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Удалить край	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Память/Класс	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Пропуск оборота	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Пропуск оборота для А3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Онлайн	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	--	--



# 4. Устранение неисправностей

## Если аппарат не работает так, как требуется

В следующей таблице содержатся объяснения наиболее часто встречающихся неполадок и сообщений. При появлении других сообщений действуйте в соответствии с инструкциями на экране. При сбое в работе аппарата или нарушении подачи на дисплее появляются следующие сообщения.

### ❖ Когда выдается сообщение

Сообщение	Причины	Рекомендуемые действия
Установите оригинал.	Перед нажатием клавиши <b>【Пуск】</b> не произведена смена оригинала на стекле экспонирования.	Поместите на стекло экспонирования или в АПД следующий оригинал.
	Оригинал не установлен.	Установите оригиналы.
Правильно установите блок барабана.	Узел барабана установлен неправильно.	Вдвиньте барабан до защелкивания. Проследите за тем, чтобы барабан полностью встал на место.
Правильно установите контейнер (ящик выброса) шаблонов.	Ящик выброса шаблонов установлен неправильно.	Проследите за тем, чтобы ящик выброса шаблонов полностью встал на место.
Произошло автоматическое отключение из-за проблем с питанием. Для выхода нажмите <b>OK</b> .	Возникла проблема с электропитанием.	Нажмите клавишу <b>【OK】</b> . Если это происходит часто, обратитесь в свою службу сервиса.

## Проблемы при печати

Проблема	Причина	Действие
При попытке одновременного выбора нескольких функций некоторые из них выбрать не удастся.	Некоторые функции нельзя использовать одновременно.	См. стр.75 "Таблица комбинаций".
В режиме "Стереть край" части изображения не пропечатываются.	Установленное пользователем поле стирания края слишком широкое.	Инструментами пользователя отрегулируйте поле стирания края. См. "Стереть широкий край" на стр.116 "4 Настройки иниц."
	У оригинала слишком узкие поля.	
На копиях ничего нет, или части изображения не напечатаны.	Боковые стойки узла подачи бумаги установлены неправильно.	Убедитесь, что боковые стойки подачи бумаги слегка касаются бумаги.
Печать вторым цветом неудовлетворительного качества.	Печать первым цветом еще не высохла.	Подождите, пока первое изображение просохнет.
Появляется неровное плотное изображение.	Большое плотное изображение сжимает шаблон.	Увеличьте скорость печати или воспользуйтесь режимом Фото.

## Проблемы при печати с использованием комбинированного режима

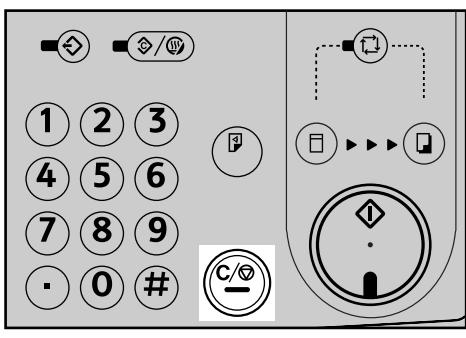
Проблема	Причина	Действие
На копиях ничего нет или части изображения не напечатаны.	Неправильный формат и ориентация оригинала.	Нельзя комбинировать оригиналы разных форматов и ориентаций
Изображение напечатано неправильно.	Оригиналы подавались в неправильном порядке.	При использовании АПД устанавливайте оригиналы лицевой стороной вверх. Первый оригинал должен находиться сверху.
		При использовании стекла экспонирования устанавливайте оригиналы на стекле экспонирования лицевой стороной вниз. Первый оригинал должен быть установлен первым.

# Загрузка бумаги в лоток подачи бумаги

Когда в лотке подачи заканчивается бумага, загорается индикатор Загрузить бумагу (☰).

## Пополнение запаса бумаги

**1** Нажмите клавишу [Сброс/Стоп].

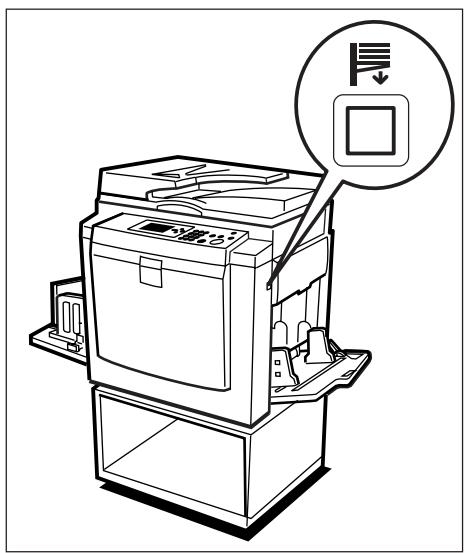


ANT011S

**Примечание**

□ Этот шаг требуется только при необходимости сделать паузу в выполнении задания на печать для дозагрузки бумаги.

**2** Нажмите клавишу [Лоток подачи бумаги вниз].

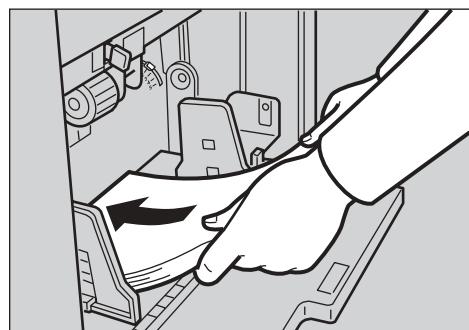


ANT045S

**Примечание**

- Если бумага для печати заканчивается, лоток подачи бумаги опускается без нажатия этой клавиши.
- Верхний лист может остаться между подающими роликами. В этом случае удалите верхний лист.

**3** Загрузите бумагу в лоток подачи бумаги.

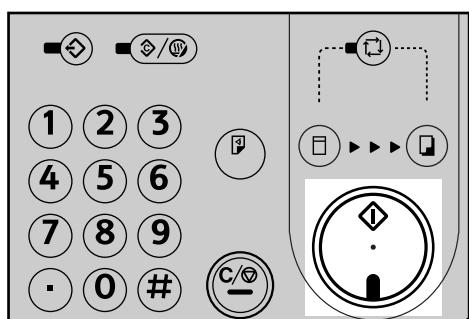


ANT074S

**Примечание**

□ Изогнутую бумагу перед загрузкой распрямляйте.

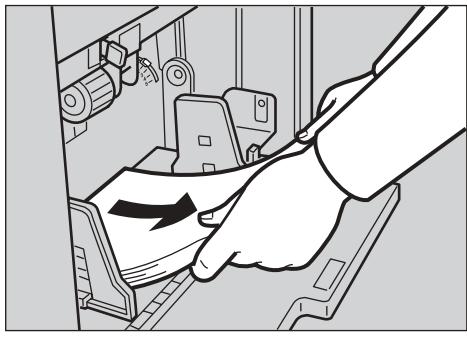
**4** Для продолжения печати нажмите клавишу [Пуск].



ANT015S

## Изменение формата бумаги

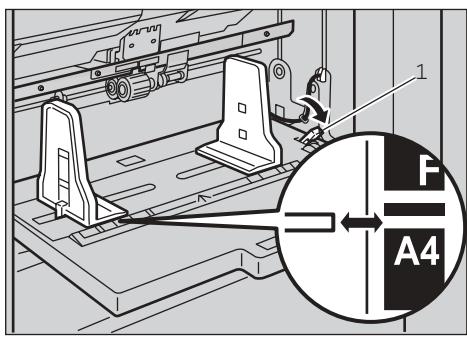
- 1** Удалите бумагу из лотка подачи бумаги.



4

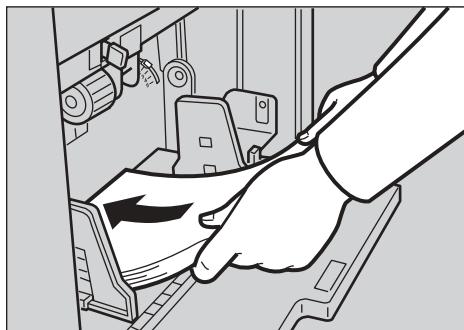
Лоток подачи бумаги опустится.

- 2** Переместите зажимные рычаги боковых стоек узла подачи бумаги вперед. Отрегулируйте положение боковых стоек лотка подачи бумаги по формату бумаги.



1: Зажимной рычаг боковой стойки узла подачи бумаги

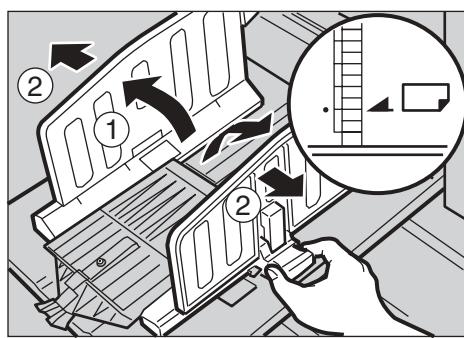
- 3** Загрузите бумагу в лоток подачи бумаги.



**Примечание**

- Распрямляйте бумагу перед загрузкой.
- Убедитесь, что боковые стойки слегка касаются бумаги.
- Переместите зажимной рычаг на прежнее место.

- 4** Отрегулируйте боковые стойки и конечную пластину.



# Если загорается индикатор Добавьте чернила (✉)

Если загорается индикатор **Добавьте чернила** (✉), необходимо добавить чернила.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Храните печатную краску (чернила, тонер) и соответствующие резервуары в местах, недоступных для детей.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- При замене резервуара будьте осторожны, чтобы он не попал на одежду. Пятна от краски, появляющиеся на одежде, удалять трудно.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- При утилизации использованного резервуара печатной краски (чернил, тонера) вновь наденьте на него колпачок, чтобы предотвратить разбрзгивание.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- При попадании краски на участок кожи тщательно вымойте его водой и мылом.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- При попадании печатной краски в глаза немедленно промойте их проточной водой. По поводу других симптомов обращайтесь к врачу.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- При попадании печатной краски внутрь вызывайте рвоту, выпив крепкий раствор соли. Немедленно обратитесь к врачу.

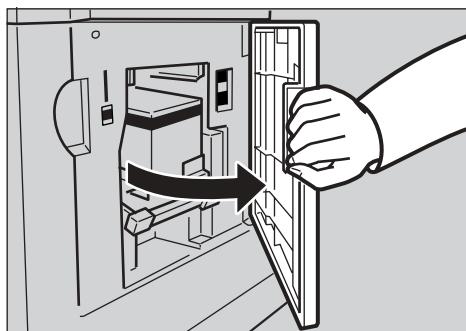
## ❗ Важно

- Использование чернил, отличных от рекомендованных, может вызывать сбои.
- Продукция нашей фирмы разрабатывается в соответствии с высокими стандартами качества и функциональности, поэтому рекомендуется использовать только расходные материалы, поставляемые уполномоченными дилерами.

## ✍ Примечание

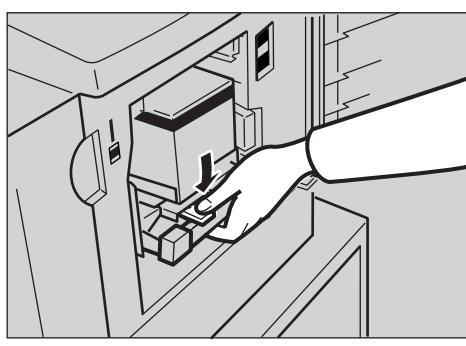
- Следите за тем, чтобы добавляемые чернила соответствовали цвету чернил барабана.
- Храните чернила в прохладном сухом месте. Не храните чернила в местах, где на них будет воздействовать тепло или падать прямой солнечный свет.
- Храните чернила на ровной поверхности.

**1** Откройте переднюю крышку.



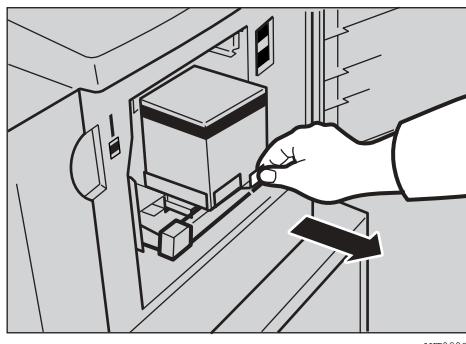
**2** Нажмите на рычаг держателя чернил.

4



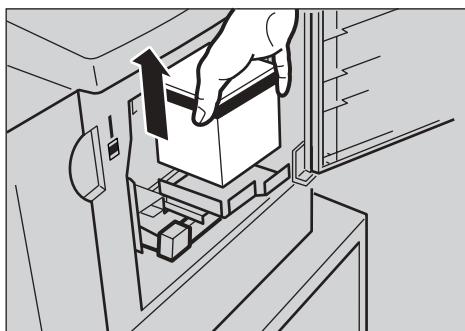
ANT060S

**3** Вытяните держатель чернил.



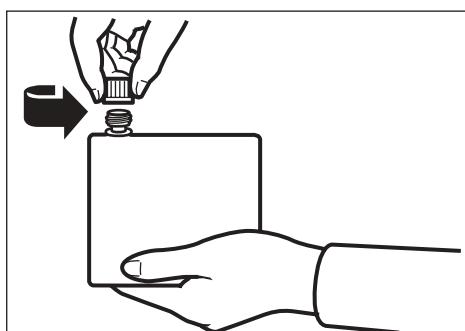
ANT089S

**4** Удалите использованный картридж с чернилами.



ANT091S

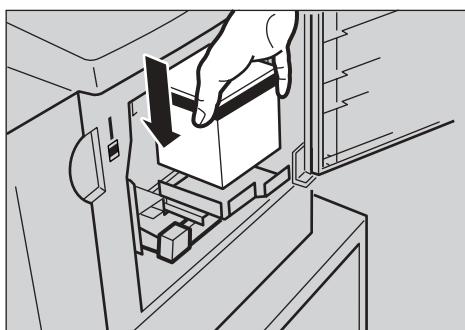
**5** Снимите крышку с нового картриджа с чернилами.



ANT098S

4

**6** Вставьте в держатель новый картридж.



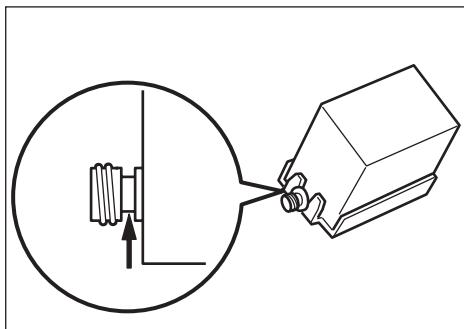
ANT092S



**Примечание**

- Всегда заправляйте барабан чернилами одного цвета.

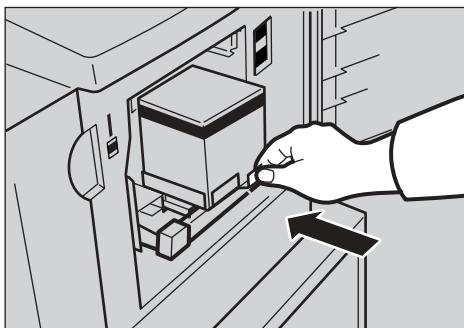
- Проследите за тем, чтобы деталь, обозначенная стрелкой, была плотно вставлена в направляющую.



ANT097S

4

- 7** Верните держатель чернил в первоначальное положение до щелчка.



ANT090S

- 8** Закройте переднюю крышку.



ANT059S

Аппарат перейдет в режим ожидания, и начнется заправка барабана чернилами.

**✎ Примечание**

- Она прекратится, когда в барабане окажется нужное количество чернил.

# Замена рулона

**Индикатор Рулон заканчивается (⌚)** загорается, когда приходит время заменять рабочий рулон.

## 1 Вытяните лоток шаблонов.



ANT065S

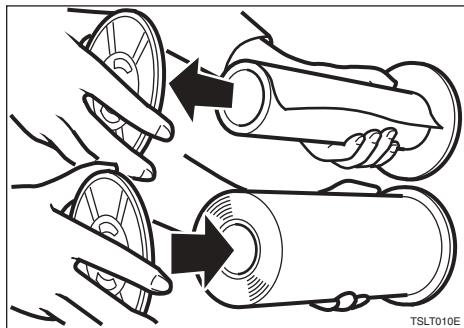
## 2 Чтобы открыть крышку подачи шаблонов, нажмите кнопку отпирания.



ZJRH070E

## 3 Отмотайте ленту с нового рабочего рулона.

## 4 Удалите использованный рабочий рулон и вытяните обе бобины. Затем вставьте обе бобины в новый рулон.

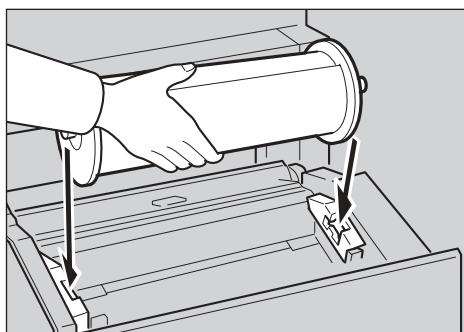


TSLT010E

### 💡 Примечание

- Необходимо заменять рулон даже в случае, если на нем еще остается некоторое количество шаблона.

## 5 Установите в лоток шаблонов новый рабочий рулон.



ZFRH260E

- 6** Вставьте шаблон и установите его переднюю кромку на положение меток.



ANT080S

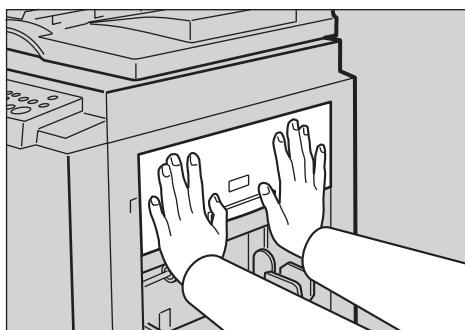
4

- 7** Плотно закройте крышку подачи шаблонов.



ZFRH250E

- 8** Закройте лоток шаблонов.



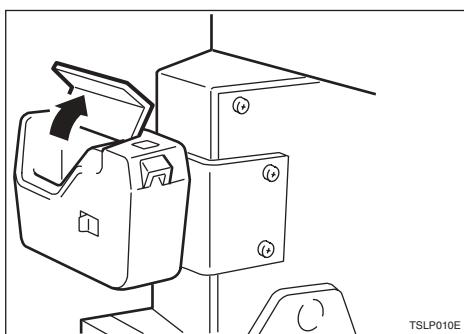
ANT066S

# Установка нового рулона ленты в раздатчик ленты(опция)

## Примечание

- Убедитесь, что основное питание включено, а переключатель питания раздатчика ленты выключен.

## 1 Откройте крышку раздатчика ленты.



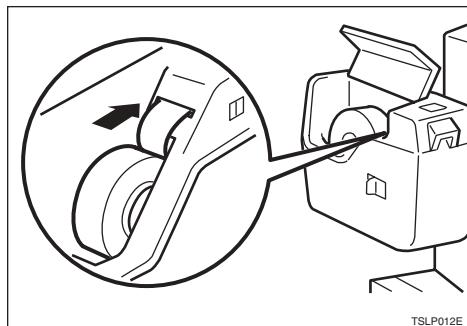
## 2 Вставьте рулон в раздатчик, как показано на иллюстрации.



## Примечание

- Проследите за тем, чтобы лента была установлена в правильном направлении. В противном случае раздатчик ленты не будет работать как следует.

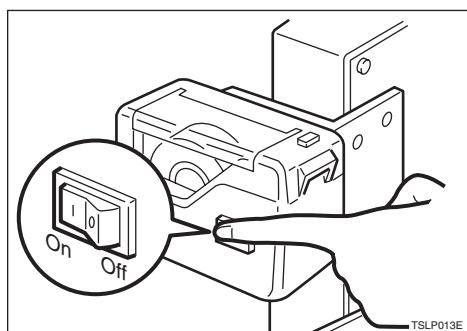
## 3 Подавайте переднюю кромку рулона в прорезь раздатчика, пока лента не застопорится.



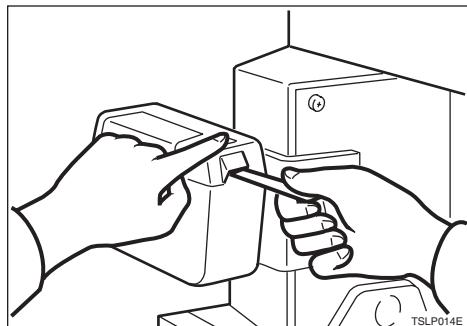
## Примечание

- Протолкните ленту в прорезь как можно дальше.

## 4 Включите переключатель питания раздатчика ленты.



## 5 Нажмите на кнопку ручной обрезки, чтобы подрезать переднюю кромку ленты.



## ⓧ Устранение нарушений подачи бумаги

Индикаторы расположения указывают место возникновения замятия.

### ⚠ Важно

- Не выключайте основное питание при устранении нарушений подачи бумаги.  
В противном случае выполненные настройки печати будут сброшены.

## “В АПД произошло ⓧ + Р” Замятие ориг.

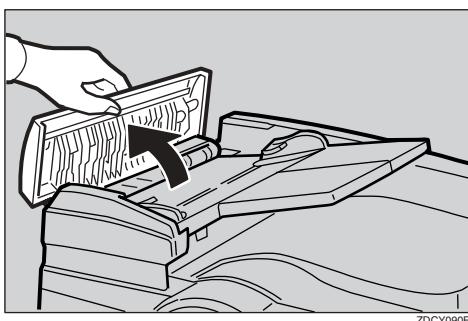
В дополнительном АПД произошло замятие оригинала.

4

### ✎ Примечание

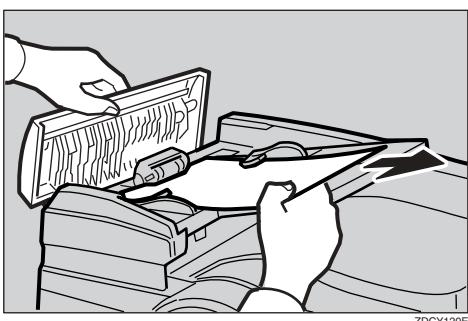
- Данный индикатор будет отображен лишь в случае, если аппарат оборудован дополнительным АПД.

### 1 Откройте крышку устройства автоматической подачи документов.



ZDCY090E

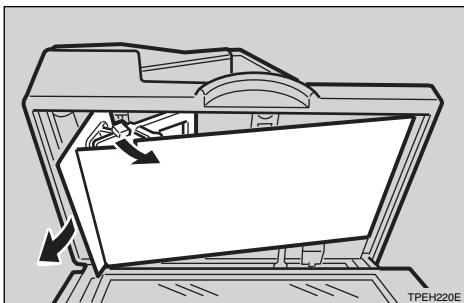
### 2 Осторожно вытяните оригинал.



ZDCY120E

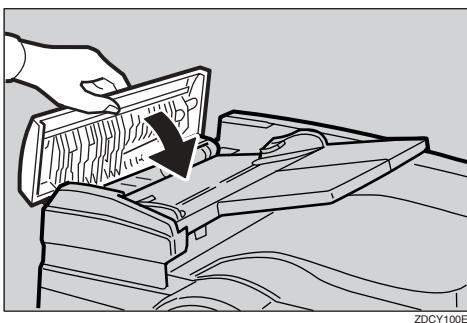
### 3 Если на шаге 2 не удается удалить замятый оригинал, поднимите устройство АПД.

**4** Чтобы удалить оригинал, потяните на себя зеленую ручку.



**5** Верните подаваемый лист документа в первоначальное положение.

**6** Закройте крышку АПД так, чтобы она защелкнулась.





### Во избежание замятия оригиналов

Для указанных ниже видов оригиналов используйте стекло экспонирования.

- Оригиналы плотностью более 128 г/м<sup>2</sup>, 34,0 фунта
- Оригиналы плотностью менее 52 г/м<sup>2</sup>, 14 фунтов
- Оригиналы размерами менее 148 мм × 210 мм, 5,9" × 8,3"
- Оригиналы размерами более 297 мм × 864 мм, 11,6" × 34,0"
- Скрепленные или сшитые оригиналы
- Оригиналы с перфорацией и разрывами
- Имеющие перегибы, сложенные или мятые оригиналы
- Оригиналы с покрытиями любого вида, например, термобумага для факсимильных аппаратов, бумага для художественных работ, алюминиевая фольга, копировальная или электропроводящая бумага
- Переплетенные оригиналы, например, книги
- Поврежденные оригиналы
- Оригиналы с kleem на поверхности
- Склейенные оригиналы
- Оригиналы с надписями карандашом
- Тонкие оригиналы и оригиналы на папиросной бумаге
- Оригиналы с индексными выступами
- Прозрачные оригиналы, например, пленки для проектора или калька

### ✍ Примечание

- Нельзя одновременно размещать оригиналы разных форматов.
  - Снимите с оригиналов скобки и скрепки, а затем слегка пролистайте их (разверните веером).
  - Стопка загруженных оригиналов не должна быть выше ограничительной отметки.
-

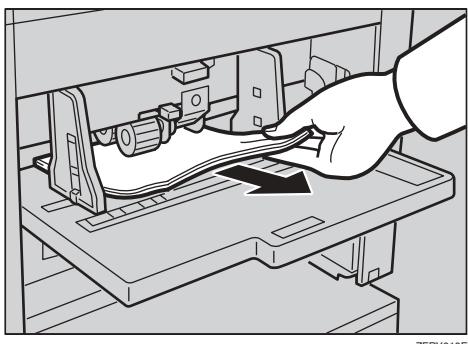
## “ + A” Замятие бумаги на участке подачи бумаги

Замятие бумаги произошло на участке подачи бумаги.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Будьте осторожны и не порежьтесь острыми кромками, когда добираетесь до внутренней части аппарата, чтобы удалить замятие бумаги или оригиналов.

### 1 Медленно, но решительно вытяните бумагу.



ZFRY010E

### 2 Если индикаторы продолжают гореть, откройте переднюю крышку и плотно закройте или нажмите клавишу [OK].

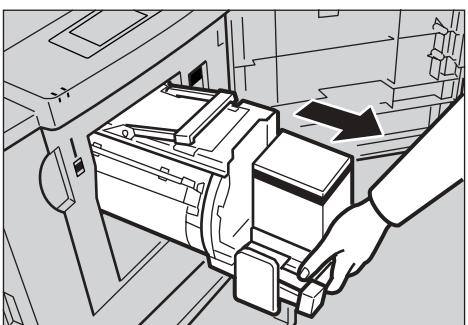
#### См. также

См. стр.95 “Во избежание нарушений подачи бумаги”.

## “ + B” На барабан намоталась бумага

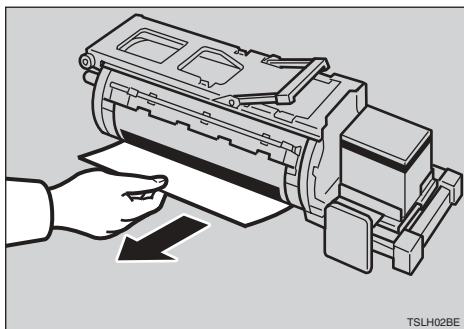
Бумага намоталась на барабан.

### 1 Вытяните узел барабана.



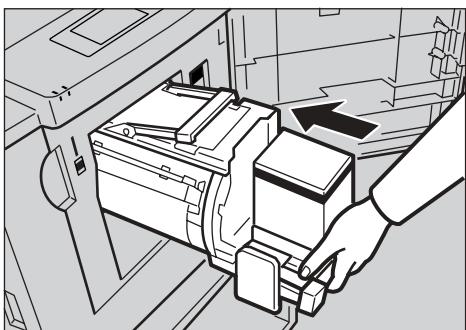
ANT054S

**2** Удалите застрявшую бумагу.



**3** Вдвиньте узел барабана до его фиксации на месте, а затем опустите рычаг узла барабана.

4



**4** Закройте переднюю крышку.



 **См. также**

См. стр.95 “Во избежание нарушений подачи бумаги”.

## “ + A” Замятие бумаги на участке вывода бумаги

Замятие бумаги произошло на участке вывода бумаги.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- *Будьте осторожны и не порежьтесь острыми кромками, когда добираетесь до внутренней части аппарата, чтобы удалить замятие бумаги или оригиналов.*

### 1 Удалите застрявшую бумагу.

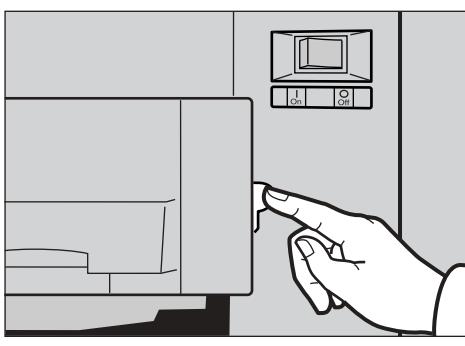


4

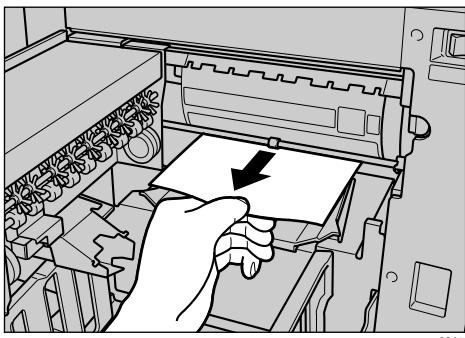
#### Примечание

- Убедитесь, что конечная пластина приемного лотка и боковые стойки находятся в правильных положениях.
- Если замятие происходит из-за слишком высокой скорости печати, снизьте скорость.

### 2 Если замятая бумага не видна, нажмите кнопку и откройте контейнер шаблонов.



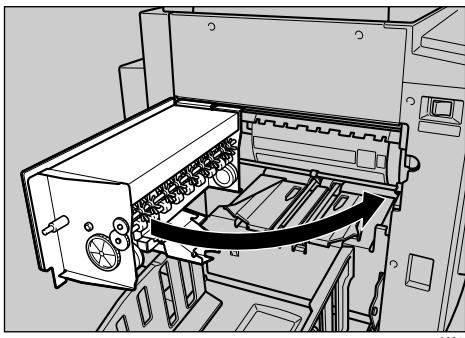
**3** Удалите застрявшую бумагу.



ANT084S

**4** Закройте контейнер шаблонов.

**4**



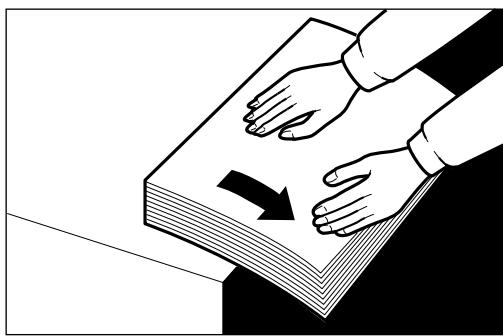
ANT083S

**5** Если индикаторы продолжают гореть, откройте переднюю крышку и плотно закройте или нажмите клавишу [OK].

## Во избежание нарушений подачи бумаги

Если бумага скручена, или поле передней кромки у оригинала слишком узкое, нужно сделать следующее.

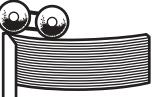
- Перед использованием бумаги расправьте изгиб, как показано ниже.



GRCURL0E

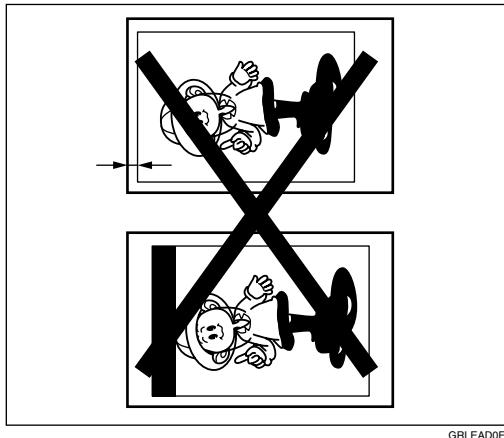
4

- Если расправить изгиб не удается, расположите бумагу на лотке подачи бумаги так, чтобы изгиб был направлен вверх или вниз, как показано на приведенной ниже иллюстрации.

	Правильно	Неправильно
Тонкая бумага		
Плотная бумага		

RU TPEY990E

- Если ширина поля передней кромки оригинала составляет менее чем 5 мм (0,2"), или если на передней кромке располагается сплошное изображение, подавайте оригинал кромкой с самым широким полем. Либо создайте поле передней кромки на дубликате оригинала, а затем осуществляйте печать с дубликата.



4

- На некоторых видах бумаги могут возникать замятия или сморщивание (образование складок). В таких случаях уменьшайте скорость печати, а затем выполняйте печать.

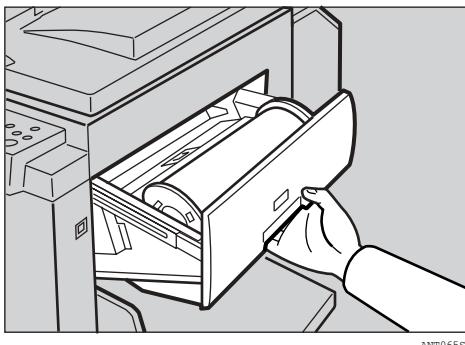
Подробнее об изменении скорости печати см. на стр.43 “Изменение скорости печати”.



## “ $\text{S} + \text{D}$ ” Замятие шаблона на участке подачи шаблонов

Замятие шаблона произошло на участке подачи шаблонов.

### 1 Вытяните лоток шаблонов.



ANT065S

4

### 2 Откройте крышку устройства подачи шаблонов, а затем удалите из нее застрявший шаблон.



ZJWH070E

### 3 Установите переднюю кромку шаблона на положение меток.



ANT080S

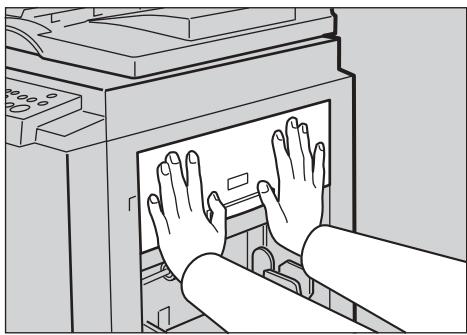
**4** Плотно закройте крышку подачи шаблонов.



ZFRH250E

**5** Закройте лоток шаблонов.

**4**



ANT066S

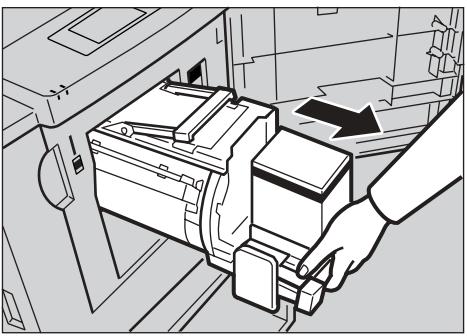
---

## ” + A + B” Замятие бумаги на участке подачи бумаги

---

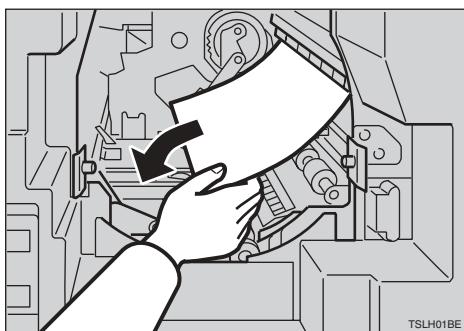
Замятие бумаги произошло между барабаном и участком подачи бумаги.

**1** Разблокируйте рычаг, а затем вытяните узел барабана.

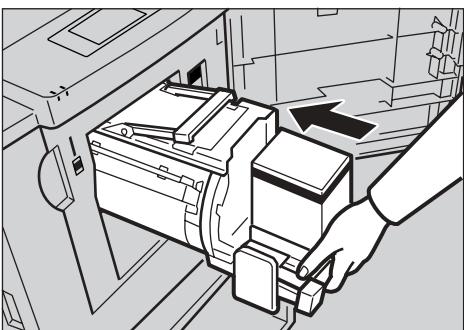


ANT054S

**2** Удалите застрявшую внутри бумагу.



**3** Вдвиньте узел барабана до его фиксации на месте, а затем опустите зажимной рычаг.



4

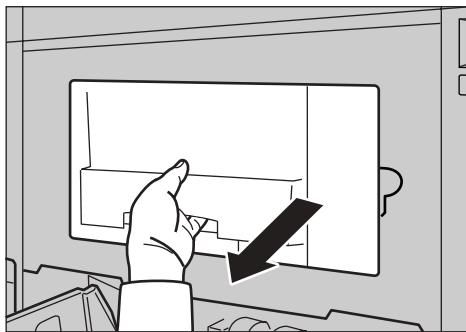
**4** Закройте переднюю крышку.



## “% + В + Е” Замятие шаблона на участке выброса шаблонов

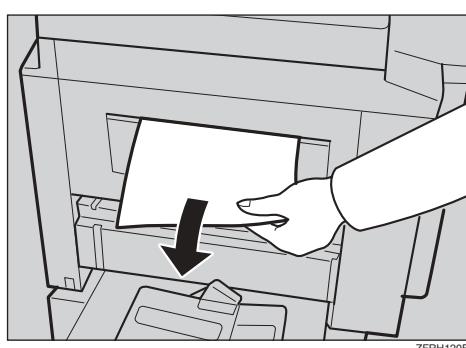
Либо произошло замятие шаблона на участке выброса шаблонов, либо шаблон намотался на узел барабана.

- 1** Возьмитесь за рукоять и вытяните контейнер (ящик выброса) шаблонов.



4

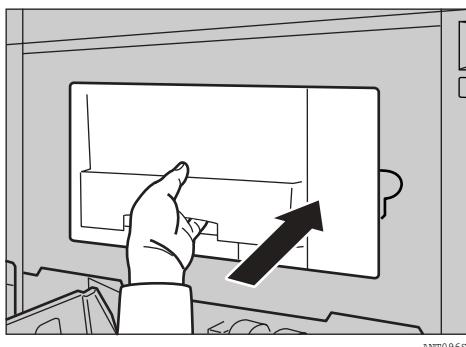
- 2** Удалите застрявший шаблон.



**Примечание**

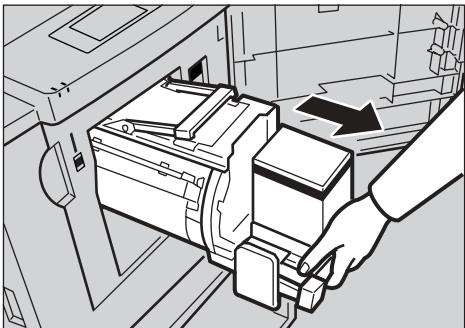
- Прикасаясь к использованным шаблонам, старайтесь не испачкать рук чернилами.

- 3** Установите ящик для выброса шаблонов на прежнее место.



Если шаблон намотался на барабан

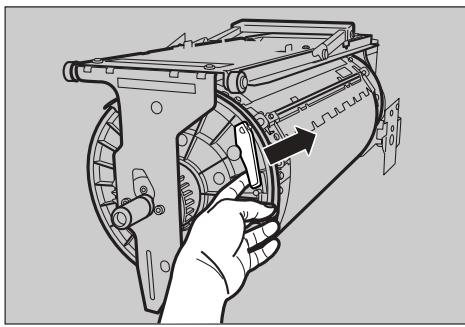
**1** Разблокируйте рычаг, а затем вытяните узел барабана.



ANT054S

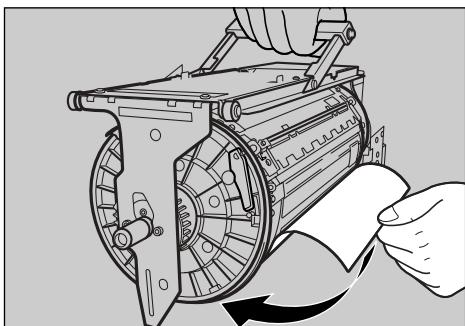
4

**2** Освободите рычаг, чтобы открыть зажим узла барабана.



ANT111S

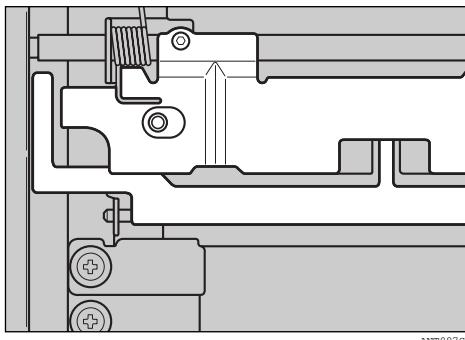
**3** Удалите застрявший шаблон.



ANT085S

 **Примечание**

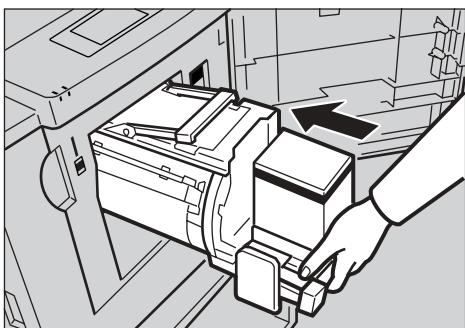
- ☐ Когда рычаг освобождается, зажим устанавливается обратно. Убедитесь, что зажим установлен правильно, как показано на иллюстрации.



ANT087S

4

- 4** Вдвиньте узел барабана до его фиксации на месте, а затем опустите зажимной рычаг.



ANT061S

- 5** Закройте переднюю крышку.



ANT059S

# Если загорается индикатор Откр. Крышка/Блок (□\*) и отображается сообщение

Отображается сообщение с указанием места, где плохо закрыты дверцы/крышки.

## Открыта передняя крышка

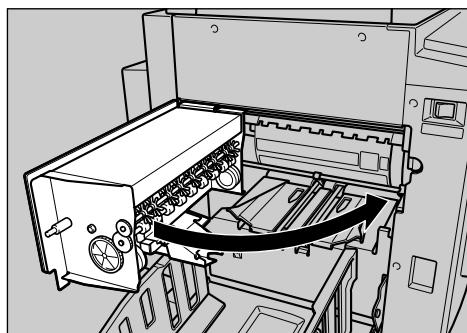
- 1** Закройте переднюю крышку как следует.



ANT059S

## Открыт контейнер шаблонов

- 1** Закройте контейнер шаблонов.

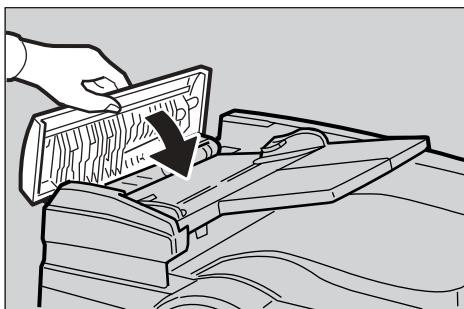


ANT083S

4

## Открыта крышка дополнительного АПД

- 1** Закройте устройство АПД так, чтобы оно зафиксировалось.



ZDCY100E

## Если горит индикатор Рулон заканчивается (⌚) и отображается сообщение

Отображается сообщение с указанием проблемного места на участке подачи шаблонов.

### Открыта крышка подачи шаблонов

4

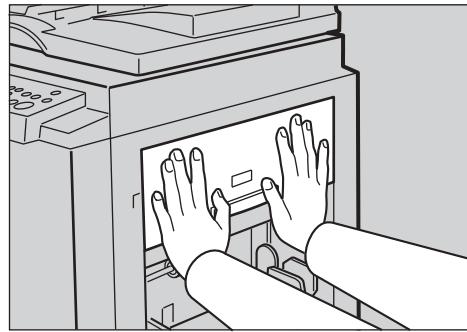
- Плотно закройте крышку подачи шаблонов, взявшись за нее обеими руками.



ZFRH250E

### Лоток шаблонов установлен неправильно

- Втолкните лоток шаблонов до отказа.

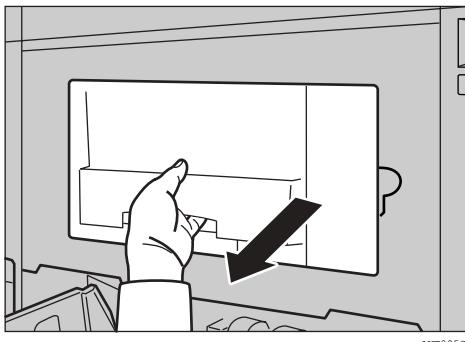


ANT066S

# Если горит индикатор Выброс шаблона (□)

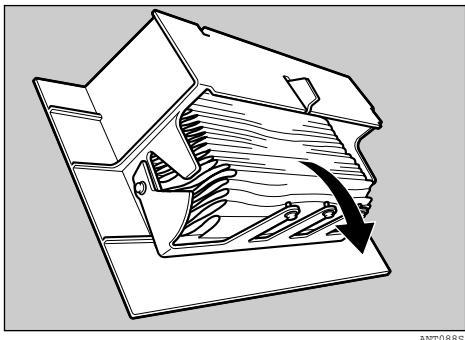
Индикатор Выброс шаблона (□) загорается, когда наступает время очистить ящик выброса шаблонов (контейнер шаблонов).

**1** Возьмитесь за рукоять и вытяните контейнер (ящик выброса) шаблонов.



ANT095S

**2** Удалите использованные шаблоны.

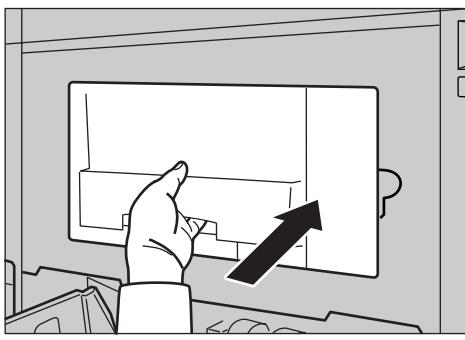


ANT088S

**Примечание**

- Разложите старую газету и пересыпьте на нее использованные шаблоны.  
Использованные шаблоны выбрасывайте.

**3** Установите ящик для выброса шаблонов на прежнее место.



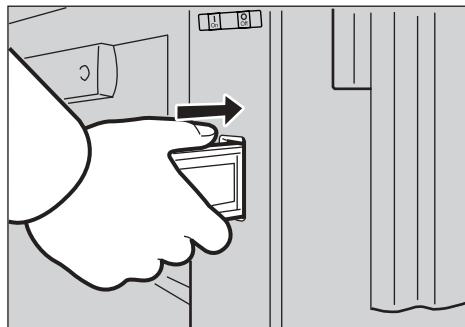
ANT096S

## Если горят другие индикаторы

123

Вставьте счетчик (счетчик-ключ).

Счетчик-ключ (опция) не вставлен. Вставьте счетчик в слот.



ZCTH130E

# Низкое качество печати

## Грязь на обратной стороне бумаги



GRDIRTOE

4

### Примечание

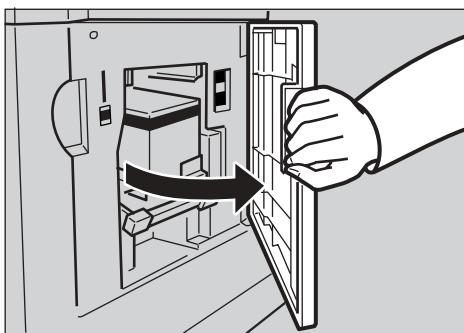
- При использовании бумаги меньшего размера, чем оригинал, выберите правильный коэффициент уменьшения. В противном случае фон на копиях может получиться загрязненным.
- При использовании открыток фон может получиться загрязненным из-за того, что открытки плохо впитывают чернила.

### **1** Выключите основной выключатель питания.



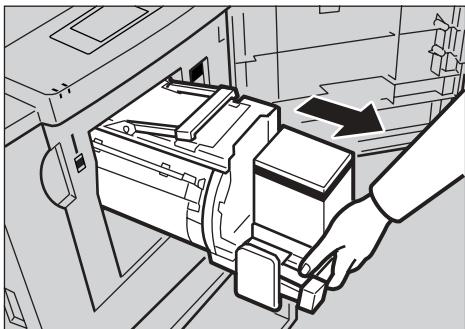
ANT076S

### **2** Откройте переднюю крышку.



ANT057S

**3** Разблокируйте (освободите) рычаг, а затем вытяните узел барабана.



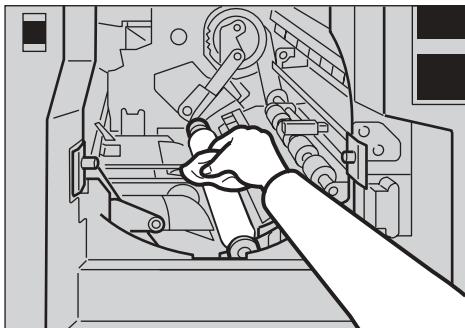
ANT054S

**См. также**

**4**

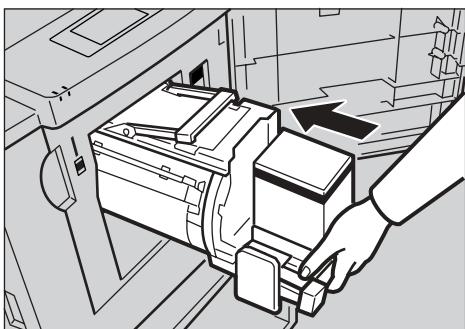
Подробнее о порядке извлечения узла барабана см. стр.71 “Смена узла цветного барабана”.

**4** Очистите прижимной ролик чистой тканью.



ANT058S

**5** Задвиньте узел барабана до его фиксации на месте, а затем опустите рычаг узла барабана.



ANT061S

**6** Закройте переднюю крышку.



ANT059S

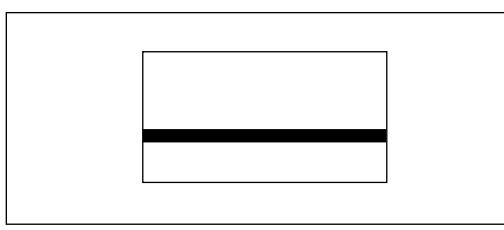
**7** Включите выключатель основного питания.



ANT077S

4

## Грязь на лицевой стороне бумаги (Черная полоса/Пятно)

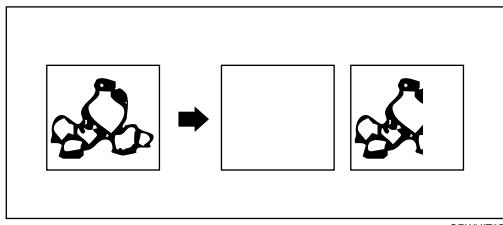


GRBLAC1E

**◆ Примечание**

- Если оригинал не имеет полей, или вблизи его передней кромки располагается плотное изображение, создайте на передней кромке поле шириной не менее 5 мм (0,2"). В противном случае собачка бумаговыводящего механизма измажется и будет оставлять на копии черные полосы.
- Проверьте состояние крышки стекла экспонирования и при обнаружении загрязнений очистите ее. См. стр.127 "Уход за аппаратом".
- Проверьте состояние стекла экспонирования и при обнаружении загрязнений очистите его. См. стр.127 "Уход за аппаратом".
- Если даже после описанной выше процедуры чистки черные полосы или пятна по-прежнему появляются на копиях, свяжитесь с представителем сервисной службы.

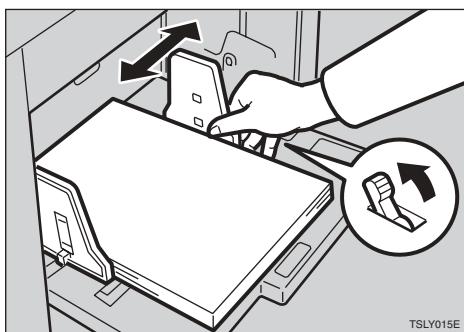
## Печать пустых или неполных страниц



GRWHTOE

- Убедитесь, что боковые стойки подачи бумаги слегка касаются бумаги. Оттяните зажимной рычаг назад.

4

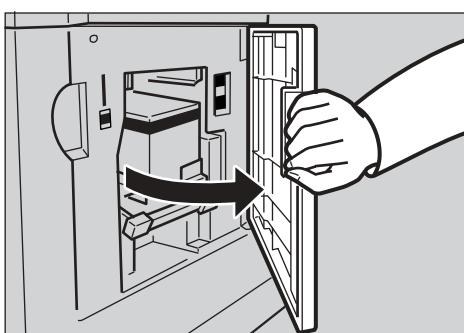


TSLY015E

- При использовании дополнительного АПД следите за тем, чтобы направляющие слегка контактировали с оригиналами.

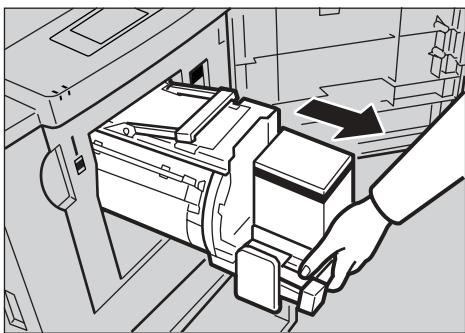
Если даже после контроля указанных выше моментов копии получаются бледными или не полностью отпечатанными, выполните следующую процедуру.

### 1 Откройте переднюю крышку.



ANT057S

**2** Разблокируйте (освободите) рычаг, а затем вытяните узел барабана.

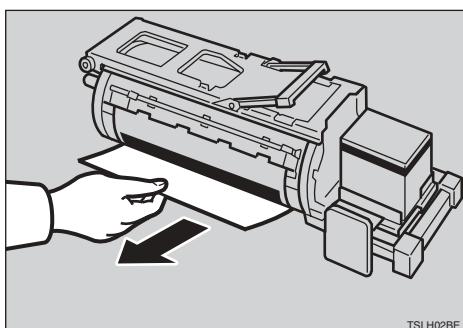


**См. также**

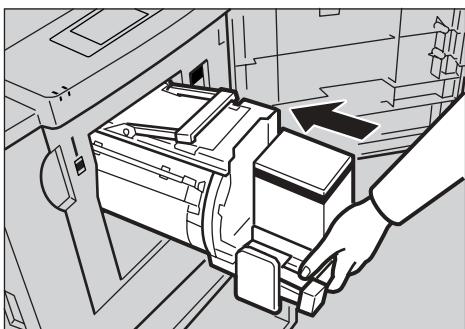
Подробнее о порядке извлечения узла барабана см. стр.127 “Уход за аппаратом”.

**4**

**3** Удалите бумагу, прилипшую к барабану.



**4** Вдвиньте узел барабана до его фиксации на месте, а затем опустите рычаг узла барабана.



**5** Закройте переднюю крышку.



ANT059S

# 5. Инструменты пользователя

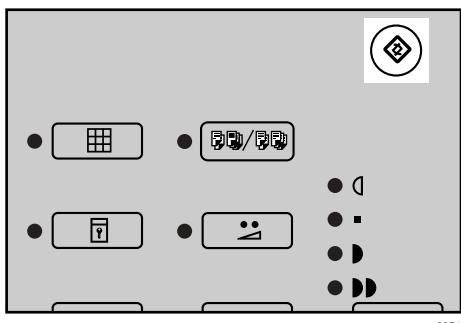
## Доступ к инструментам пользователя

Данный раздел касается администратора аппарата. Инструменты пользователя позволяют администратору изменять устанавливаемые по умолчанию параметры данного аппарата.

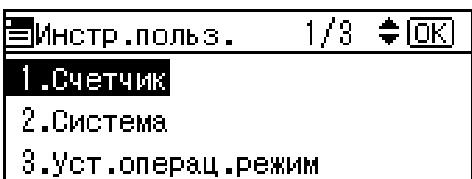
### См. также

Подробности использования инструментов администратора см. на стр.114 “Меню Инструменты пользователя”.

**1** Нажмите клавишу [Инструменты пользователя].



**2** С помощью клавиш [ $\Delta$ ][ $\nabla$ ] выберите нужный инструмент пользователя.



### См. также

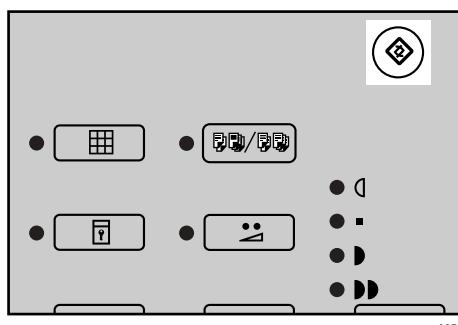
См. стр.114 “Меню Инструменты пользователя”.

**3** Цифровыми клавишами введите номер или выберите нужный режим, используя клавиши [ $\Delta$ ][ $\nabla$ ].

**4** Нажмите клавишу [OK].

## Выход из меню Инструменты пользователя

**1** Чтобы выйти из меню Инструменты пользователя, нажмите клавишу [Инструменты пользователя].



### Примечание

Исправления, сделанные со следующими инструментами пользователя, становятся эффективными, если нажать кнопку [Сброс режимов/Опция энергосб.].

- Програм./Изменить Класс
- Програм./Изменить Память
- Програм.изм.:Класс/Год
- Пропуск оборота

# Меню Инструменты пользователя

## 1 Счетчик

No.	Режим	Описание
1	Экран счетчика	<p>Отображает суммарное количество шаблонов и копий.</p> <p> <b>Примечание</b></p> <p><input type="checkbox"/> Проба печати не будет учтена в общей сумме.</p>

## 2 Система

No.	Режим	Описание
1	Таймер автосброса	<p>Если аппарат определенный период времени не работал, он автоматически вернется к своему первоначальному состоянию.</p> <p> <b>Примечание</b></p> <p><input type="checkbox"/> По умолчанию: <i>Выкл.</i></p>
2	Отобр.счетчика	<p>Отображает суммарное количество шаблонов и копий после сброса.</p> <p> <b>Примечание</b></p> <p><input type="checkbox"/> Проба печати не будет учтена в общей сумме.</p>
3	Сбросить счетчик	<p>Предусмотрена возможность выбирать, сбрасывать ли показания счетчика.</p> <p> <b>Примечание</b></p> <p><input type="checkbox"/> По умолчанию: <i>Не выполняя перезагрузку (сброс)</i></p>
4	мм/дюйм	<p>Единицы измерений можно выбирать, используя дисплей панели.</p> <p> <b>Примечание</b></p> <p><input type="checkbox"/> По умолчанию:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Метрическая версия: <i>мм</i></li> <li>• Дюймовая система: <i>дюйм</i></li> </ul>
5	Язык на LCD	<p>Предусмотрена возможность изменить язык, используемый при отображении информации на дисплее.</p> <p> <b>Примечание</b></p> <p><input type="checkbox"/> По умолчанию: <i>Английский</i></p>
6	Дата/Время	<p>С помощью цифровых клавиш можно установить дату и время для внутренних часов аппарата.</p>

No.	Режим	Описание
7	Опция энергосбережения	Режим энергосбережения пользователь может выбирать из опций Энергосбережение или Автоматическое отключение.   <b>Примечание</b> <input type="checkbox"/> По умолчанию: Энергосбережение
8	Таймер энергосбереж.	Пользователь может указывать время, необходимое, чтобы аппарат вошел в режим энергосбережения.   <b>Примечание</b> <input type="checkbox"/> По умолчанию: 3 мин. (минут)
9	Таймер автоворк.	Предусмотрена возможность выбирать вариант с использованием таймера автоматического отключения.   <b>Примечание</b> <input type="checkbox"/> По умолчанию: Выкл.
10	Данные печати	Предусмотрена возможность распечатывать данные журнала и список счетчика.

### 3 Уст.операц.режим

No.	Режим	Описание
1	Мин.колич.печати	Минимальное количество копий можно задавать в диапазоне от 0 до 9999. Любое количество копий ниже минимального значения распечатываться не будет.   <b>Примечание</b> <input type="checkbox"/> По умолчанию: 0
2	Макс.кол.печати	Максимальное количество копий можно задавать в диапазоне от 0 до 9999.   <b>Примечание</b> <input type="checkbox"/> По умолчанию: 9999
3	Звук при вводе с панели	Предусмотрена возможность включать и выключать звук при вводе с панели.   <b>Примечание</b> <input type="checkbox"/> По умолчанию: Станд. <input type="checkbox"/> Доступные параметры: <ul style="list-style-type: none"><li>• Все Вкл. (Звуковой сигнал звучит и при нажатии клавиши, и когда на дисплее выводятся предупреждения.)</li><li>• Станд. (Звуковой сигнал звучит только когда на дисплее выводятся предупреждения, а при нажатии клавиши не звучит.)</li><li>• Все Выкл. (Звуковой сигнал вообще не звучит.)</li></ul>

No.	Режим	Описание
4	Контраст LCD	Яркость дисплея можно регулировать.
5	Экран класса	<p>Если аппарат будет использоваться не только в учебном заведении, функцию Память/Класс можно настроить так, чтобы вместо "Выбрать Класс/Год" выводилось "Выбрать отдел".</p> <p> <b>Примечание</b></p> <p><input type="checkbox"/> По умолчанию: <i>Год обучения</i></p>

## 4 Настройки ИНИЦ.

No.	Режим	Описание
1	Плотность созд.шабл.	<p>Можно указать плотность изображения, которая будет выбираться по умолчанию при включении питания.</p> <p> <b>Примечание</b></p> <p><input type="checkbox"/> По умолчанию: <i>Обычн.</i></p>
2	Вид оригинала	<p>Предусмотрена возможность указывать вид оригинала, который будет выбираться по умолчанию при включении питания.</p> <p> <b>Примечание</b></p> <p><input type="checkbox"/> По умолчанию: <i>Текст</i></p>
3	Коэффиц. масштабирования	<p>Можно указать коэффициент масштабирования, который будет выбираться по умолчанию при включении питания.</p> <p> <b>Примечание</b></p> <p><input type="checkbox"/> Значение по умолчанию: <i>100% (Полный размер)</i></p>
4	Эконом.режим	<p>Предусмотрена возможность устанавливать при включении питания или после сброса настроек режимов Эконом.режим либо на "Вкл.", либо на "Выкл."</p> <p> <b>Примечание</b></p> <p><input type="checkbox"/> По умолчанию: <i>Выкл.</i></p>
5	Стереть широкий край	<p>Пользователь может задать поле стирания края.</p> <p> <b>Примечание</b></p> <p><input type="checkbox"/> Значение по умолчанию: <i>5 мм, 0,2"</i></p>
6	Програм./Измени ть Класс	<p>О том, как сохранять настройки режима Класс, см. стр.57 "Сохранение настроек режима класса".</p>
7	Програм./Измени ть Память	<p>О том, как сохранять настройки режима Память, см. стр.54 "Сохранение настроек режима обычной памяти" и стр.55 "Сохранение настроек режима памяти по комплектам".</p>
8	Прогр.Изм.: Класс/Год	<p>О том, как сохранять настройки режима Выбрать Класс/Год, см. стр.59 "Как зарегистрировать Класс/Год".</p>

## 5 Настройки режима

No.	Режим	Описание
1	Авто цикл	<p>Предусмотрена возможность устанавливать при включении питания режим "Авто цикл" на "Вкл." либо "Выкл."</p> <p> <b>Примечание</b></p> <p><input type="checkbox"/> По умолчанию: <i>Вкл.</i></p>
2	Корректировка фона	<p>При распечатке в режимах Фото и Текст/Фото фон распечаток может выглядеть загрязненным. В таком случае для увеличения четкости оттисков нужно выбрать поправку на фон.</p> <p> <b>Примечание</b></p> <p><input type="checkbox"/> По умолчанию: <i>Чисто текстовый режим</i></p>
3	Большая бумага	<p>При печати на бумаге стандартных форматов можно задать параметр "Исп..".</p> <p> <b>Примечание</b></p> <p><input type="checkbox"/> По умолчанию: <i>Не использ.</i></p>
4	Приоритет Комб./Повторить	<p>Можно выбирать, чтобы при включении питания по умолчанию включался либо режим Комбинировать, либо режим Повтор.</p> <p> <b>Примечание</b></p> <p><input type="checkbox"/> По умолчанию: <i>Приоритет Повторить</i></p>
5	Комб./Отобр повт.разд.лин.	<p>Предусмотрена возможность указывать тип разделительной линии при комбинировании и повторе.</p> <p> <b>Примечание</b></p> <p><input type="checkbox"/> По умолчанию: <i>Нет</i></p>
6	Отмена настр.комбин.	<p>Предусмотрена возможность указывать, следует ли автоматически сбрасывать режим Комб./Повторить после завершения задания печати.</p> <p> <b>Примечание</b></p> <p><input type="checkbox"/> По умолчанию: <i>Не отменять</i></p>
7	Пропуск оборота	<p>Пользователь может указывать количество оборотов барабана при вращении в режиме Пропуск оборота..</p> <p> <b>Примечание</b></p> <p><input type="checkbox"/> По умолчанию: <i>2 раза</i></p> <p><input type="checkbox"/> Количество оборотов можно задавать в пределах от 2 до 9.</p>
8	Настройки режима памяти	<p>Предусмотрена возможность указывать, чтобы по умолчанию выбирался либо Режим памяти, либо Режим памяти по комплектам.</p> <p> <b>Примечание</b></p> <p><input type="checkbox"/> По умолчанию: <i>Обычн. (Режим памяти)</i></p>

No.	Режим	Описание
9	Авто класс.	<p>При работе в режиме Класс после завершения задания печати режима Класс аппарат останавливается. При выборе режима Авто класс аппарат останавливается на 2 секунды, а затем переходит к следующему заданию печати режима Класс.</p> <p> <b>Примечание</b></p> <p><input type="checkbox"/> По умолчанию: <i>Обычн.</i></p>

5

## 6 Инструменты администратора

### ❖ Коды пользователя

Если коды пользователей включены, операторам нужно вводить свои коды пользователей, прежде чем они смогут эксплуатировать аппарат. Аппарат ведет подсчет количества шаблонов и оттисков, которые выполнены под каждым из кодов пользователя. См. ниже пункт “3 Задать код пользователя”.

1	Диспл. счетч.	Предусмотрена возможность просматривать количество шаблонов и копий, изготовленных под каждым из кодов пользователя.
2	Сброс счетчиков	<p>Показания счетчиков любого пользователя или всех пользователей можно удалять (сбрасывать).</p> <p> <b>См. также</b></p> <p>О том, как сбросить количество шаблонов или копий, см. стр.120 “Сброс счетчика”</p>
3	Управление кодом польз.	<p>Предусмотрена возможность выбирать, использовать ли режим Код пользователя.</p> <p> <b>Примечание</b></p> <p><input type="checkbox"/> По умолчанию: <i>Не использ.</i></p>
4	Настройка кл.счетчика	<p>Обычно дополнительный кл. счетчик ведет подсчет количества копий независимо от количества использованных шаблонов. Однако при каждом использовании нового шаблона можно добавить к показаниям кл. счетчика число от 0 до 50.</p> <p> <b>Примечание</b></p> <p><input type="checkbox"/> По умолчанию: <i>0</i></p> <p><input type="checkbox"/> Диапазон регулировки: <i>0–50</i></p>

## 7 Настройки Онлайн

### ● Ограничение

Требуется дополнительный контроллер ПК.

No.	Режим	Описание
1	Удерж.вх.данных	<p>Пользователь может указать, чтобы при включении питания или после сброса настроек режимов режим Удерж.вх.данных устанавливался либо на “Вкл.”, либо на “Выкл.”.</p> <p> <b>Примечание</b></p> <p><input type="checkbox"/> По умолчанию: <i>Выкл.</i></p>

# Код польз.

Если аппарат работает в режиме Код пользователя, пользователи перед эксплуатацией аппарата должны вводить код пользователя. Аппарат ведет подсчет количества шаблонов и оттисков, выполненных под каждым из кодов.

## Примечание

- Чтобы использовать эту функцию, режим Код пользователя должен быть установлен на "Исп." См. "3 Управление кодом польз." на стр. 118 "6 Инструменты администратора".
- При включенном режиме Код пользователя аппарат будет напоминать, что нужно ввести код пользователя, когда включается основное питание и после перезагрузки.
- Доступны следующие коды пользователя:
  - 000, 019, 028, 037, 046, 055, 064, 073, 082, 091, 100, 119, 128, 137, 146, 155, 164, 173, 182, 191, 200, 219, 228, 237, 246, 255, 264, 273, 282, 291, 300, 319, 328, 337, 346, 355, 364, 373, 382, 391, 400, 419, 428, 437, 446, 455, 464, 473, 482, 491, 500, 519, 528, 537, 546, 555, 564, 573, 582, 591, 600, 619, 628, 637, 646, 655, 664, 673, 682, 691, 700, 719, 728, 737, 746, 755, 764, 773, 782, 791, 800, 819, 828, 837, 846, 855, 864, 873, 882, 891, 900, 919, 928, 937, 946, 955, 964, 973, 982, 991

## Ввод Кода пользователя для использования аппарата

- 1** С помощью цифровых клавиш введите свой 3-цифровой код пользователя.

Введите код польз., затем  
нажм. кл. Ok.

КодПольз : XXXXXXXXXX

## Примечание

- На панельном дисплее код пользователя не отображается.
- Если при вводе допущена ошибка, нажмите клавишу **[Сброс/Стоп]** и опять выполните ввод числа.

- 2** Нажмите клавишу **[OK]**.

- 3** Отпечатайте копии.

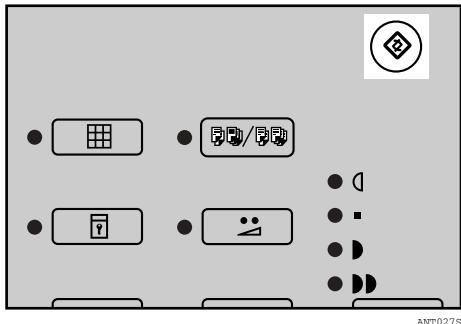
- 4** Выполнив распечатку, одновременно нажмите клавиши **[Сброс** режимов/Энергосбережение] и **[Сброс/Стоп]**.

Вновь будет задан режим Код пользователя. Другие пользователи не смогут печатать, используя ваш код пользователя.

## Сброс счетчика

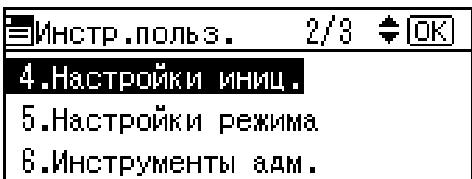
Показания счетчиков любого пользователя или всех пользователей можно удалять (сбрасывать).

- 1** Нажмите клавишу **[Инструменты пользователя]**.



ANT027S

- 2** Клавишами **[▲][▼]** выберите 6 Инструменты адм., а затем нажмите клавишу **[OK]**.

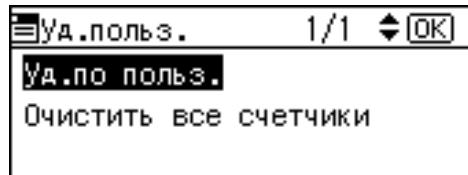


- 3** Клавишами **[▲][▼]** выберите 2 Уд. польз., а затем нажмите клавишу **[OK]**.

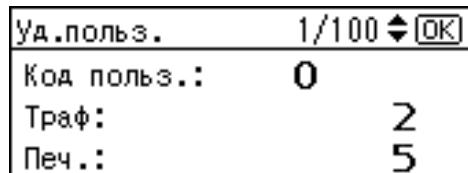


Для сброса счетчика для каждого кода пользователя

- 1** С помощью клавиш **[▲][▼]** выберите Уд. по польз.



- 2** Клавишами **[▲][▼]** выберите код пользователя, по которому хотите провести сброс.



- 3** Нажмите клавишу **[OK]**.

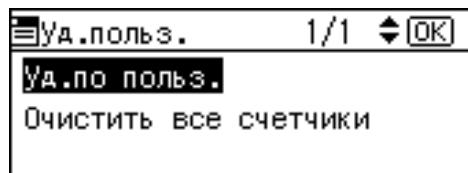
### ☞ Примечание

□ Если набрали неправильный код пользователя, нажмите клавишу **[Выход]**, чтобы вернуться к предыдущему окну.

- 4** Нажмите клавишу **[OK]**.

Для сброса счетчиков для всех кодов пользователей

- 1** С помощью клавиш **[▲][▼]** выберите Очистить все счетчики.



- 2** Нажмите клавишу **[OK]**.

# 6. Примечания

## Примечания по эксплуатации аппарата

### Общие меры предосторожности

- В процессе печати не выключайте основное питание.
- В процессе печати не открывайте дверцы и крышки.
- В процессе печати не отсоединяйте сетевой шнур от розетки.
- В процессе печати не допускайте перемещения аппарата.
- Держите агрессивные жидкости, например, кислоты, вдали от аппарата.
- Открывайте и закрывайте дверцы и крышки аккуратно.
- Помещайте в аппарат только оригиналы.
- Не проливайте на аппарат жидкости.
- Открывая и закрывая дверцы и крышки, во избежание их падения не выпускайте их из рук.
- Извлекая узел барабана из аппарата, не допускайте его падения.
- Модифицируйте и заменяйте только те детали, что указаны в настоящем Руководстве.
- Не работайте на аппарате с открытыми крышками. Избегайте захвата пальцев аппаратом и не допускайте попадания в аппарат пыли, что может привести к поломке аппарата.
- Некоторые детали аппарата имеют острые кромки, способные нанести увечья, поэтому прикасайтесь только к деталям, указанным в настоящем Руководстве.
- После чистки водой деталей из резины протрите их сухой тканью.
- После завершения запланированной на день печати выключайте аппарат.
- При необходимости перевозки аппарата автомобилем свяжитесь с представителем сервисной службы.
- Не забывайте делать несколько пробных копий для проверки положения изображений, поскольку на пробной копии оно может отличаться от положения изображений на оригинале.
- В случае рассогласованности регистрации изображения уменьшите скорость печати, задав Настройку 1.
- При выполнении дуплексной или многоцветной печати давайте чернилам на печатном документе подсохнуть и лишь потом переходите к печати следующего документа. В противном случае на распечатанном изображении появятся следы ролика подачи бумаги.
- При длительном простое аппарата плотность изображения может уменьшиться, поскольку чернила в барабане могут высохнуть. Выводите дополнительные копии до тех пор, пока плотность изображения не восстановится.
- При использовании аппарата в условиях низкой температуры плотность изображения может снизиться. В таком случае снизьте скорость печати до уровня поз. 1 или 2.

- При выполнении дуплексной печати может быть ошибочно диагностирована намотка бумаги, когда датчик приемного лотка обнаружит темную область на передней кромке обратной стороны. Делайте так, чтобы на переднем крае обратной стороны бумаги для печати имелось поле величиной по крайней мере 5 мм (0,2").
- Нажмите клавишу **【Проба】** для вывода на печать пробной копии, так как несколько первых копий могут оказаться бледными.
- При дуплексной печати и при использовании небелой бумаги датчик конца листа бумаги может не сработать и не обнаружит бумагу. В таком случае положите под бумагу на лотке подачи бумаги пустой лист.
- При низкой температуре наружные участки изображения могут не пропечататься. В таком случае сниьте скорость печати до уровня поз. 1 или 2 или поднимите температуру в комнате.
- Собачка бумаговыводящего механизма может касаться печатной бумаги и оставлять на копиях черные полосы. В таком случае увеличьте скорость печати либо изготовьте новый шаблон с меньшей плотностью изображения.
- Если извлечь барабан не удается, вновь закройте переднюю крышку и приведите барабан во вращение. После полной остановки барабана вытяните его.
- Передняя кромка копий при соприкосновении с изображениями на копиях в приемном лотке может испачкаться.
- Чернила на копии в приемном лотке могут приклеиться к обратной стороне следующей копии.
- Если аппарат будет работать при напряжении в сети, составляющем менее 90% от номинального, то качество печати упадет. Поэтому необходимо предварительно убедиться, что напряжение в сети составляет не менее 90% от номинального.
- Все виды бумаг отличаются по сорту и качеству, а потому некоторые из них могут наматываться на барабан либо вызывать нарушение подачи.
- Если вы испачкали руки чернилами:
  - Избегайте продолжительного или повторяющегося контакта с кожей.
  - Тщательно очищайте кожу после контакта, перед перерывами или приемом пищи, а также в конце рабочего дня.
  - Печатная краска (чернила, тонер) легко удаляется с кожи безводными чистящими средствами для рук, после чего следует вымыть руки с мылом.
- Кроме того, необходимо избегать попадания чернил на одежду при опорожнении ящика выброса шаблонов и при установке нового картриджа с чернилами.
- Плотность изображения меняется в зависимости от скорости печати и температуры в помещении. Поэтому отрегулируйте скорость печати или повысьте температуру в помещении.
- При изготовлении многочисленных копий с небольшого изображения чернила могут стекать с краев шаблона, особенно в условиях высокой температуры и при печати в двух или более цветах. В этом случае изготовьте новый шаблон.
- Используйте чернила, изготовленные не более 1 года назад. Чернила после длительного хранения начинают медленно сохнуть и дают меньшую плотность изображения.

- При изготовлении шаблона не оставляйте крышку стекла экспонирования или дополнительного устройства АПД открытой.
- При распечатке растированных оригиналов в режиме Текст/Фото может возникнуть муаровая картина. В таком случае осуществляйте распечатку в режиме Текст или Фото.
- При использовании документов с бледным текстом контуры букв на копиях могут получиться отчетливыми, а сами буквы - бледными. В этом случае увеличьте плотность изображения.
- При появлении пятен на печатном документе очистите ролик подачи бумаги. См. стр.127 "Уход за аппаратом".
- Если начать делать копию прежде, чем высохнут чернила на предыдущей, чернила могут прилипнуть к ролику подачи бумаги и испачкать копию. Перед печатью на обратной стороне печатного листа или печатью поверх отпечатанной страницы удостоверьтесь, что чернила на первой копии в достаточной степени просохли.

---

## Печатная бумага

---

- Если бумага скручена (изогнута), уложите бумагу в стопку вогнутой стороной вниз, иначе бумага может намотаться на барабан или на копии появятся пятна.
- Открытки и подобные материалы плохо впитывают чернила. На обратной стороне последующих копий могут появиться остаточные изображения. Оригиналы с плотными изображениями могут стать причиной появления копий с остаточными изображениями.

---

## Оригиналы

---

- При отсутствии полей или наличии плотного изображения вблизи передней кромки оригинала создайте на передней кромке поле шириной не менее 5 мм (0,2"), иначе не исключена вероятность наматывания бумаги на барабан или загрязнения собачки бумаговыводящего механизма, вызывающего появление черных полос на копиях.
- При использовании оригиналов с крупным текстом или плотными изображениями вблизи передней кромки на отпечатках могут получаться загрязненные края. В этом случае следует ввести поле максимально возможной ширины либо увеличить скорость печати.
- При указанных ниже условиях аппарат может не обнаруживать оригинал на стекле экспонирования. Если еще раз нажать клавишу выбора режима **[Изготовление шаблона]**, аппарат в любом случае начнет создавать шаблон:
  - Если положить на стекло экспонирования темный оригинал.
  - Если оригинал не выставлен по центру по меткам формата на правой шкале.
  - Если при замене оригиналов не открыть крышку стекла экспонирования на угол более чем 30° относительно стекла экспонирования.
  - Если аппарат установлен под мощным освещением.

## Где следует устанавливать аппарат

Аппарат следует размещать очень аккуратно, поскольку условия эксплуатации существенно влияют на его работу.

### Условия окружающей среды

#### Оптимальные условия окружающей среды

##### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

- Не устанавливайте аппарат во влажных или пыльных местах. В противном случае возможно возгорание или поражение электрическим током.
- Не устанавливайте аппарат на неустойчивой или наклонной поверхности. Если он опрокинется, это может стать причиной травмы.

6

##### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

- Аппарат необходимо использовать в просторном, хорошо проветриваемом помещении. Хорошая вентиляция имеет особенное значение при длительном использовании аппарата.

##### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

- Переместив машину, закрепите ее на месте фиксатором. В противном случае машина может сдвинуться или упасть, в результате чего могут быть получены травмы.

- Температура: 10 – 30°C, 50 – 86°F
- Влажность:
  - Центральный блок: 20 – 90%
  - Устройство автомат. подачи документов (АПД) (дополнительное): 20 – 70%
- Прочное горизонтальное основание (устойчивый стол, шкаф и т.д.).
- Аппарат необходимо разместить на ровной поверхности таким образом, чтобы ни один из углов его основания не поднимался выше остальных более чем на 5 мм (0,2 дюйма).
- Обязательно размещайте аппарат в большом, хорошо проветриваемом помещении, где показатель кондиционирования воздуха составляет более 30 м<sup>3</sup>/час на человека.

## Места, которых следует избегать

---

- Места, находящиеся под воздействием прямых солнечных лучей или яркого света (более 1500 люкс).
  - Места, находящиеся под непосредственным воздействием потока холодного воздуха от кондиционера или теплого воздуха от нагревательного прибора. (Резкие изменения температуры могут вызывать конденсацию влаги внутри аппарата).
  - Места, в которых аппарат может быть подвержен частым и сильным вибрациям.
  - Пыльные места.
  - Места с присутствием газов, вызывающих коррозию.
- 

## Подключение к источнику питания

---

### **⚠ ВНИМАНИЕ:**

- **Подключайте кабель питания непосредственно к розетке сети электропитания; не используйте удлинители.**
- **Подключайте аппарат только к источнику питания, соответствующему описанию в данном руководстве.**
- **Оберегайте кабель питания от повреждения, разрыва или любых изменений. Не устанавливайте на нем тяжелые предметы. Избегайте излишнего натяжения или сгибания кабеля. Подобные действия могут стать причиной поражения электрическим током или возгорания.**

6

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

- **Отключите кабель питания от стенной розетки, прежде чем передвинуть машину. При перемещении машины следите, чтобы кабель питания не был поврежден в случае попадания под машину.**

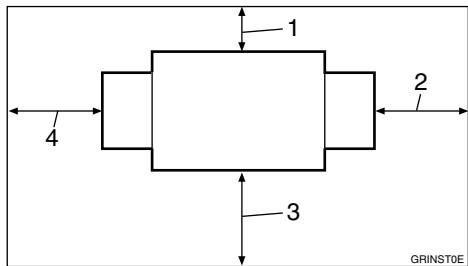
### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

- **При отсоединении кабеля питания от розетки обязательно беритесь за вилку (не за кабель).**
- Сетевую розетку следует устанавливать вблизи аппарата в легко доступном месте.
- Диапазон колебаний напряжения питания не должен превышать 10%.

## Доступ к аппарату

Установите аппарат рядом с источником питания и обеспечьте наличие вокруг него свободного пространства, как показано на рисунке.

### ❖ Центральный блок



- 1. Не менее 10 см (4,0")**
- 2. Не менее 60 см (23,7")**
- 3. Не менее 60 см (23,7")**
- 4. Не менее 60 см (23,7")**

# Уход за аппаратом

Для поддержания высокого качества печати регулярно проводите чистку следующих деталей и блоков.

## Центральный блок

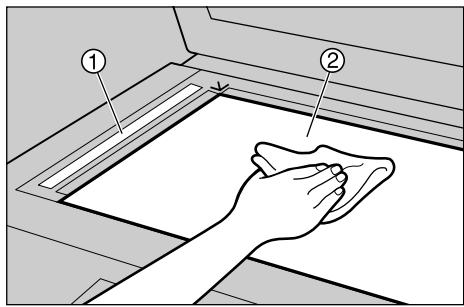
### Стекло экспонирования

**1** Поднимите крышку стекла экспонирования или дополнительного АПД.

**2** Очистите ① и ②.

**Примечание**

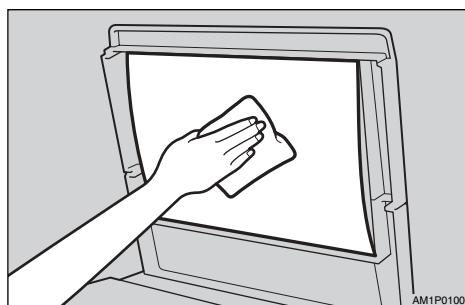
- При использовании стекла экспонирования очищайте только ②.



### Крышка стекла экспонирования

**1** Поднимите крышку стекла экспонирования.

**2** Очистите крышку стекла экспонирования влажной тканью, а затем протрите ее сухой тканью.

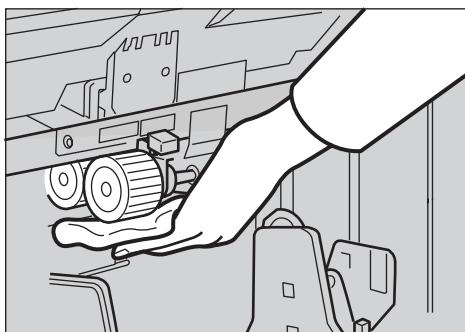


**Примечание**

- Если крышка стекла экспонирования не очищена, отметки на крышке отпечатываются.

## Ролик подачи бумаги (лоток подачи бумаги)

- 1** Влажной тканью сотрите бумажную пыль с ролика подачи бумаги, а затем протрите его сухой тканью.



ANT093S

6

### Примечание

- Если не чистить ролик подачи бумаги, то начнутся нарушения подачи бумаги.

## Дополнительное устройство подачи документов

### Очистка листа

- 1** Поднимите устройство подачи документов.
- 2** Очистите лист влажной тканью, а затем протрите сухой тканью.



ANT056S

### Примечание

- Если не чистить лист, то пятна с него будут переходить на копии.

# 7. Спецификации

## Центральный блок

### ❖ Конфигурация:

Настольный вариант

### ❖ Процесс печати:

Полностью автоматическая однобарабанная система печати

### ❖ Тип оригинала:

Лист/Книга

### ❖ Размер оригинала:

Максим. 297 мм × 432 мм, 11,7" × 17,0"

### ❖ Плотность пикселей

300 × 300 т/д (в режиме Высокое 300 × 400 т/д)

### ❖ Режим изображения:

Режим Текст

Режим Текст/Фото

Фоторежим

Бледный режим

Карандашный режим

### ❖ Коэффициенты уменьшения:

- Версия в дюймах:

93%, 77%, 74%, 65%

- Метрическая версия:

93%, 87%, 82%, 71%

### ❖ Коэффициенты увеличения:

- Версия в дюймах:

155%, 129%, 121%

- Метрическая версия:

141%, 122%, 115%

### ❖ Область печати:

- Барабан LG (отсутствует):

210 мм × 355 мм, 8,3" × 14,0"

- Барабан на А4 (Тип 1):

210 мм × 288 мм, 8,3" × 11,3"

- Барабан на В4 (Тип 2):

250 мм × 355 мм, 9,8" × 14,0"

❖ **Формат печатной бумаги:**

Максим. 275 мм × 395 мм, 10,9" × 15,6"

Максим. 297 мм × 420 мм, 11,6" × 16,5" (при использовании функции Пропуск оборота для А3)

Миним. 90 мм × 140 мм, 3,5" × 5,5"

❖ **Поле передней кромки:**

5 мм ± 3 мм, 0,2" ± 0,12"

❖ **Плотность бумаги:**

От 41 г/м<sup>2</sup> до 209,3 г/м<sup>2</sup>, от 12,5 фунта до 55,6 фунта

- При использовании функции Пропуск оборота для А3

- Тип 1 (барабан на А4):

От 52,3 г/м<sup>2</sup> до 81,4 г/м<sup>2</sup>, от 13,9 ф. до 21,6 ф.

- Тип 2 (барабан на В4):

От 52,3 г/м<sup>2</sup> до 157 г/м<sup>2</sup>, от 13,9 ф. до 41,7 ф.

❖ **Скорость печати:**

80 – 130 копий/мин. (3-ступ.)

❖ **Время выдачи первой копии (время обработки шаблона):**

32,0 секунды (A4□, 8½" × 11"□)

(При помещении оригинала на стекло экспонирования)

7

❖ **Время выдачи второй копии (Время выдачи первого экземпляра):**

33,0 секунды (A4□, 8½" × 11"□)

(При помещении оригинала на стекло экспонирования)

❖ **Цветная печать:**

Система смены барабанных узлов (черный, красный, синий, зеленый, коричневый, желтый, фиолетовый, темно-синий, бордовый, оранжевый, бирюзовый и серый)

❖ **Настройка положения изображения:**

- Верт.:

± 10 мм, ± 0,39"

- Бок.:

10 мм, 0,39" (по любой стороне)

❖ **Емкость лотка подачи бумаги:**

1000 листов (64 г/м<sup>2</sup>, 17 ф.)

❖ **Емкость приемного лотка:**

1000 листов (64 г/м<sup>2</sup>, 17 ф.)

❖ **Емкость ящика выброса шаблонов:**

30 шаблонов

❖ Габариты (Ш × Г × В):

	Ширина	Глубина	Высота
При хранении	750 мм, 29,5"	676 мм, 26,6"	633 мм, 24,9"
При хранении с устройством АПД	750 мм, 29,5"	676 мм, 26,6"	686 мм, 27,0"
Установленный	1.244 мм, 49,0"	676 мм, 26,6"	633 мм, 24,9"
При установленном устройстве АПД	1.244 мм, 49,0"	676 мм, 26,6"	686 мм, 27,0"

❖ Вес:

- Центральный блок: 70 кг, 154,3 ф.
- Центральный блок с дополнительным устройством АПД: 75 кг, 165,3 ф.

❖ Шумовые характеристики \*1:

Уровень мощности звука:

	Скорость печати	Шумовые характеристики
В режиме ожидания	--	36 дБ (А)
Во время печати	130 копий/мин	84 дБ (А)

Уровень давления звука\*2

	Скорость печати	Шумовые характеристики
В режиме ожидания	--	20 дБ (А)
Во время печати	130 копий/мин	72 дБ (А)

\*1 Приведенные выше значения измерены в соответствии со стандартом ISO 7779 и являются фактическими значениями.

\*2 Измерения производились на рабочем месте оператора.

❖ Источник питания:

См. на внутренней поверхности передней обложки настоящего руководства.

❖ Потребляемая мощность:

В режиме ожидания	Менее 0,023 кВт
Изготовление шаблона	Менее 0,135 кВт
Печать: Скорость 1	Менее 0,14 кВт
Печать: Скорость 2	Менее 0,155 кВт
Печать: Скорость 3	Менее 0,175 кВт

❖ **Дополнительное оборудование:**

- Цветной барабан  
Барабан LG (отсутствует)  
Барабан на А4  
Барабан на В4
- Счетчик
- Раздатчик ленты
- Автоподатчик документов
- Крышка стекла экспонирования

# Устройство автоподачи документов (АПД)

## ❖ Режим:

- Режим АПД

## ❖ Форматы оригинала:

- A3 – A5
- 11" × 17" – 5<sup>1/2</sup>" × 8<sup>1/2</sup>"

## ❖ Плотность оригинала:

- Односторонние оригиналы: 52 – 105 г/м<sup>2</sup> (14 – 28 фунтов)

## ❖ Количество устанавливаемых оригиналов:

- 30 листов (80 г/м<sup>2</sup>, 20 ф.)

## ❖ Максимальная потребляемая мощность:

- Менее 25 Вт (питание подается от основного блока)

## ❖ Габариты (Ш × Г × В):

- 550 × 470 × 90 мм, 21,7" × 18,6" × 3,6"

## ❖ Вес:

- 7 кг (15 ф.) и менее

## Примечание

- Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

# Расходные материалы

Имя	Размер	Примечания
Шаблон для LG-барабана	Длина: 125 м, 410 футов/рулон Ширина: 240 мм, 9,5" 2 рулона/ящик	Одного рулона хватает на изготовление 260 шаблонов
Шаблон для барабана на А4	Длина: 125 м, 410 футов/рулон Ширина: 240 мм, 9,5" 2 рулона/ящик	Одного рулона хватает на изготовление 300 шаблонов
Шаблон для барабана на В4	Длина: 125 м, 410 футов/рулон Ширина: 280 мм, 11,0" 2 рулона/ящик	Одного рулона хватает на изготовление 260 шаблонов
Чернила-Черные	600 мл/пак., 5 пакетов/ящик	Условия окружающей среды: от -5 до 40°C, при отн. влажности от 10 до 95%
Чернила-Красные	600 мл/пак., 5 пакетов/ящик	
Чернила-Синие	600 мл/пак., 5 пакетов/ящик	
Чернила-Зеленые	600 мл/пак., 5 пакетов/ящик	
Чернила-Коричневые	600 мл/пак., 5 пакетов/ящик	
Чернила-Желтые	600 мл/пак., 5 пакетов/ящик	
Чернила-Фиолетовые	600 мл/пак., 5 пакетов/ящик	
Чернила-Темно-синие	600 мл/пак., 5 пакетов/ящик	
Чернила-Бордовые	600 мл/пак., 5 пакетов/ящик	
Чернила-Оранжевые	600 мл/пак., 5 пакетов/ящик	
Чернила-Бирюзовые	600 мл/пак., 5 пакетов/ящик	
Лента для раздатчика ленты	35 м (114,8 футов)/рулон	

## ✍ Примечание

- Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

# УКАЗАТЕЛЬ

## A

---

- Авто класс., 118
- Автоматический цикл, 117
- Автоматическое удаление темного края, 49
- Автоподатчик документов, 11, 13
  - нарушение подачи*, 88
- Автосброс, 34, 114

## Б

---

- Безопасный режим, 67
- Бледн.
  - Вид оригинала*, 39
- Боковые стойки лотка подачи бумаги, 12
- Боковые стойки приемного лотка, 12
- Большая бумага, 117

## В

---

- Вид оригинала, 39, 116
- Вызов программы, 50, 54

## Г

---

- Где следует устанавливать аппарат, 124

## Д

---

- Двухцветная печать, 73
- Держатель чернил, 12
- Диск точной регулировки бокового лотка, 11
- Доступ к аппарату, 126

## Ж-З

---

- Загрузка бумаги, 25
- Загрузка бумаги в лоток подачи бумаги, 79
- Зажимной рычаг боковых стоек лотка подачи, 11
- Зажимной рычаг узла барабана, 12
- Замена рулона, 85
- Замятие бумаги
  - на участке подачи бумаги*, 91, 98
- Замятие бумаги на участке вывода бумаги, 93
- Замятие ориг., 88

## Замятие шаблона

- на участке выброса шаблонов*, 100
- на участке подачи шаблонов*, 97

Звук при вводе с панели, 115

## И

---

- Изготовление цветных копий, 71, 73
- Изменение скорости печати, 43
- Изменение формата бумаги, 80
- Индикатор Откр. Крышка/Блок (), 103
- Индикатор Откр. Крышка/Блок ()
  - Открыта крышка устройства автоподачи документов (АПД)*, 103
  - открыта передняя крышка*, 103
  - Открыт контейнер шаблонов*, 103
- Индикатор ошибки (красный), 15
- Индикатор приема данных (зеленый), 15
- индикатор расположения, 88
- Индикатор Рулон заканчивается ()
  - Если горит индикатор Рулон заканчивается () и отображается сообщение*, 104

Индикаторы, 14

Индикаторы обработки, 16

Инструменты администратора, 118

инструменты пользователя

- Выход из меню Инструменты пользователя*, 113

- Доступ к инструментам пользователя*, 113

- Меню Инструменты пользователя*, 114

## К

---

### Карандаш

- Вид оригинала*, 39

Клавиша Авто цикл, 15

Клавиша [**Безопасность**], 15

Клавиша [**Ввод**], 16

Клавиша [**Вид оригинала**], 15

Клавиша выбора режимов "Изготовление шаблонов", 15

Клавиша [**Выбор масштаба**], 15

Клавиша [**Высокое**], 15

Клавиша [**Выход**], 14

Клавиша [**Инструменты пользователя**], 14

Клавиша **[Комб./Повторить]**, 15  
Клавиша опускания лотка подачи бумаги, 12  
Клавиша **[Память/Класс]**, 14  
Клавиша Печать, 15  
Клавиша **[Плотность созд.шабл.]**, 14  
Клавиша **[Полный размер]**, 16  
Клавиша **[Положение изображения]**, 16  
Клавиша **[Проба]**, 15  
Клавиша **[Программа]**, 15  
Клавиша **[Пропуск оборота/Пропуск оборота для А3]**, 15  
Клавиша **[Пуск]**, 16  
Клавиша **[Сброс задания]**, 15  
Клавиша **[Сброс режимов/Энергосбережение]**, 15  
Клавиша **[Сброс/Стоп]**, 16  
Клавиша **[Скорость]**, 16  
Клавиша **[Удалить поля]**, 14  
Клавиша **[Экономичный режим]**, 14  
Клавиша **[OK]**, 15  
Класс/Год, 58  
код пользователя, 118, 119  
компоновка панельного дисплея, 17  
Контейнер шаблонов, 12  
Контраст LCD, 116  
Контроллер ПК, 67  
Концевая пластина приемного лотка, 12  
Корректировка фона, 117  
Коэффиц. масштабирования, 116  
Крышка стекла экспонирования, 11  
крышка стекла экспонирования чистка, 127

## Л

---

Лоток подачи бумаги, 11  
*Нарушение подачи*, 91  
Лоток шаблонов, 11

## М

---

Макс.кол.печати, 115  
Места, которых следует избегать, 125  
Мин.колич.печати, 115  
мм/дюйм, 114

## Н

---

На барабан намоталась бумага, 91  
Нарушение подачи, 88

нарушение подачи  
*индикаторы расположения*, 88  
Настройка кл.счетчика, 118  
Настройка приемного лотка бумаги, 26  
Настройки иниц., 116  
Настройки Онлайн, 118  
Настройки режима, 117  
Не полностью отпечатанные копии, 110  
Низкое качество печати, 107  
*Грязь на лицевой стороне бумаги*, 109  
*Грязь на обратной стороне бумаги*, 107

## О

---

Объедин., 61  
Оптимальные условия эксплуатации, 124  
Опции (варианты поставки), 13  
Оригиналы, 19  
Основная процедура, 32  
Отобр.счетчика, 114

## П

---

Память/Класс, 50  
*Вызов программы*, 50, 54  
*Класс/Год*, 58  
*Режим Класс*, 50, 51  
*Режим Класс/Год*, 51  
*Режим памяти*, 50, 52  
Панельный дисплей, 14  
панельный дисплей, 16  
Панель управления, 11, 14  
Передняя крышка, 11  
Переключатель основного питания, 12  
Печатная бумага, 21  
Печать Онлайн, 67  
Печать пустых страниц, 110  
Плотность созд.шабл., 45, 116  
Повтор, 64  
Подключение к источнику питания, 125  
Поиск неисправностей, 77  
Положение изображения, 40  
Пополнение запаса бумаги, 79  
Предварительная установка Выбор масштаба, 46  
Приемный лоток бумаги, 12  
приемный лоток бумаги  
*нарушение подачи*, 93  
Примечания по эксплуатации аппарата, 121

Приоритет Комб./Повторить, 117  
Проблемы при печати, 78  
    *Если используется комбинированный режим*, 78  
Проверка счетчиков, 118  
Прогр., 69  
    *Вызов*, 70  
    *Регистрация параметров печати*, 69  
Програм./Изменить Класс, 116  
Програм./Изменить Память, 116  
Прогр.Изм.  
    *Класс/Год*, 116  
Пропуск оборота, 65  
Пропуск оборота для А3, 66  
Пропуск оборота/Пропуск оборота для А3, 65

## P

---

раздатчик ленты, 87  
Размер напечатанного изображения, 24  
Размещение  
    *оригиналы*, 30, 31  
    *оригиналы в АПД*, 31  
    *оригиналы на стекле*  
        *экспонирования*, 30  
Размещение оригиналов, 30  
Расходные материалы, 134  
Режим Высокое, 46  
Режим Класс, 51  
Режим Класс/Год, 51  
Режим обычной памяти, 52  
Режим памяти, 52  
Режим памяти по комплектам, 53  
Режим энергосбережения, 34  
Рекомендуемые плотность и размер  
    *оригиналов*, 19  
ролик подачи бумаги  
    *чистка*, 128  
Руководство по компонентам, 11  
Рычаг прижимного ролика устройства  
    подачи бумаги, 11  
Рычажок разделительного прижимного  
устройства, 11

## C

---

Сбросить счетчик, 114  
Сброс счетчика, 120  
Сброс счетчиков, 118  
Система, 114

Складывание лотка подачи бумаги и  
приемного лотка бумаги, 28  
Смена узла цветного барабана, 71  
Смещение положения изображения вперед  
или назад, 40  
Смещение положения изображения вправо  
или влево, 41  
Стекло экспонирования, 12  
стекло экспонирования  
    *чистка*, 127  
Стереть широкий край, 116  
Счетчик, 114  
счетчик, 15

## T

---

Таблица комбинаций, 75  
Таймер энергосбереж., 115  
Текст  
    *Вид оригинала*, 39  
Текст/Фото  
    *Вид оригинала*, 39  
Техника безопасности, 6

## У

---

УАПД, 13  
Увеличение, 46  
Удалить край, 48  
Удерж.вх.данных, 15, 68, 118  
Узел барабана, 12  
Уменьшение, 46  
Управление кодом польз., 118  
Установка нового рулона ленты в  
    раздатчик ленты, 87  
Уст.операц.режим, 115  
Устройство автоподачи документов  
    (АПД), 133  
устройство подачи документов  
    *чистка*, 128  
Уход за аппаратом, 127

## Ф

---

Фото  
    *Вид оригинала*, 39  
Функции печати, 45

Центральный блок, 129  
центральный блок  
чистка, 127  
Цифровые клавиши, 16  
Чернила  
*Индикатор "Добавьте чернила"*  
() , 81

## **Символы**

---

шаблон  
*Индикатор Выброс шаблона*  
() , 105  
Эконом.режим, 49, 116  
Экран класса, 116  
Экран счетчика, 114  
Язык на LCD, 114  
Ящик выброса шаблонов, 12  
ящик выброса шаблонов, 105

В соответствии с IEC 60417, в данном аппарате используются следующие символы для сетевого переключателя:

- | означает включение питания.
- означает выключение питания.

# Руководство Пользова<sup>т</sup>еля

